



ARISTON

The home of sustainable comfort

- IT SCALDACQUA ELETTRICI
- EN ELECTRIC WATER HEATERS
- FR CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUES
- DE ELEKTRISCHER WARMWASSERSPEICHER
- NL ELEKTRISCHE WATERVERWARMER

ABYLEOS **HOME+** ABYLEOS **FE**

IT	Istruzioni per l'installazione, l'uso, la manutenzione.....	pag. 3
EN	Instructions for installation, use, maintenance	pag. 18
FR	Instructions pour l'installation, l'emploi, l'entretien.....	pag. 33
DE	Gebrauch-und Montageanweisung, Wartung	S. 48
NL	Voorschriften voor de installatie, het gebruik en onderhoud.....	pag. 63

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

1. **Leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze contenute nel presente libretto, in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza d'installazione, d'uso e di manutenzione. Il presente libretto costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto. Dovrà sempre accompagnare l'apparecchio anche in caso di sua cessione ad altro proprietario o utente e/o di trasferimento su altro impianto.**
2. La ditta costruttrice non è considerata responsabile per eventuali danni a persone, animali e cose derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli o da un mancato rispetto delle istruzioni riportate su questo libretto.
3. Questo scaldabagno elettrico ad accumulo è stato progettato per essere destinato ad un uso domestico ed è espressamente costruito al fine di riscaldare l'acqua fredda (in ingresso nel prodotto) per un uso sanitario. Ogni altro utilizzo del prodotto è da considerarsi improprio e quindi potenzialmente pericoloso. La società costruttrice declina qualsiasi responsabilità derivante dall'utilizzo improprio del prodotto e/o per scopi difformi da quelli indicati nel relativo manuale di istruzioni.
4. L'installazione e manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate da personale professionalmente qualificato e come indicato nei relativi paragrafi. Utilizzare esclusivamente ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza e fa **decadere** ogni responsabilità del costruttore.
5. Gli elementi di imballaggio (graffe, sacchetti in plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto fonti di pericolo.
6. **L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 3 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini da 3 ad 8 anni possono solo azionare il rubinetto connesso all'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.**
7. **È vietato** toccare l'apparecchio se si è a piedi nudi o con parti del corpo bagnate.
8. Prima di utilizzare l'apparecchio e a seguito di un intervento di manutenzione ordinaria o straordinaria, è opportuno riempire con acqua il serbatoio dell'apparecchio ed effettuare una successiva operazione di completo

svuotamento, al fine di rimuovere eventuali impurità residue.

9. Se l'apparecchio è provvisto del cavo elettrico di alimentazione, in caso di sostituzione dello stesso rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato o a personale professionalmente qualificato.
10. È obbligatorio avvitare al tubo di ingresso acqua dell'apparecchio una valvola di sicurezza conforme alle normative nazionali. Per le nazioni che hanno recepito la norma EN 1487, il gruppo di sicurezza deve essere di pressione massima 0,7 MPa, deve comprendere almeno un rubinetto di intercettazione, una valvola di ritegno, una valvola di sicurezza, un dispositivo di interruzione di carico idraulico.
11. Il dispositivo contro le sovrappressioni (valvola o gruppo di sicurezza) non deve essere manomesso e deve essere fatto funzionare periodicamente per verificare che non sia bloccato e per rimuovere eventuali depositi di calcare.
12. Un gocciolamento dal dispositivo contro le sovrappressioni è **normale** nella fase di riscaldamento dell'acqua. Per questo motivo è necessario collegare lo scarico, lasciato comunque sempre aperto all'atmosfera, con un tubo di drenaggio installato in pendenza continua verso il basso ed in luogo privo di ghiaccio.
13. È indispensabile svuotare l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica se dovesse rimanere inutilizzato in un locale sottoposto al gelo.
14. L'acqua calda erogata con una temperatura oltre i 50° C ai rubinetti di utilizzo può causare immediatamente serie ustioni. Bambini, disabili ed anziani sono esposti maggiormente a questo rischio. Si consiglia pertanto l'utilizzo di una valvola miscelatrice termostatica da avvitare al tubo di uscita acqua dell'apparecchio contraddistinto dal collarino di colore rosso.
15. Nessun elemento infiammabile deve trovarsi a contatto e/o nelle vicinanze dell'apparecchio.
16. Evitare di posizionarsi sotto l'apparecchio e di posizionarvi qualsiasi oggetto che possa, ad esempio, essere danneggiato da una eventuale perdita d'acqua.
17. Nello scaldabagno con le funzionalità HOME+, e/o Contatti Esterni, e/o FE (Flessibilità Energetica) attive, la temperatura dell'acqua può raggiungere gli 80°C. L'acqua calda erogata con una temperatura oltre i 50°C ai rubinetti di utilizzo può causare immediatamente serie ustioni. Verificare la temperatura prima di qualsiasi utilizzo.
Si raccomanda l'utilizzo di una valvola miscelatrice termostatica.

FUNZIONE CICLO DI DISINFEZIONE TERMICA (ANTI-LEGIONELLA)

La legionella è una tipologia di batterio a forma di bastoncino, che è presente naturalmente in tutte le acque sorgive. La "malattia dei legionari" consiste in un particolare genere di polmonite causata dall'inalazione di vapore d'acqua contenente tale batterio. In tale ottica è necessario evitare lunghi periodi di stagnazione dell'acqua contenuta nello scalda-acqua, che dovrebbe quindi essere usato o svuotato almeno con periodicità settimanale. La norma Europea CEN/TR 16355 fornisce indicazioni riguardo le buone pratiche da adottare per prevenire il proliferare della legionella in acque potabili, inoltre, qualora esistano delle norme locali che impongono ulteriori restrizioni sul tema della legionella, esse dovranno essere applicate. Questo scalda-acqua elettronico utilizza un sistema di disinfezione automatico dell'acqua, abilitato di default. Tale sistema entra in funzione ogni volta che lo scalda-acqua viene acceso, comunque ogni 30 giorni, portando la temperatura dell'acqua a 65°C.

Attenzione: mentre l'apparecchio effettua il ciclo di disinfezione termica, l'alta temperatura dell'acqua può causare scottature. Porre attenzione dunque alla temperatura dell'acqua prima di un bagno o di una doccia.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Per le caratteristiche tecniche fate riferimento ai dati di targa (etichetta collocata in prossimità dei tubi d'ingresso ed uscita acqua).

INSTALLAZIONE VERTICALE									
MODELLO	CAPACITÀ [L]	GAMMA	QeLeC [kWh]	PROFILO DI CARICO	V40 [L]	ηwh [%]	PERDITE STATICHE Qpr** [kWh/24h a 65°C]	PRODUZIONE ACQUA CALDA 40°C** [L]	L wa [dB]
Ø530 VERT	150	HOME+/FE	12,679	L	184	37,5%	1,35	268	15
	200	HOME+/FE	12,485	L	327	37,9%	1,76	372	15

INSTALLAZIONE A TERRA									
MODELLO	CAPACITÀ [L]	GAMMA	QeLeC [kWh]	PROFILO DI CARICO	V40 [L]	ηwh [%]	PERDITE STATICHE Qpr** [kWh/24h a 65°C]	PRODUZIONE ACQUA CALDA 40°C** [L]	L wa [dB]
Ø570 STABLE	300	HOME+/FE	12,884	L	418	37,0%	2,49	525	15

** Valore conforme alle specifiche LCIE 105-14D

I dati energetici in tabella e gli ulteriori dati riportati nella Scheda Prodotto (Allegato A che è parte integrante di questo libretto) sono definiti in base alle Direttive EU 812/2013 e 814/2013.

I prodotti privi dell'etichetta e della relativa scheda per insiemi di scaldacqua e dispositivi solari, previste dal regolamento 812/2013, non sono destinati alla realizzazione di tali insiemi.

L'apparecchio è dotato di una funzione smart che permette di adattare il consumo ai profili di utilizzo dell'utente.

Se usato correttamente, l'apparecchio ha un consumo giornaliero pari al "QeLeC ($Q_{elec, week, smart} / Q_{elec, week}$)" inferiore a quello di un prodotto equivalente privo della funzione smart.

Questo apparecchio è conforme alle norme internazionali di sicurezza elettrica IEC 60335-1; IEC 60335-2-21.

L'apposizione della marcatura CE sull'apparecchio ne attesta la conformità alle seguenti Direttive Comunitarie, di cui soddisfa i requisiti essenziali:

- Direttiva bassa tensione (LVD): EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- Compatibilità elettromagnetica (EMC): EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- Direttiva RED. ETSI 301489-1, ETSI 301489-17
- Direttiva RoHS - EN 63000
- ErP Energy related Products: EN 50440.

Il D.M. 174 (e successivi aggiornamenti) è un regolamento concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano. Le disposizioni del presente regolamento definiscono le condizioni alle quali devono rispondere i materiali e gli oggetti utilizzati negli impianti fissi di captazione, di trattamento, di adduzione e di distribuzione delle acque destinate al consumo umano.

Questo prodotto è conforme al D.M. 174 del 6 Aprile 2004 concernente l'attuazione della direttiva 98/83/CE relativa alla qualità delle acque destinate al consumo umano.

Questo prodotto è conforme al Regolamento REACH.

INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO (PER L'INSTALLATORE)

Il prodotto deve essere installato nella posizione prevista in base alla gamma:

VERT verticalmente fissato a muro - **STAB**: posizionato a terra.

Al termine dell'installazione, e prima di qualunque riempimento con acqua e alimentazione elettrica dello stesso, adoperare uno strumento di riscontro (es: Livella con bolla) al fine di verificare l'effettiva verticalità di montaggio.

L'apparecchio serve a riscaldare l'acqua ad una temperatura inferiore a quella di ebollizione. Esso deve essere allacciato ad una rete di adduzione di acqua sanitaria dimensionata in base alle sue prestazioni e capacità. Prima di collegare l'apparecchio è necessario:

- Controllare che le caratteristiche (riferirsi ai dati di targa) soddisfino le necessità del cliente.
 - Verificare che l'installazione sia conforme al grado IP (protezione alla penetrazione di fluidi) dell'apparecchio secondo le normative vigenti.
 - Leggere quanto riportato sull'etichetta dell'imballo e sulla targhetta caratteristiche.
- Questo apparecchio è progettato per essere installato esclusivamente all'interno di locali in conformità alle normative vigenti ed inoltre richiede il rispetto delle seguenti avvertenze relative alla presenza di:
- **Umidità**: non installare l'apparecchio in locali chiusi (non ventilati) ed umidi.
 - **Gelo**: non installare l'apparecchio in ambienti in cui è probabile l'abbassamento di temperature a livelli critici con rischio di formazione di ghiaccio.
 - **Raggi solari**: non esporre l'apparecchio direttamente ai raggi solari, anche in presenza di vetrate.
 - **Polvere/vapori/gas**: non installare l'apparecchio in presenza di ambienti particolarmente aggressivi come vapori acidi, polveri o saturi di gas.
 - **Scariche elettriche**: non installare l'apparecchio direttamente sulle linee elettriche non protette da sbalzi di tensione.
 - Se l'apparecchio è installato in locali al di sopra di un luogo abitato (sottotetto, mansarda, contro soffitto, ecc.), **coibentare le tubature e prevedere una vasca di ritenzione con scarico dell'acqua**.

Il collegamento alla rete fognaria è necessario in ogni caso.

NOTA: Per evitare un consumo eccessivo di energia, si consiglia di mettere lo scaldacqua il più possibile vicino ai punti di prelievo dell'acqua calda (distanza consigliata inferiore a 8 m).

- Modello verticale VERT

Posizionare l'apparecchio ad almeno 50 cm dal pavimento e ad almeno 5 cm dal soffitto per consentire le operazioni manutenzione (**Fig. 1**). In fase di installazione l'apparecchio non deve essere mai appoggiato a terra dal lato dei tubi e/o interfaccia. Si consiglia di poggiarlo sui supporti forniti nell'imballaggio con i tubi in alto. Questo modello può anche essere installato su un supporto treppiede (opzionale), ma deve comunque essere ancorato ad una parete di sostegno tramite la staffa di fissaggio superiore.

NOTA: verificare che il supporto treppiede che si sta installando sia destinato a questo modello di scaldabagno, e che il suo diametro sia adeguato. Utilizzare solo treppiede accessorio originale.

- Ultra Grip (solo modelli VERT)

Questo apparecchio è dotato di due maniglie ergonomiche per agevolare il trasporto e l'installazione. Le maniglie possono essere utilizzate solo per la prima installazione e l'apparecchio può essere trasportato in due differenti modi, orizzontalmente o diagonalmente (**Fig. 4**). In entrambe i casi, per la movimentazione del prodotto, sono necessarie due persone.

- Modello a basamento STAB

Questo apparecchio è dotato di una base installata in fabbrica. È importante posizionare l'apparecchio su una superficie (pavimento) perfettamente in piano e livellata. Una volta trovata la posizione idonea all'installazione fissare a terra la base utilizzando viti e tasselli idonei.

- **Raccomandazioni per l'installazione in bagno**: è obbligatorio seguire le regole e gli standard normativi nazionali in vigore (NFC 15-100, RGIE, ecc.).
- **Se lo scaldabagno è dotato di staffe di fissaggio**:
 - Per ogni staffa di fissaggio prevedere 2 tasselli e 2 viti per cemento bicromate tipo Fischer M10, M12 o M14, 2 EASY FIX per staffa,
 - Materiale necessario per foratura con diametro da M 10, M 12 o M14
 - Chiave dinamometrica;

- Dadi di diametro M10, M12 o M14 e Rondelle di diametro M10, M12 o M14.
- Fissare la staffa (o staffe) di supporto ad una parete portante utilizzando bulloni di ancoraggio idonei di 10 mm di diametro e rondelle piane in acciaio di 24 mm min. - 30 mm max di diametro esterno.
- IMPORTANTE: ASSICURARSI CHE I DADI SIANO CORRETTAMENTE SERRATI.**

In caso di pareti realizzate con mattoni o blocchi forati, tramezzi di limitata staticità, o comunque di murature diverse da quelle indicate, è necessario procedere ad una verifica statica preliminare del sistema di supporto. I ganci di attacco a muro debbono essere tali da sostenere un peso triplo di quello dello scaldacqua pieno d'acqua. Si consiglia di installare l'apparecchio quanto più vicino ai punti di utilizzo per limitare le dispersioni di calore lungo le tubazioni. Le norme locali possono prevedere restrizioni per l'installazione dell'apparecchio nel bagno, quindi rispettare le distanze minime previste dalle normative vigenti.

Per rendere più agevoli le varie manutenzioni, prevedere uno spazio libero intorno alla calottina di almeno 50 cm per accedere alle parti elettriche.

COLLEGAMENTO IDRAULICO

Collegare l'ingresso e l'uscita dello scaldacqua con tubi o raccordi resistenti, oltre che alla pressione di esercizio, alla temperatura dell'acqua calda che normalmente può raggiungere e anche superare i 90°C. Sono pertanto sconsigliati i materiali che non resistono a tali temperature.

ATTENZIONE, il costruttore consiglia una durezza minima dell'acqua senza la quale il serbatoio non risulterà sufficientemente protetto. Con acque di durezza particolarmente elevata si consiglia l'uso di un addolcitore. Fare riferimento alla TABELLA DUREZZA E CONDUCIBILITÀ DELL'ACQUA.

1. La pressione di esercizio è indicata sulla targhetta dati dello scaldabagno.
2. Avvitare al tubo di ingresso acqua dell'apparecchio, contraddistinto dal collarino di colore blu, un raccordo a "T". Su tale raccordo avvitare, da una parte un rubinetto per lo svuotamento dello scaldacqua manovrabile solo con l'uso di un utensile (**Fig. 1/2, Rif. F**), dall'altro un gruppo di sicurezza conforme alle norme nazionali vigenti (**Fig.1/2, Rif.C**).
3. **ATTENZIONE! il collegamento con materiali sintetici tipo "PER" è vietato, pericolo di allagamento.**
Per collegare l'apparecchio al tubo di plastica "PER" dell'impianto esistente, intercalare sullo scarico (acqua calda) un tubo di rame di lunghezza minima 50 cm per evitare eventuali danneggiamenti.
Il collegamento di uno scaldabagno alle tubazioni in rame deve essere effettuato utilizzando un raccordo dielettrico. I raccordi dielettrici sono disponibili come optional o di serie, a seconda del modello acquistato. **NOTA:** Se hai un solo raccordo dielettrico, devi collegarlo all'uscita dell'acqua calda.
4. Quando la pressione in ingresso alla rete è maggiore di 4,5 bar è consigliato installare un riduttore di pressione a monte del gruppo di sicurezza.
5. Nel caso di impianti idraulici dotati di:
 - tubi di dimensioni ridotte;
 - rubinetti con miscelatore o con piastra in ceramica;è necessario installare il più possibile vicino ai rubinetti un dispositivo "contro il colpo d'ariete" o un vaso espansione sanitario adeguatamente dimensionato all'impianto.

GRUPPO DI SICUREZZA CONFORME ALLA NORMA EUROPEA EN 1487

Alcuni Paesi potrebbero richiedere l'utilizzo di dispositivi idraulici di sicurezza specifici, in linea con i requisiti di legge locali; è compito dell'installatore qualificato, incaricato dell'installazione del prodotto, valutare la corretta idoneità del dispositivo di sicurezza da utilizzare. È vietato interporre qualunque dispositivo di intercettazione (valvole, rubinetti, etc.) tra il dispositivo di sicurezza e lo scaldacqua stesso. L'uscita di scarico del dispositivo deve essere collegata ad una tubazione di scarico con un diametro almeno uguale a quella di collegamento dell'apparecchio, tramite un imbuto che permetta una distanza d'aria di minimo 20 mm con possibilità di controllo visivo. Collegare tramite flessibile, al tubo dell'acqua fredda di rete, l'ingresso del gruppo di sicurezza, se necessario utilizzando un rubinetto di intercettazione (**Fig.1/2, Rif.D**). Prevedere inoltre, in caso di apertura del rubinetto di svuotamento un tubo di scarico acqua applicato all'uscita. Nell'avvitare il gruppo di sicurezza non forzarlo a fine corsa e non manomettere lo stesso. Nel caso esistesse una pressione di rete vicina ai valori di taratura della valvola, è necessario applicare un riduttore di pressione il più lontano possibile dall'apparecchio. Nell'eventualità che si decida per l'installazione dei gruppi miscelatori (rubinetteria o doccia), provvedere a spurgare le tubazioni da eventuali impurità che potrebbero danneggiarli.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

È obbligatorio, prima di installare l'apparecchio, effettuare un controllo accurato dell'impianto elettrico verificandone la conformità alle norme di sicurezza vigenti, che sia adeguato alla potenza massima assorbita dallo scaldacqua (riferirsi ai dati di targa) e che la sezione dei cavi per i collegamenti elettrici sia idonea e conforme alla normativa vigente.

Il costruttore dell'apparecchio non è responsabile per eventuali danni causati dalla mancanza di messa a terra dell'impianto o per anomalie di alimentazione elettrica. Prima della messa in funzione controllare che la tensione di rete sia conforme al valore di targa degli apparecchi. Sono vietate prese multiple, prolunghe o adattatori. È vietato utilizzare i tubi dell'impianto idraulico, di riscaldamento e del gas per il collegamento di terra dell'apparecchio. Se l'apparecchio è fornito di cavo di alimentazione, qualora si renda necessaria la sua sostituzione, occorre utilizzare un cavo delle stesse caratteristiche (tipo H05VV-F 3x2,5 mm², diametro 8,5 mm). Il cavo di alimentazione (tipo H05VV-F 3x2,5 mm² diametro 8,5 mm) deve essere introdotto nell'apposito foro dell'apparecchio a seconda del modello.

Modello VERT: inserire il cavo nella parte posteriore dell'apparecchio, una volta introdotto, farlo scorrere fino alla morsettiera (fig. 7a, Rif C). Prima di collegarlo inserire la ferrite in dotazione (fig. 7b).

Modello STAB: inserire il cavo nella parte inferiore della calotta, montata sul frontale, una volta introdotto farlo scorrere fino alla morsettiera (fig. 7c, Rif C).

Bloccare il cavo di alimentazione con gli appositi ferma-cavo forniti in dotazione.

Per l'esclusione dell'apparecchio dalla rete deve essere utilizzato un interruttore bipolare rispondente alle norme nazionali vigenti (apertura contatti di almeno 3 mm, meglio se provvisto di fusibili).

La messa a terra dell'apparecchio è obbligatoria e il cavo di terra (che deve essere di colore giallo-verde e più lungo di quelli delle fasi) va fissato al morsetto in corrispondenza del simbolo .

ATTENZIONE! Ogni collegamento diretto sulla resistenza riscaldante è vietato e pericoloso.

COLLAUDO ED ACCENSIONE DELL'APPARECCHIO

Prima di dare tensione, effettuare il riempimento dell'apparecchio con l'acqua di rete. Tale riempimento si effettua aprendo il rubinetto centrale dell'impianto domestico e quello dell'acqua calda fino alla fuoriuscita di tutta l'aria dalla caldaia. Controllare eventuali perdite d'acqua dalle flange, eventualmente serrare con moderazione i bulloni (Fig.5, Rif.C) con una coppia massima di 20Nm. Dare tensione agendo sull'interruttore.

MANUTENZIONE (PER PERSONALE QUALIFICATO)

Tutti gli interventi e le operazioni di manutenzione debbono essere effettuati da personale abilitato (in possesso dei requisiti richiesti dalle norme vigenti in materia).

Prima di chiedere comunque l'intervento dell'Assistenza Tecnica per un sospetto guasto, verificare che il mancato funzionamento non dipenda da altre cause quali, ad esempio, temporanea mancanza di acqua o di energia elettrica.

ATTENZIONE: prima di effettuare qualsiasi operazione, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

TABELLA DUREZZA E CONDUCIBILITÀ DELL'ACQUA.

Modello	Alimentato	Off-peak
ABYLEOS	Durezza > = 8 °F Conducibilità acqua in ingresso > = 100 µS/cm	Durezza > = 8 °F Conducibilità acqua in ingresso > = 200 µS/cm

SVUOTAMENTO DELL'APPARECCHIO

E' indispensabile svuotare l'apparecchio se deve rimanere inutilizzato in un locale sottoposto al gelo.

Quando si rende necessario, procedere allo svuotamento dell'apparecchio come di seguito:

- scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica;
- chiudere il rubinetto di intercettazione, se installato (Fig. 1/2, Rif.D), altrimenti il rubinetto centrale dell'impianto domestico;
- aprire il rubinetto dell'acqua calda (lavabo o vasca da bagno);
- aprire il rubinetto (Fig. 1/2, Rif.F).

EVENTUALE SOSTITUZIONE DI COMPONENTI

Rimuovere la calotta in plastica per intervenire sulle parti elettriche.

MODELLO VERT

La scheda display è fissata sul prodotto mediante 2 viti (**Fig.5, Ref. A**), dopo aver allentato le viti, e disconnesso il connettore (**Fig.7, Rif. F**) liberare la scheda dalla sede. Per intervenire sulla scheda di potenza (**Fig.7, Rif. Z**) scollegare i cavi (**Fig.7, Rif. M, P, W e Y**) e svitare le viti.

MODELLO STAB

Per intervenire sulla scheda display svitare le 4 viti (**Fig.5, Ref. A**) e rimuovere la protezione (**Fig.5, Ref. B**). Dopo aver allentato le 2 viti (**Fig.5, Ref. C**) e disconnesso il connettore (**Fig.7, Rif. F**) liberare la scheda dalla sede. Durante la fase di rimontaggio fare attenzione al corretto posizionamento della scheda di display nell'accoppiamento con la propria protezione. Per intervenire sulla scheda di potenza (**Fig.7, Rif. Z**) scollegare i cavi (**Fig.7, Rif. M, P, W e Y**) e svitare le viti.

MODELLO VERT/STAB

Per intervenire sulle aste di supporto dei sensori (**Fig.7, Ref. K**) è necessario scollegare i cavetti (**Fig.7, Ref. Y**) dalla scheda di potenza e rimuoverli dalle loro sedi, facendo attenzione a non piegarle.

Per intervenire sull'elemento riscaldante in steatite (**Fig. 6, Rif. S**), svitare la vite (**Fig. 5b, Rif. C**), rimuovere la piastra di fissaggio (**Fig. 5b, Rif. F**) ed estrarre l'elemento riscaldante in steatite.

Per intervenire sull'anodo di magnesio (**Fig. 6, Rif. G**) occorre prima svuotare lo scaldacqua, allentare i bulloni (**Fig. 5a, Rif. D**), rimuovere la flangia (**Fig.5a, Rif. F**) e la guarnizione (**Fig. 6, Rif. Z**).

La flangia è accoppiata all'elemento riscaldante e all'anodo. Durante il rimontaggio assicurarsi di ripristinare il sensore porta asta (**Fig.7, Ref. K**) e resistenza nelle posizioni originali (**Fig. 7 e 5a**).

Si consiglia di sostituire la guarnizione della flangia (**Fig. 6, Rif. Z**) ogni volta che viene smontata.

Durante la fase di rimontaggio fare attenzione affinché la posizione di tutti i componenti sia quella originaria.

MANUTENZIONE PERIODICA

Rimozione depositi di calcare - Controllo dell'anodo

- Svuotare l'apparecchio.
- Togliere l'elemento di protezione e svitare la base (potrebbe fuoriuscire un po' d'acqua residua).
- Pulire il serbatoio senza utilizzare oggetti metallici o agenti chimici, rimuovere eventuali incrostazioni sulle resistenze elettriche o sulla boccola (steatite), sul relativo mantello e sul fondo della caldaia.
- Verificare lo stato dell'anodo di magnesio: l'anodo di magnesio si consuma progressivamente in base alla qualità dell'acqua, per prevenire la corrosione del serbatoio. Se il diametro è inferiore a 10 mm, o se il volume totale è inferiore al 50% del volume iniziale, è necessario sostituire l'anodo.

Dopo la manutenzione ordinaria o straordinaria, si consiglia di riempire d'acqua il suo serbatoio e di svuotarlo completamente in modo da eliminare eventuali impurità residue.

Utilizzare solo ricambi originali forniti dai centri assistenza autorizzati dal produttore.

Asta dell'anodo

Questo scaldabagno è dotato di barre anodiche in magnesio. Le barre anodiche sono componenti sacrificali che contrastano la chimica dell'acqua per ridurre al minimo o eliminare la corrosione del serbatoio. Le aste dell'anodo devono essere ispezionate almeno una volta all'anno e sostituite secondo necessità per prolungare la durata del serbatoio. Far analizzare professionalmente la qualità dell'acqua di alimentazione, poiché le condizioni locali dell'acqua influenzeranno la durata dell'ispezione e della sostituzione dell'asta dell'anodo. Alcune condizioni di installazione richiedono un'ispezione più frequente delle barre dell'anodo. L'uso di un addolcitore d'acqua può aumentare la velocità di consumo dell'anodo. Ad esempio, è necessaria un'ispezione più frequente dell'anodo quando si utilizza acqua addolcita o trattata. L'acqua con un alto contenuto di solfati e/o minerali può produrre un odore di uova marce nell'acqua riscaldata. La clorazione dell'acqua può ridurre al minimo questo problema.

NOTA: non rimuovere le aste dell'anodo da uno scaldabagno in funzione. Il funzionamento dello scaldabagno senza aste anodiche ridurrà la durata del serbatoio e **ANNULLA** la garanzia.

NOTA: se le barre dell'anodo si consumano rapidamente, la chimica dell'acqua deve essere testata da un tecnico qualificato. Dovrebbero essere intraprese azioni correttive per prevenire il guasto prematuro del sistema di riscaldamento dell'acqua. Il funzionamento dello scaldabagno con le barre anodiche completamente consumate ridurrà la durata del serbatoio e **ANNULLA** la garanzia.

DISPOSITIVO CONTRO LE SOVRAPRESSIONI

Controllare regolarmente che il dispositivo contro la sovrappressione non sia bloccato o danneggiato, e possibilmente sostituirlo o eliminare i depositi di calcare.

Se il dispositivo di sovrappressione è dotato di una leva o un pulsante, agire su di esso per:

- Svuotare il dispositivo, se necessario
- Controllare periodicamente il suo corretto funzionamento.

NORME D'USO PER L'UTENTE

Raccomandazioni per l'utente

- Evitare di posizionare sotto lo scaldacqua qualsiasi oggetto e/o apparecchio che possa essere danneggiato da una eventuale perdita d'acqua.
- In caso di inutilizzo prolungato è necessario:
 - togliere l'alimentazione elettrica all'apparecchio portando l'interruttore esterno in posizione "OFF"
 - chiudere i rubinetti del circuito idraulico
- L'acqua calda con una temperatura oltre i 50°C ai rubinetti di utilizzo può causare immediatamente serie bruciatore o morte per ustioni. Bambini, disabili ed anziani sono esposti maggiormente al rischio di ustioni. È vietato all'utente eseguire manutenzioni ordinarie e straordinarie sull'apparecchio. Per la pulizia delle parti esterne è necessario un panno umido imbevuto di acqua saponata.

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA E ATTIVAZIONI FUNZIONI

Il prodotto è impostato ad una temperatura di 60°C per il modello da 150 l, 58°C per il modello da 200 l e a 56°C per il modello da 300 l. La funzione "ECO" non è attiva. In caso di mancanza di energia elettrica, o se il prodotto viene spento tramite il pulsante ON/OFF "🔌", il prodotto memorizza l'ultima temperatura impostata. Durante la fase di riscaldamento si potrebbe avvertire un leggero rumore dovuto al riscaldamento dell'acqua.

Premere il pulsante ON/OFF "🔌" per accendere l'apparecchio.

Utilizzare i tasti "▼" "▲" per impostare la temperatura desiderata ad un valore compreso tra 40°C e 80°C come visualizzato sul display.

Durante il normale funzionamento il display visualizzerà la temperatura raggiunta dall'acqua all'interno del prodotto. Durante la fase di riscaldamento l'indicatore di stato (**Fig. 8, Rif. 1**) è rosso e diventa blu una volta raggiunta la temperatura impostata. Se la temperatura dell'acqua scende, ad esempio dopo un prelievo, la funzione di riscaldamento verrà attivata automaticamente.

INDICATORE QUANTITÀ ACQUA CALDA

Gli indicatori posti ai lati del display (**Fig 8 Rif.2**) consentono di verificare il livello di acqua calda presente all'interno dello scaldabagno, in una scala di quattro segmenti. Durante l'impostazione della temperatura, gli indicatori si illuminano per consentire una verifica visiva del livello impostato.

Durante la fase di riscaldamento gli indicatori si illuminano progressivamente, indicando l'aumento della temperatura dell'acqua calda nel prodotto, fino al raggiungimento della temperatura impostata.

FUNZIONE ECO

La funzione "ECO" è un programma software che automaticamente "apprende" i livelli di consumo dell'utente, riducendo al minimo la dispersione di calore e massimizzando il risparmio energetico.

Il funzionamento del software "ECO" consiste in un periodo di memorizzazione iniziale che dura una settimana, durante la quale il prodotto inizia a funzionare alla temperatura impostata.

Alla fine di questa settimana di "apprendimento", il software regola il riscaldamento dell'acqua in base al reale fabbisogno dell'utente individuato automaticamente dall'apparecchio. Il prodotto garantisce una riserva minima di acqua calda anche durante i periodi in cui non ci sono prelievi di acqua. Il processo di apprendimento del fabbisogno di acqua calda, continua anche dopo la prima settimana. Il processo raggiunge la massima efficienza dopo quattro settimane di apprendimento.

Ogni volta che la funzione “ECO” o il prodotto stesso è spento e poi riacceso, la funzione continuerà ad apprendere i livelli di consumo. Al fine di garantire il corretto funzionamento del programma, si consiglia di non scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Una memoria interna assicura la conservazione dei dati per un massimo di 4 ore senza elettricità, dopodiché tutti i dati acquisiti sono cancellati e il processo di apprendimento riprende dall'inizio.

Per attivare la funzione premere il tasto “ECO”, che si illuminerà. In questa modalità, la selezione manuale della temperatura è possibile ma la sua modifica disattiva la funzione ECO. Tale funzione può comunque essere disattivata premendo il tasto “ECO” che si spegnerà. Per riattivarla premere nuovamente il tasto “ECO”. Per annullare volontariamente i dati acquisiti, tenere premuto il tasto “ECO” per più di 3 secondi. Quando il processo di reset è completato, il tasto “ECO” lampeggia velocemente a conferma dell'avvenuta cancellazione dei dati.

FUNZIONE ANTIGELO

La funzione antigelo è una protezione automatica dell'apparecchio per evitare danni causati da temperature molto basse inferiori a 5 °C. Si consiglia di lasciare il prodotto collegato alla rete elettrica, anche in caso di lunghi periodi di inattività. La funzione si attiva in automatico quando la temperatura scende fino a 5°C, una volta ripristinata la temperatura al valore di protezione, la funzione si disattiva. La funzione è abilitata, ma non è indicata in caso di attivazione se il prodotto è ON. Quando il prodotto è spento mediante il tasto ON/OFF “”, se la funzione antigelo è in corso, il display visualizza “AF” (Anti Freezing).

FUNZIONE “CICLO DI DISINFEZIONE TERMICA” (Anti-Legionella)

La funzione anti-legionella è attivata per default. Consiste in un ciclo di riscaldamento/mantenimento dell'acqua a 60°C per 1h in modo da svolgere un'azione di disinfezione termica contro i relativi batteri.

Il ciclo si avvia alla prima accensione del prodotto e dopo ogni riaccensione che segue una mancanza di alimentazione di rete. Se il prodotto funziona sempre a temperatura inferiore ai 60°C, il ciclo viene ripetuto dopo 30 giorni. Durante il “ciclo di disinfezione termica”, il display mostra alternativamente la temperatura dell'acqua e la scritta “Ab”.

Quando il prodotto è spento, la funzione anti-legionella è disattivata. Nel caso di spegnimento dell'apparecchio durante il ciclo anti-legionella, il prodotto si spegne e la funzione viene disattivata. Al termine di ogni ciclo, la temperatura di utilizzo ritorna alla temperatura precedentemente impostata dall'utente.

Per attivare tale funzione tenere premuti contemporaneamente i tasti **ON/OFF** “” e “” per 3 sec.; a conferma dell'avvenuta attivazione il display mostrerà “A1” per 3 sec.

Per disattivare in modo permanente la funzione, ripetere l'operazione sopra descritta; a conferma dell'avvenuta disattivazione il display mostrerà “A0” per 3 sec.

Attenzione: mentre l'apparecchio effettua il ciclo di disinfezione termica, l'alta temperatura dell'acqua può causare scottature. Porre attenzione dunque alla temperatura dell'acqua prima di un bagno o di una doccia.

FUNZIONE PROGRAMMA SETTIMANALE

La funzione di programma settimanale può essere attivata solo tramite APP.

È possibile selezionare per ogni giorno della settimana due diverse temperature di set point in due tempi diversi: il prodotto calcolerà la velocità di riscaldamento e, a seconda di esso, il momento migliore per iniziare il riscaldamento al fine di soddisfare il setpoint al momento desiderato.

Se si modifica la temperatura o si attiva la funzione ECO il Programma Settimanale verrà disattivato.

FUNZIONE WI-FI

Per informazioni dettagliate sulla configurazione Wi-Fi e sulla procedura di registrazione del prodotto, fare riferimento alla Guida Rapida allegata, dedicata alla connettività, o visitare il sito

<https://discover.ariston-net.remotethermo.com>

Descrizione dello stato del collegamento scaldacqua

Tasto Wi-Fi 	Lampeggio lento	Il modulo Wi-Fi è acceso
	Lampeggio veloce	Il modulo Wi-Fi è in modalità Access Point
	Doppio lampeggio	Il modulo Wi-Fi si sta collegando alla rete domestica
	Acceso	Il modulo Wi-Fi è acceso e collegato alla rete domestica
	Spento	Il modulo Wi-Fi è spento

RESET Wi-Fi: per effettuare il reset, premere contemporaneamente i tasti  e  per 10 secondi.

DIAGNOSTICA

Nel momento in cui si verifica uno dei guasti descritti sotto, l'apparecchio entra in "stato di fault" e l'indicatore di funzionamento (**Fig 8, Rif.1**) è di colore rosso e lampeggia.

TABELLA ERRORI

Il tipo di malfunzionamento è indicato sul display, il quale mostrerà lampeggiando la scritta "Er" alternata allo specifico codice di errore:

CODE	DESCRIZIONE	AZIONE
E01	Errore di memoria (HMI)	Eseguire il Reset. Se l'errore persiste, chiamare l'assistenza tecnica.
E21	Surriscaldamento	
E22	Errore del termostato	
E25	Riscaldamento a secco	Verificare la presenza di acqua ed eseguire il Reset. Se l'errore persiste, chiamare l'assistenza tecnica.
E20	Errore del sensore di temperatura	Se l'errore è presente, chiamare l'assistenza tecnica
E62	Errore memoria dati (HMI)	
E60	Errore Wi-Fi	Eseguire il Reset scollegando e ricollegando il cavo di alimentazione. Se l'errore persiste, chiamare l'assistenza tecnica.
E61	Errore scheda (PCB) (HMI)	
E63	Errore del Touch	
E67	Errore di comunicazione HMI - termostato	
E64/E68	Errore GATEWAY	
E65	Errore Contatore	
E69	Errore POWERLINE/CHAIN2	
E71	Errore di installazione ENERGY METER	Se l'errore è presente, chiamare l'assistenza tecnica
E04	Errore Anodo	

RESET

Per ripristinare un errore, quando possibile, effettuare il Reset premendo il tasto ON/OFF  per spegnere e accendere il prodotto.

Se la causa del malfunzionamento scompare immediatamente dopo il Reset, l'apparecchio riprende il normale funzionamento. In caso contrario, se l'indicatore di funzionamento è di colore rosso e lampeggia, contattare il Centro di Assistenza Tecnica.

ABYLEOS Home+

ABYLEOS HOME+ è l'innovativo scaldacqua che si interfaccia con il contatore domestico, attraverso l'installazione dell'Home Energy Meter.

Lo scaldacqua ABYLEOS HOME+ è quindi in grado di conoscere i flussi energetici della casa consentendo così l'indipendenza e il risparmio energetico.

Le funzionalità HOME+ possono essere attivate/disattivate con la singola pressione del tasto "  " sullo scaldacqua, oppure tramite APP Ariston NET all'interno delle sezioni dedicate.

Ad eccezione della funzionalità "Gestione tariffa oraria di utilizzo" che può essere attivata/disattivata solo tramite l'APP Ariston NET. Le funzionalità HOME+ possono essere attivate in abbinamento a tutte le modalità operative dello scaldacqua.

Quando si attivano le funzionalità HOME+ lo scaldacqua può lavorare fino ad una potenza massima di 3000W. Se non vengono attivate le funzionalità HOME+, lo scaldacqua lavora ad una potenza di default di 2300W per il modello VERT e 2500W per il modello STAB.

PRINCIPALI FUNZIONALITÀ HOME+

• AUTOCONSUMO INTELLIGENTE

Lo scaldacqua ABYLEOS HOME+ modula autonomamente i propri consumi e consente di concentrare la fase di riscaldamento dell'acqua quando l'elettricità prodotta dai pannelli solari è in eccesso rispetto ai consumi della casa, riducendo quindi l'immissione di energia elettrica nella rete.

Quando c'è immissione in rete dell'energia generata dal fotovoltaico, lo scaldacqua attiva automaticamente il riscaldamento dell'acqua per immagazzinare l'energia in eccesso modulando il suo consumo grazie ai suoi diversi livelli di potenza. In questo modo oltre a svolgere il compito di produrre acqua calda e garantire il livello di comfort desiderato lo scaldacqua funge anche da accumulo di energia termica, costituendo, di fatto, un sostituto delle batterie elettrochimiche.

Se la funzione "Autoconsumo intelligente" è attiva la temperatura massima predefinita (80°C) può essere modificata in base alle preferenze dell'utente, nella sezione dedicata all'interno dell'APP Ariston NET. L'autoconsumo è assicurato anche quando lo scaldacqua è installato in sistemi dotati di batterie elettrochimiche. In questi casi parte del suo fabbisogno potrebbe essere supportato dalla batteria stessa.

La funzione sopra descritta è disponibile solo previa installazione e associazione dell'Home Energy Meter (vedi paragrafo "ASSOCIAZIONE HOME ENERGY METER").

• GESTIONE DEI PICCHI

Lo scaldacqua ABYLEOS HOME+ è in grado di adattare il proprio consumo, grazie ai suoi diversi livelli di potenza, in base al carico della rete domestica per evitare spiacevoli interruzioni di corrente, massimizzare le prestazioni e permette di ridurre i costi in bolletta quando questi sono legati alla massima potenza consentita.

Nel caso in cui venga rilevato un rischio di distacco del contatore, lo scaldacqua segnala tale rischio mediante notifica push sull'APP Ariston NET. Questo permette di intervenire tempestivamente, scollegando apparecchi elettrici, ed evitando spiacevoli black-out.

Attraverso l'APP Ariston NET, all'interno della sezione "GESTIONE DEI PICCHI", l'utente può indicare la potenza contrattualizzata.

La funzione sopra descritta è disponibile solo previa installazione e associazione dell'Home Energy Meter (vedi paragrafo "ASSOCIAZIONE HOME ENERGY METER").

• GESTIONE TARIFFA ORARIA DI UTILIZZO

Nella sezione dedicata dell'APP Ariston NET, gli utenti possono inserire fino a due fasce orarie corrispondenti alle tariffe elettriche più vantaggiose della giornata. Lo scaldacqua sfrutta in modo strategico queste fasce per favorire risparmi sulle bollette domestiche, assicurando nel contempo il livello di comfort. Se si dovesse optare per un'unica fascia economica per l'intera giornata, lo scaldacqua manterrà la temperatura secondo la modalità selezionata, come dettagliato di seguito..

Questa funzione non richiede l'installazione dell'Home Energy Meter.

La funzione viene gestita in maniera differente a seconda della modalità operativa scelta dall'utente:

> **MANUALE:** quando è disponibile la tariffa economica, lo scaldacqua lavora alla temperatura impostata dall'utente. Viceversa, se non è disponibile la tariffa economica, lo scaldacqua lavora alla temperatura di 45°C.

N.B.: Se si dovesse inserire una sola fascia economica valida per tutta la giornata, lo scaldacqua mantiene la temperatura impostata dall'utente per tutto il periodo.

> **ECO:** quando è disponibile la tariffa economica, lo scaldacqua lavora alla temperatura impostata dall'utente. Viceversa, se non è disponibile la tariffa economica, lo scaldacqua lavora alla temperatura impostata dalla funzione ECO.

N.B.: Se si dovesse inserire una sola fascia economica valida per tutta la giornata, lo scaldacqua mantiene la temperatura impostata dall'utente per l'intero periodo.

> **PROGRAMMATA:** quando è disponibile la tariffa economica, lo scaldacqua lavora ad una temperatura massima compresa tra la temperatura programmata e 45°C. Viceversa, se non è disponibile la tariffa economica, lo scaldacqua lavora alla temperatura programmata. La temperatura programmata è compresa tra 16°C e quella impostata dall'utente.

N.B.: Se si dovesse inserire una sola fascia economica valida per tutta la giornata, lo scaldacqua mantiene la temperatura minima di 45°C per l'intero periodo.

• **CONTATTI ESTERNI**

Lo scaldacqua consente la connessione ad un sistema fotovoltaico o di gestione dell'energia domestica. In base alla grandezza del sistema fotovoltaico e alle esigenze personali, sono disponibili due ingressi:

> **IN_1** → scaldacqua ABYLEOS HOME+ può raggiungere la temperatura massima di 80°C ad un livello di potenza di 1500 W.

> **IN_2** → scaldacqua ABYLEOS HOME+ può raggiungere la temperatura massima di 80°C ad un livello di potenza di 3000 W.

In assenza di segnale, lo scaldacqua segue la modalità operativa scelta dall'utente.

Se si desidera utilizzare esclusivamente la funzionalità di "Contatti Esterni", è sufficiente impostare lo scaldacqua in modalità "Programmata" lasciando vuote le fasce orarie.

ATTENZIONE! È importante notare che in questa configurazione, lo scaldacqua lavora solo quando è disponibile il segnale dal contatto esterno, il che potrebbe influenzare la continuità del comfort.

Se si desidera che lo scaldacqua sia gestito dall'inverter dell'impianto fotovoltaico o da un sistema di gestione dell'energia domestica è sufficiente collegare due cavi (sezione consigliata compresa tra 0,75 mm² e 1,5 mm²) tra il contatto ausiliario del dispositivo esterno (normalmente denominato Dry-Contact*) e uno dei due terminali di ingresso "**IN_1** o **IN_2**" (**Fig. 7a / 7c, Rif. D**) dello scaldacqua.

Non è necessario accedere al quadro elettrico dell'abitazione, né rispettare alcuna polarità nel collegamento, né installare alcun relè esterno.

ATTENZIONE! Prima di effettuare il collegamento elettrico o qualsiasi operazione, scollegare lo scaldacqua dalla rete elettrica.

* Verificare prima che i dispositivi abbiano un'uscita ausiliaria con un contatto privo di potenziale in posizione N.O. (Normalmente Aperto).

ASSOCIAZIONE HOME ENERGY METER

(Incluso solo nel modello HOME+)

Per poter utilizzare le funzioni di “Autoconsumo Intelligente” e “Gestione dei Picchi” è necessario installare l'Home Energy Meter ed effettuare l'associazione con lo scaldacqua ABYLEOS HOME+.
(Per l'installazione dell'Home Energy Meter si prega di consultare il manuale a corredo del prodotto).

Per eseguire l'associazione premere per 5 secondi il tasto “” sullo scaldacqua e premere per 5 secondi il tasto sull'Home Energy Meter. Entrambi inizieranno a lampeggiare velocemente (la modalità di associazione rimane attiva per 5 minuti).

Se l'associazione tra scaldacqua e l'Home Energy Meter è avvenuta correttamente entrambi i led diventano fissi, un lampeggio lento di entrambi indica che l'associazione non è avvenuta correttamente, in questo caso ripetere la procedura precedentemente descritta.

Eventuali errori sullo scaldacqua ABYLEOS HOME+ vengono segnalati sul display, mentre nell'Home Energy Meter il LED emette 5 lampeggi rapidi seguiti da una pausa.

IMPORTANTE! Una singola pressione del tasto “” sullo scaldacqua consente l'attivazione/disattivazione di TUTTE le funzionalità HOME+ precedentemente descritte.

Una singola pressione del pulsante sull'Home Energy Meter consente di accendere/spegnere il prodotto, per maggiori dettagli consultare il manuale a corredo del prodotto.

ABYLEOS FE

Lo scaldacqua ABYLEOS FE è dotato della funzione di FLESSIBILITÀ ENERGETICA (FE) in grado di ottimizzare e bilanciare la produzione e la domanda di energia, al fine di equilibrare il sistema elettrico nazionale. La funzione FE può essere abilitata/disabilitata tramite l'APP Ariston NET sezione “Flessibilità energetica” in abbinamento a tutte le modalità operative dello scaldacqua.

Lo scaldacqua ABYLEOS FE lavora ad una potenza di default di 2300W per il modello VERT e 2500W per il modello STAB. Se si desidera impostare la potenza di riscaldamento al livello massimo di 3 KW, premere sullo scaldacqua il tasto “**POWER**” che si illuminerà.

Questa impostazione può essere disattivata premendo nuovamente il tasto “**POWER**” che si spegnerà.

Quando la funzionalità FE è attiva, lo scaldacqua risponde a comandi esterni, adattando il proprio comportamento, garantendo costantemente il comfort desiderato dall'utente.

Durante l'esecuzione di un comando esterno, lo scaldacqua potrebbe spegnersi o accendersi, modificando di conseguenza la temperatura.

Inoltre, lo scaldacqua potrebbe regolare il livello di potenza e, di conseguenza, il tasto “**POWER**” potrebbe non fornire indicazioni puntuali sulla potenza effettivamente consumata.



ATTENZIONE!

Con le funzionalità HOME+, e/o Contatti Esterni, e/o FE (Flessibilità Energetica) attive, la temperatura dell'acqua può raggiungere gli 80°C.

L'acqua calda erogata con una temperatura oltre i 50°C ai rubinetti di utilizzo può causare immediatamente serie ustioni. Verificare la temperatura prima di qualsiasi utilizzo.

Si raccomanda l'utilizzo di una valvola miscelatrice termostatica.

NOTIZIE UTILI

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia dell'apparecchio assicurarsi di aver spento il prodotto portando l'interruttore esterno in posizione OFF. Non utilizzare insetticidi, solventi o detersivi aggressivi che possano danneggiare le parti verniciate o in materiale plastico.

SE L'ACQUA IN USCITA È FREDDA

Interrompere l'alimentazione elettrica dell'apparecchio e far verificare:

- la presenza di tensione sulla morsettiera di alimentazione della scheda (**Fig. 7, Rif. M**)
- la scheda elettronica;
- gli elementi riscaldanti della resistenza;
- ispezionare il tubo di bypass (**Fig. 5, Rif. X**);
- le aste porta sensori (**Fig. 7, Rif. K**)

SE L'ACQUA È BOLLENTE (PRESENZA DI VAPORE NEI RUBINETTI)

Interrompere l'alimentazione elettrica dell'apparecchio e far verificare:

- la scheda elettronica
- il livello di incrostazione della caldaia e dei componenti;
- le aste porta sensori (**Fig. 7, Rif. K**).

EROGAZIONE INSUFFICIENTE DI ACQUA CALDA

Interrompere l'alimentazione elettrica dell'apparecchio e far verificare:

- la pressione di rete dell'acqua;
- lo stato del deflettore (rompi getto) del tubo di ingresso dell'acqua fredda;
- lo stato del tubo di prelievo dell'acqua calda;
- i componenti elettrici.

FUORIUSCITA D'ACQUA DAL DISPOSITIVO CONTRO LE SOVRAPRESSIONI

Un gocciolamento di acqua dal dispositivo è da ritenersi normale durante la fase di riscaldamento. Se si vuole evitare tale gocciolamento, occorre installare un vaso di espansione sull'impianto di mandata.

Se la fuoriuscita continua durante il periodo di non riscaldamento, far verificare:

- la taratura del dispositivo;
- la pressione di rete dell'acqua.

Attenzione: Non ostruire mai il foro di evacuazione del dispositivo!

ATTENZIONE!

IN OGNI CASO NON TENTARE DI RIPARARE L'APPARECCHIO, MA RIVOLGERSI SEMPRE A PERSONALE QUALIFICATO.

NOTA

I dati e le caratteristiche indicate, non impegnano la Ditta costruttrice, che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o sostituzione.



Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. **Carefully read the instructions and warnings contained in this manual; they provide important information for the safe installation, use and maintenance of your new appliance. This manual constitutes an integral and essential part of the product. It must always accompany the appliance, even when the latter is transferred to another owner or user and/or is installed on another system.**
2. The manufacturer shall not be held liable for any damage or injury to persons or animals due to improper, incorrect and unreasonable use or due to failure to comply with the instructions set forth herein.
3. This electric storage water heater was designed for domestic use and is expressly built to heat cold water (entering the product) for sanitary purposes. Any other use of the product is to be considered improper and therefore potentially dangerous. The manufacture declines all responsibility deriving from improper use of the product and/or use for purposes other than those specified in the relative instruction manual.
4. The installation and maintenance of the appliance must be carried out by professionally qualified personnel as indicated in the relative paragraphs. Only use original spare parts. Failure to comply with the above instructions could jeopardise safety and **exempts** the manufacturer from all liability.
5. Keep all packaging material (clips, plastic bags, expanded polystyrene, etc.) out of reach of children, as it may be potentially dangerous.
6. **The appliance can be used by children older than 3 years and by people with reduced physical, sensory or mental abilities, or who lack adequate experience and the necessary knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and on the potential risks connected with it. Children must not play with the appliance. Children aged 3 to 8 years can only shift the valve connected to the appliance. Any cleaning and maintenance which should be performed by the user must not be done by unsupervised children.**
7. It is strictly **forbidden** to touch the appliance barefoot or with wet parts of the body.
8. Before using the appliance and following scheduled or unscheduled maintenance, it is advisable to fill the appliance tank with water and empty it completely, to remove any remaining impurities.

9. If the appliance is equipped with a power supply cable, always contact an authorised technical assistance centre or qualified personnel whenever it needs to be replaced.
10. It is mandatory to fit a regulatory safety valve onto the appliance's water inlet pipe. For countries that have implemented standard EN 1487, the safety unit must have a maximum pressure of 0.7 MPa and must include at least a shut-off valve, a check valve, a safety valve and a water pressure shut-off device.
11. The pressure safety device (safety valve or unit) must not be tampered with and must be operated regularly to verify that it is not clogged and to remove any limescale deposits.
12. It is **normal** for the pressure safety device to drip when water is being heated. For this reason, the drain outlet must be connected and always left open to the atmosphere, with a continuously downward-sloping drainage pipe installed in a location not subject to icy conditions.
13. The appliance must be drained and disconnected from the mains if it is to be left inactive in a room subject to frost.
14. Hot water running from taps at temperatures above 50°C may immediately cause serious burns.
Children, the disabled and the elderly run a greater risk in this regard. It is therefore advisable to use a thermostatic mixing valve connected to the appliance's water outlet pipe (which is identified by a red collar).
15. No flammable items should be left in contact with or in the vicinity of the appliance.
16. Do not stand under the appliance or place anything under it that may be damaged by water leaks, for instance.
17. In the water heater with the HOME+ and/or External Contacts and/or Energy Flexibility functions active, the water temperature may reach 80°C. Hot water delivered to the taps at temperatures above 50°C may immediately cause serious burns. Always check the temperature before using it.
We recommend using a thermostatic mixing valve.

THERMAL DISINFECTION CYCLE FUNCTION (ANTI-LEGIONELLA FUNCTION)

Legionella is a type of stick-shaped bacterium that is naturally present in all spring water. "Legionnaire's disease" is a particular type of pneumonia caused by the inhalation of water vapour containing this bacterium. To prevent this from occurring, it is important not to let water stagnate for too long in the water heater, which should be used or emptied at least once a week.

The European CEN/TR 16355 standard specifies the good practices to be adopted for preventing Legionella proliferation in drinking water; moreover, if any local regulations impose further restrictions on Legionella-related issues, they must be implemented. This electronic water heater uses an automatic water disinfection system, enabled by default. This system activates whenever the water heater is powered electrically and, in any case, every 30 days, bringing the water temperature to 65°C.

Warning: while the appliance performs the thermal disinfection cycle, the high temperature of the water may cause burns. Pay attention to the water temperature before taking a bath or shower.

TECHNICAL FEATURES

For information concerning the technical features, refer to the data plate (label placed near the water inlet and outlet tubes).

VERTICAL INSTALLATION									
MODEL	CAPACITY [L]	RANGE	Q _{elec} [kWh]	LOAD PROFILE	V40 [L]	η _{wh} [%]	STATIC LOSSES Q _{pr} ** [kWh/24h a 65°C]	PRODUCTION HOT WATER 40°C** [L]	L _{wa} [dB]
Ø530 VERT	150	HOME+/FE	12,679	L	184	37,5%	1,35	268	15
	200	HOME+/FE	12,485	L	327	37,9%	1,76	372	15

INSTALLAZIONE A TERRA									
MODEL	CAPACITY [L]	RANGE	Q _{elec} [kWh]	LOAD PROFILE	V40 [L]	η _{wh} [%]	STATIC LOSSES Q _{pr} ** [kWh/24h a 65°C]	PRODUCTION HOT WATER 40°C** [L]	L _{wa} [dB]
Ø570 STABLE	300	HOME+/FE	12,884	L	418	37,0%	2,49	525	15

**Value according to LCIE 105-14D specifications

The energy data shown in the table and the additional data appearing in the Product Sheet (Annex A, which is an integral part of this manual) are defined on the basis of Regulations (EU) 812/2013 and 814/2013.

Products without a label and relative diagrams for water heater units and solar heating devices, specified by Regulation 812/2013, are not intended for use in manufacturing such units.

The appliance has a smart function which adapts consumption to the user's use profile.

If used properly, the appliance has a daily consumption of "Q_{elec} (Q_{elec, week, smart} / Q_{elec, week})" which is less than that of an equivalent product without the smart function.

This appliance conforms to the international electrical safety standards IEC 60335-1 and IEC 60335-2-21.

The CE mark applied to the appliance certifies that it complies with the essential requirements of the following European Directives:

- Low voltage directive (LVD): EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- Electromagnetic compatibility (EMC): EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- RED: ETSI 301489-1, ETSI 301489-17
- ROHS: EN 63000
- ErP Energy related Products: EN 50440.

This product conforms to the REACH regulation.

INSTALLING THE APPLIANCE (FOR THE INSTALLER)

The product must be installed in its proper position on the basis of the range:

VERT: vertically wall-mounted - **STAB:** floor-standing.

At the end of the installation, and before filling the appliance with water and powering it up, use a checking instrument (e.g.: a spirit level) to verify whether the product lies plumb.

The appliance heats water to a temperature below boiling point. It must be linked up to a domestic water mains sized according to the appliance's performance levels and capacity. Before connecting the appliance, it is first necessary to:

- Check whether the characteristics (refer to the data plate) meet the customer's requirements.
- Verify that the installation conforms to the IP rating (protection against the penetration of liquids) of the appliance in accordance with the applicable regulations.
- Read the information on the packaging label and on the appliance's data plate.

This appliance was designed for being installed exclusively inside buildings, in conformity to the applicable regulations. Moreover, it is important to observe the following precautions relative to:

- **Humidity:** do not install the appliance in closed (unventilated) and humid rooms.
- **Frost:** do not install the appliance in rooms where the temperature is likely to drop below critical levels causing potential frost build-up.
- **Sunlight:** do not expose the appliance to direct sunlight, even if filtered through windows.
- **Dust/vapours/gases:** do not install the appliance in environments containing aggressive substances such as acidic vapours and dust, or rooms saturated with gases.
- **Electrical discharges:** do not install the appliance directly on power lines that are not protected against sudden voltage jumps.
- If the appliance is installed in a room lying just above an inhabited space (a loft, attic, false ceiling, etc.), **insulate the piping and fit a retention tank with water drainage.**

Connection to the sewage system is compulsory in all instances.

NOTE: To avoid excessive energy consumption, we recommend that the water heater is positioned as close as possible to the hot water drawing points (recommended distance: no greater than 8 m).

- VERT Vertical model

Position the appliance at least 50 cm from the floor and at least 5 cm from the ceiling to facilitate maintenance work (**Fig. 1**). During the appliance's installation, the appliance must never be placed on the ground on the side of the pipes and/or interface. It should be placed on the supports supplied with the packaging with the pipes on top. This model can also be installed on a tripod support (optional), but it must nonetheless be fixed to a load-bearing wall with the upper fixing bracket.

NOTE: verify that the tripod being installed is intended for this water heater model and that it has an adequate diameter. Only use the original tripod accessory.

- Ultra Grip (VERT models only)

This appliance is equipped with two ergonomic handles to facilitate transport and installation. The handles can be used only for the initial installation and the appliance can be carried in two different ways, either horizontally or diagonally (**Fig. 4**). In both cases, two people are required to handle the product.

- STAB model with base

This appliance is equipped with a factory-installed base. It is important to position the appliance on a perfectly flat and level surface (floor). Once the suitable installation position has been defined, anchor the base to the ground using appropriate screws and plugs.

- Advice for installation in bathrooms: it is mandatory to comply with the national rules and standards in force (NFC 15-100, RGIE, etc.).

- If the water heater is fitted with fixing brackets:

- For each fixing bracket, use 2 wall plugs and 2 dichromate screws (Fischer type) for concrete M10, M12 or M14, 2 EASY FIX devices per bracket.
- Material required for drilling with M10, M12 or M14 diameter.
- Torque wrench.
- Nuts with M10, M12 or M14 diameter and washers with M10, M12 or M14 diameter.

Fasten the support bracket (or brackets) to a load-bearing wall using suitable 10 mm-diameter anchor bolts and flat steel washers with min. 24 mm - max. 30 mm outer diameter.

IMPORTANT: MAKE SURE THAT THE NUTS ARE PROPERLY TIGHTENED.

In the case of walls made of bricks or perforated blocks, partition walls with limited staticity, or masonry different to that specified, a preliminary static check must be carried out on the supporting system. The wall-mounting fastening hooks must be capable of supporting a total weight three times superior to the weight of the water heater when it is filled with water.

The appliance should be installed as close as possible to the point of use to limit heat dispersion along the piping. Local regulations may impose restrictions for installation in bathrooms; in this case, the minimum distances specified in the applicable regulations must be observed.

To facilitate maintenance activities, leave a gap of about 50 cm around the cover to access the electrical components.

PLUMBING CONNECTION

Connect the water heater inlet and outlet to pipes or pipe fittings which are resistant to the operating pressure and temperature of the hot water, which could at times reach – and even exceed – 90°C. We advise against the use of materials which cannot withstand such high temperatures.

WARNING: the manufacturer recommends a minimum water hardness without which the tank will not be sufficiently protected. When the water is particularly hard, a water softener should be used. Refer to the WATER HARDNESS AND CONDUCTIVITY TABLE.

1. The operating pressure is indicated on the water heater's data plate.
2. Screw a "T" fitting, identified by a blue collar, onto the appliance's water inlet pipe. On this fitting tighten a tap on one side for draining the water heater that can be adjusted only with a tool (**Figs. 1/2, Ref. F**), and on the other side tighten a safety assembly conforming to the applicable national regulations (**Figs. 1/2, Ref.C**).
3. **WARNING! It is forbidden to use "PER"-type synthetic materials for the connection: risk of flooding.**
To connect the appliance to the plastic "PER" pipe of the existing system, attach a copper pipe at least 50 cm long on the outlet (hot water) to prevent possible damages.
The connection of a water heater to copper pipes must be made using a dielectric coupling. Dielectric couplings are available as an optional or standard feature, depending on the model purchased. NOTE: If you have only one dielectric coupling, it must be connected to the hot water outlet.
4. When the network's input pressure is greater than 4.5 bar, a pressure reducer should be installed upstream of the safety assembly.
5. If the water systems have the following features:
 - small pipes;
 - taps with mixer or ceramic plate;
 - a "ram stabilising" device or a domestic hot water expansion vessel suitably sized for the system must be installed as close as possible to the taps.

SAFETY ASSEMBLY CONFORMING TO THE EN 1487 EUROPEAN STANDARD

Certain countries may require the use of specific safety devices, in line with local legal requirements; it is the responsibility of the qualified installer charged with installing the product to assess the correctness and suitability of the safety device used. It is forbidden to fit any shut-off device (valves, stopcocks etc.) between the safety device and the water heater itself. The device's drain outlet must be connected to a discharge pipe with a diameter at least equal to that used to connect the appliance, through a funnel ensuring a minimum 20 mm air distance that can be checked visually. Use a flexible pipe to connect the safety assembly inlet to the cold water system pipe, using a shut-off valve if necessary (**Figs. 1/2, Ref. D**). Additionally, a water discharge pipe must be fitted to the outlet in case the drainage tap is opened. When tightening the safety assembly, do not force it into its stop position and avoid tampering with it. If the mains pressure is close to the calibrated valve values, a pressure reducer must be installed as far from the appliance as possible. Should you wish to install the mixer units (taps or shower), drain any impurities from the pipes as they could cause damage.

ELECTRICAL CONNECTION

Before installing the appliance, the electrical system must be thoroughly inspected to verify that it conforms to the applicable safety regulations, that it is adequate for the water heater's maximum

power draw (refer to the data plate) and that the gauge of the cables used for the electrical connections is suitable and conforms to the applicable regulations.

The manufacturer of the appliance shall not be responsible for any damage caused by the absence of a suitable earthing system or by any malfunctions in the power supply. Prior to operating the machine, make sure that the electricity mains voltage conforms to the value indicated on the appliance data plate. Do not use multiple outlet sockets, extension cables or adaptors. It is forbidden to use pipes of the water, heating and gas systems for the appliance's earthing connection. If the appliance is supplied with a power supply cable, whenever this needs to be replaced, use another cable which has the same characteristics (type H05VV-F 3x2.5 mm², 8.5 mm in diameter). The power supply cable (type H05VV-F 3x2.5 mm², 8.5 mm in diameter) must be inserted through the appropriate hole on the appliance, depending on the model.

VERT model: insert the cable into the rear part of the appliance; once this has been done, slide it up to the terminal block (**Fig. 7a, Ref. C**). Before connecting it, insert the ferrite supplied (**Fig. 7b**).

STAB model: insert the cable in the lower part of the housing, mounted on the front; once this has been done, slide it up to the terminal block (**Fig. 7c, Ref. C**). Secure the power supply cable in place using the special cable clamps provided with the appliance. To disconnect the appliance from the mains, use a bipolar switch that complies with all the applicable national regulations (min. contact opening 3 mm; it should preferably include fuses). **The appliance must be earthed** and the earth wire (which must be yellow-green in colour and longer than the others) must be connected to the terminal marked with the symbol .

WARNING! Any direct connection to the heating element is strictly forbidden and dangerous.

TESTING AND POWERING UP THE APPLIANCE

Before powering up the appliance, fill it up with water from the mains supply.

It must be filled by opening the domestic circuit main tap and hot water tap, until the air is completely released. Check for any water leakages from the flanges and, if necessary, gently tighten the bolts (**Fig. 5, Ref. C**) to a maximum torque of 20 Nm.

Power up the system through the switch.

MAINTENANCE (FOR QUALIFIED PERSONNEL)

All maintenance operations and interventions should be performed by qualified personnel (i.e. with the necessary requirements as outlined in the applicable norms in force).

Before calling the Technical Assistance service in the event of a suspected malfunction, you should first check whether this is due to other causes, such as (for example) a temporary power failure or a water shortage.

WARNING: before performing any operation, disconnect the appliance from the mains power supply.

WATER HARDNESS AND CONDUCTIVITY TABLE.

Model	Powered	Off-peak
ABYLEOS	Hardness > = 8 °F Incoming water conductivity > = 100 µS/cm	Hardness > = 8 °F Incoming water conductivity > = 200 µS/cm

EMPTYING THE APPLIANCE

The appliance must be drained if it is to be left inactive in a room subject to frost.

When necessary, empty the appliance as follows:

- disconnect the appliance from the mains electricity;
- close the cut-off valve, if installed (**Fig. 2, Ref. D**), or the main household water valve, if not;
- open the hot water tap (washbasin or bathtub);
- open the valve (**Fig. 2, Ref. B**).

REPLACING PARTS (WHEN NECESSARY)

Remove the plastic housing to access the electrical parts.

VERT MODEL

The display board is secured to the product with 2 screws (Fig. 5, Ref. A). After having loosened the screws and disconnected the connector (Fig. 7, Ref. F), free the board from its housing. To intervene on the power board (Fig. 7, Ref. Z), disconnect the cables (Fig. 7, Refs. M, P, W and Y) and loosen the screws.

STAB MODEL

To intervene on the display board, loosen the 4 screws (Fig. 5, Ref. A) and remove the protection (Fig. 5, Ref. B). After having loosened the 2 screws (Fig. 5, Ref. C) and disconnected the connector (Fig. 7, Ref. F), free the board from its housing. When reassembling the components, make sure the display board is put properly back in place together with its protection. To intervene on the power board (Fig. 7, Ref. Z), disconnect the cables (Fig. 7, Refs. M, P, W and Y) and loosen the screws.

VERT/STAB MODEL

To intervene on the sensor mounting rods (Fig. 7, Ref. K) it is necessary to disconnect the cables (Fig. 7, Ref. Y) from the power board and remove them from their housings, taking care not to bend them.

To intervene on the steatite heating element (Fig. 6, Ref. S), loosen the screw (Fig. 5b, Ref. C), remove the fixing plate (Fig. 5b, Ref. F) and pull out the steatite heating element.

To intervene on the magnesium anode (Fig. 6, Ref. G) it is first necessary to empty the water heater, loosen the bolts (Fig. 5a, Ref. D), remove the flange (Fig. 5a, Ref. F) and also the seal (Fig. 6, Ref. Z).

The flange is joined to the heating element and to the anode. When reassembling the components, make sure you put the rod-holder sensor (Fig. 7, Ref. K) and the heating element back into their original positions (Figs. 7 and 5a).

We suggest replacing the flange gasket (Fig. 6, Ref. Z) whenever the flange is dismantled.

When reassembling these parts, make sure that all the components are put back in their original positions.

PERIODIC MAINTENANCE

Removal of limescale deposits - Inspection of the anode

- Drain the appliance.
- Remove the protective element and unscrew the base (some residual water may leak out).
- Clean the tank without using metal objects or chemicals, remove any encrustations on the heating elements or on the bush (steatite), on the relative jacket and on the boiler bottom.
- Check the condition of the magnesium anode: it wears out progressively depending on the water quality in order to prevent corrosion of the boiler. If the diameter is less than 10 mm or its total volume is lower than 50% of its initial volume, the anode must be replaced.

After routine or extraordinary maintenance, we suggest filling its tank with water and then emptying it completely to eliminate any residual impurities.

Only use original spare parts supplied by technical assistance centres authorised by the manufacturer.
Anode rod

This water heater is equipped with magnesium anode rods. The anode rods are sacrificial components that counter the chemistry of water to minimise or eliminate corrosion of the tank. The anode rods must be inspected at least once a year and replaced as required to prolong the tank's life. The supply water quality should be analysed by professionals, as the local water conditions influence the duration of the inspection and the frequency of the anode rod replacement. Certain installation conditions require more frequent inspection of the anode rods. The use of a water softener can increase the anode consumption speed. For example, the anode should be inspected more frequently when soft or treated water is used. Water with a high sulphate and/or mineral content can let off a rotten-egg smell in the heated water. Adding chlorine to the water can significantly reduce this problem.

NOTE: do not remove the anode rods from the water heater while it is running.

Operating the water heater without the anode rods reduces the tank life and VOIDS the warranty.

NOTE: if the anode rods wear out too rapidly, the water's chemical properties must be tested by a qualified technician.

Corrective actions should be implemented to prevent the premature failure of the water heating system. Operating the water heater with completely worn-out anode rods reduces the tank life and VOIDS the warranty.

PRESSURE SAFETY DEVICE

Regularly check that the pressure safety device is not clogged or damaged: replace it if necessary or eliminate the limescale deposits.

If the pressure safety device is equipped with a lever or button, use it to:

- Empty the device, if necessary.
- Periodically verify that it works properly.

USER INSTRUCTIONS

Advice for the user

- Avoid positioning beneath the water heater any objects and/or appliances that could be damaged by possible water leaks.
- If the water heater is not used for long periods of time, it is necessary to:
 - disconnect the appliance from the electrical supply by shifting the external switch to “OFF”
 - shut off the hydraulic circuit taps
- Hot water at above 50°C flowing out of the taps at the point of use could immediately cause serious scalds or even death from burns. Children, disabled people and the elderly are more exposed to the risk of burns. It is strictly forbidden for the user to perform any routine or extraordinary maintenance on the appliance. To clean the outer parts of the device, use a damp cloth wetted with soapy water.

ADJUSTING THE TEMPERATURE AND ACTIVATING THE FUNCTIONS

The product is set to a temperature of 60°C for the 150 l model, to 58°C for the 200 l model and to 56°C for the 300 l model. The “ECO” function is not active. In case of power shortages, or if the product is switched off using the ON/OFF button “”, the product memorises the last set temperature.

During the heating phase, slight noise may occur due to the heating of the water. Press the ON/OFF button “” to switch the appliance on.

Use the “” “” buttons to set the desired temperature to a value between 40°C and 80°C as shown on the display.

During normal operation, the display will show the temperature reached by the water inside the product. During the heating phase, the status indicator (**Fig. 8, Ref. 1**) is red and then turns blue once the set temperature is reached. If the water temperature drops, for example after water is drawn, the heating function will be activated automatically.

HOT WATER QUANTITY INDICATOR

The indicators on the sides of the display (**Fig. 8, Ref. 2**) allow to check the level of hot water inside the water heater, on a four-segment scale. While the temperature is being set, the indicators light up to enable the user to visually check the set level.

During the heating phase the indicators light up gradually, indicating the increase in the temperature of the hot water inside the product, until the set temperature is reached.

ECO FUNCTION

The “ECO” function is a software programme that automatically “learns” the user’s consumption levels, reducing heat dispersion to a minimum while maximising energy saving.

The “ECO” software programme requires an initial memorisation period that lasts one week, during which the product starts operating at the set temperature.

At the end of this “learning” week, the software programme adjusts the water heating according to the user’s actual needs, which are automatically identified by the appliance. The product guarantees a minimum hot water reserve also when there are no water withdrawals. The learning process regarding the hot water requirements continues even after the first week. The process reaches its full efficiency after four weeks of learning.

Whenever the “ECO” function or the product itself is switched off and then on again, the function will keep learning the consumption levels. In order to ensure the programme’s correct operation, the product should not be disconnected from the mains electricity. An internal memory ensures that the data will be stored for a maximum of 4 hours without electricity. After this time, all the acquired data will be deleted and the learning process will start from the beginning.

To activate the function, press the “ECO” button, which will light up. In this mode, the temperature can still be selected manually, but adjusting its value will deactivate the ECO function. This function can be deactivated by pressing the “ECO” button, which will turn off. To reactivate it, press the “ECO” button again. To voluntarily delete the acquired data, press and hold the “ECO” button for more than 3 seconds. Once the reset process has been completed, the “ECO” button will flash quickly to confirm the deletion of the data.

ANTI-FREEZE FUNCTION

The anti-freeze function is an automatic protection for the appliance that prevents damages caused by excessively low temperatures below 5°C. We recommend leaving the product connected to the mains electricity, even in case of prolonged inactivity. The function activates automatically when the temperature drops down to 5°C and deactivates once the temperature rises back up to the protection value. The function is enabled, but in case of activation it does not indicate whether the product is ON. When the product is switched off using the ON/OFF button “”, if the anti-freeze function is active the display will show “AF” (Anti-Freezing).

“THERMAL DISINFECTION CYCLE” FUNCTION (Anti-Legionella function)

The anti-Legionella function is activated by default. It consists of a 1-hour 60°C water heating/maintenance cycle that performs a thermal disinfection action against the relative bacteria.

The cycle starts when the product is switched on and after a restart following a power outage. If the product always works at temperatures below 60°C, the cycle is repeated after 30 days.

During the “thermal disinfection cycle”, the display will alternately show the water temperature and “Ab”. When the product is turned off, the anti-Legionella function is deactivated. If the appliance is switched off during the anti-Legionnaire’s disease cycle, the product switches off and the function is deactivated. At the end of each cycle, the operating temperature returns to the value previously set by the user. To activate this function, simultaneously press and hold the ON/OFF “” and “” buttons for 3 seconds; the display will show “A1” for 3 seconds to confirm the activation.

To permanently deactivate the function, repeat the above operation; the display will show “A0” for 3 seconds to confirm the deactivation.

Warning: while the appliance performs the thermal disinfection cycle, the high temperature of the water may cause burns. Pay attention to the water temperature before taking a bath or shower.

WEEKLY PROGRAMME FUNCTION

The weekly programme function can be activated only through the App.

It is possible to select two different set-point temperatures in two different periods of time for each day of the week: the product will calculate the heating speed and, on the basis of it, the best time to start heating so as to satisfy the set-point at the desired time.

If the temperature is modified or the ECO function is activated, the Weekly Programme will be deactivated.

WI-FI FUNCTION

For detailed information on Wi-Fi configuration and on the product registration procedure, refer to the enclosed Quick Guide dedicated to connectivity, or visit the website

<https://discover.ariston-net.remotethermo.com>

Description of the water heater connection status

Wi-Fi button 	Slow flashing	The Wi-Fi module is on
	Quick flashing	The Wi-Fi module is in Access Point mode
	Double flash	The Wi-Fi module is connecting to the home network
	On	The Wi-Fi is on and connected to the home network
	Off	The Wi-Fi module is off

RESET Wi-Fi: to reset, simultaneously press the “” and “” buttons for 10 seconds.

DIAGNOSTICS

Whenever one of the following faults occurs, the appliance enters the “fault mode” and the status indicator (**Fig. 8, Ref. 1**) will be lit red and flashing.

ERROR TABLE

The type of malfunction is indicated on the display, which will show “Er” flashing, alternating with the relevant error code:

CODE	DESCRIPTION	ACTION
E01	Memory error (HMI)	Run the Reset. If the error persists, contact the technical assistance service.
E21	Overheating	
E22	Thermostat error	
E25	Dry heating	Check for the presence of water and run the reset. If the error persists, contact the technical assistance service.
E20	Temperature sensor error	If the error is present, contact the technical assistance service
E62	Data memory error (HMI)	
E60	Wi-Fi error	Run the reset by disconnecting and reconnecting the power supply cable. If the error persists, contact the technical assistance service.
E61	Board (PCB) error (HMI)	
E63	Touch-screen error	
E67	HMI-thermostat communication error	
E64/E68	GATEWAY error	
E65	Meter error	
E69	POWERLINE/CHAIN2 error	
E71	ENERGY METER installation error	If the error is present, contact the technical assistance service
E04	Anode fault	

RESET

To reset an error, when possible, run a reset procedure by pressing the ON/OFF button “” to switch the product off and then on again.

If the cause of the malfunction disappears immediately after the reset, the appliance will resume its normal operation. If this does not occur and the status indicator is flashing red, contact the Technical Assistance Centre.

ABYLEOS Home+

ABYLEOS HOME+ is the innovative water heater that interfaces with the domestic meter, through the installation of the Home Energy Meter.

The ABYLEOS HOME+ water heater is therefore able to measure the home's energy flows, ensuring independence and energy saving.

The HOME+ functions can be activated/deactivated simply by pressing the “” button on the water heater, or through the Ariston Net app within the dedicated sections.

With the exception of the “Hourly usage tariff management” function, which can be activated/deactivated only through the Ariston NET app. The HOME+ functions can be activated in combination with all the water heater's operating modes.

When the HOME+ functions are activated, the water heater can work up to a maximum power of 3000 W. If the HOME+ functions are not activated, the water heater will work at a default power of 2300 W for the VERT model and 2500 W for the STAB model.

MAIN HOME+ FUNCTIONS

• SMART SELF-CONSUMPTION

The ABYLEOS HOME+ water heater regulates its own consumption and allows for concentrating the water heating phase when the electricity produced by the solar panels exceeds the needs of the home's other electrical loads, thus reducing the amount of electricity entering the network. When energy generated through the photovoltaic system enters the network, the water heater autonomously activates water heating to store the excess energy, by regulating its consumption thanks to its different power levels. In this way, besides producing hot water and guaranteeing the desired comfort level, the water heater also functions as a thermal energy storage tank and is practically a replacement for electrochemical batteries.

If the “Smart self-consumption” function is active, the maximum pre-defined temperature (80°C) can be modified on the basis of the user's preferences, in the dedicated section within the Ariston NET app. Self-consumption is also ensured when the water heater is installed in systems equipped with electrochemical batteries. In such cases, part of its need could be supported by the battery itself.

The function described above is only available once the Home Energy Meter is installed and paired (refer to the paragraph “PAIRING THE HOME ENERGY METER”).

• PEAK LOAD MANAGEMENT

Thanks to its different power levels, the ABYLEOS HOME+ water heater can adapt its consumption on the basis of the domestic network's load, in order to prevent bothersome power interruptions, maximise performances and reduce the energy bills when the energy costs are linked to the maximum allowed power.

If the meter risks tripping, the water heater signals this risk through a push notification on the Ariston NET app. In this way, the user can timely intervene by disconnecting the electrical appliances and thus prevent unpleasant blackouts.

Through the Ariston NET app, within the section “PEAK LOAD MANAGEMENT”, the user can specify the contractual power level.

The function described above is only available once the Home Energy Meter is installed and paired (refer to the paragraph “PAIRING THE HOME ENERGY METER”).

• HOURLY USAGE TARIFF MANAGEMENT

In the dedicated section of the Ariston NET app, users can enter up to two time slots corresponding to the most advantageous daily electricity tariffs. The water heater exploits these time slots strategically to favour savings on the energy bills, while ensuring the necessary comfort level. Should the user select a single economy time slot for the entire day, the water heater will maintain the temperature according to the selected mode, as illustrated in detail further below.

This function does not require the installation of the Home Energy Meter.

The function is managed differently depending on the operating mode chosen by the user:

> **MANUAL:** when the economy tariff is available, the water heater works at the temperature set by the user. Conversely, if the economy tariff is unavailable, the water heater works at a temperature of 45°C.

N.B.: if only a single economy time slot is entered that is valid for the entire day, the water heater will maintain the temperature set by the user for the entire period.

> **ECO:** when the economy tariff is available, the water heater works at the temperature set by the user. Conversely, if the economy tariff is unavailable, the water heater works at the temperature set through the ECO function.

N.B.: if only a single economy time slot is entered that is valid for the entire day, the water heater will maintain the temperature set by the user for the entire period.

> **PROGRAMMED:** when the economy tariff is available, the water heater works at a maximum temperature ranging between the programmed temperature and 45°C. Conversely, if the economy tariff is unavailable, the water heater works at the programmed temperature. The programmed temperature ranges between 16°C and the temperature set by the user.

N.B.: if only a single economy time slot is entered that is valid for the entire day, the water heater will maintain the minimum temperature of 45°C for the entire period.

• **EXTERNAL CONTACTS**

The water heater can be connected to a photovoltaic system or to a system that manages domestic energy. Depending on the size of the photovoltaic system and personal requirements, two inputs are available:

> **IN_1** → the ABYLEOS HOME+ water heater can reach a maximum temperature of 80°C at a power level of 1500 W.

> **IN_2** → the ABYLEOS HOME+ water heater can reach a maximum temperature of 80°C at a power level of 3000 W.

If there is no signal, the water heater adopts the operating modes chosen by the user.

To use the “External Contacts” function alone, simply set the water heater to “Programmed” mode by leaving the time slots empty.

WARNING! It is important to note that in this configuration, the water heater works only when there is the signal from the external contact, which could influence the continuity of the comfort. To have the water heater managed by the inverter of the photovoltaic system or by a system that manages domestic energy, simply connect two cables (with recommended gauge between 0.75 mm² and 1.5 mm²) between the auxiliary contact of the external device (normally termed the Dry-Contact*) and one of the two input terminals “**IN_1** or **IN_2**” (Fig. 7a / 7c, Ref. D) of the water heater.

It is not necessary to access the home’s electrical enclosure nor observe any pole markings when making the connection or install any external relay.

WARNING! Before making the electrical connection or performing any operation, disconnect the water heater from the mains power.

* First verify that the devices have an auxiliary output with a dry contact in the NO (Normally Open) position.

PAIRING THE HOME ENERGY METER

(Included only in the HOME+ MODEL)

In order to use the “Smart self-consumption” and “Peak load management” functions, it is necessary to install the Home Energy Meter and pair it with the ABYLEOS HOME+ water heater.

(To install the Home Energy Meter please consult the manual accompanying the product).

To pair the devices, press the “” button on the water heater for 5 seconds then press the button on the Home Energy Meter for 5 seconds. Both devices will start flashing quickly (the pairing mode will remain active for 5 minutes).

If the water heater and the Home Energy Meter were paired correctly, both LEDs will be lit steady; the slow flashing of both LEDs indicates that the pairing was not completed correctly: in this case, repeat the procedure described previously.

Any errors on the ABYLEOS HOME+ water heater are signalled on the display, while on the Home Energy Meter the LED will emit 5 quick flashes followed by a pause.

IMPORTANT! A single press of the “” button on the water heater allows for activating/deactivating ALL the HOME+ functions described above.

A single press of the button on the Home Energy Meter switches the product on/off; for further details, consult the manual accompanying the product.

ABYLEOS FE

The ABYLEOS FE water heater comes with the ENERGY FLEXIBILITY function that optimises and balances the energy production and demand, so as to balance out the national electricity system. The Energy Flexibility function can be enabled/disabled through the Ariston NET app under the section “Energy flexibility” in combination with all the water heater’s operating modes.

The ABYLEOS FE water heater works at a default power of 2300 W for the VERT model and 2500 W for the STAB model. To set the heating power at the maximum level of 3 kW, press on the water heater the “**POWER**” button, which will light up.

This function can be deactivated by pressing the “**POWER**” button again, which will turn off.

When the Energy Flexibility function is active, the water heater responds to external commands and adapts its behaviour accordingly, guaranteeing at all times the comfort level desired by the user.

When executing an external command, the water heater could switch off or on, thus modifying the temperature as a result.

Moreover, the water heater could adjust the power level, so the “**POWER**” button might not provide precise information on the power actually consumed.



WARNING!

With the HOME+ and/or External Contacts and Energy Flexibility functions active, the water temperature could reach 80°C.

Hot water delivered to the taps at temperatures above 50°C may immediately cause serious burns. Always check the temperature before using it.

We recommend using a thermostatic mixing valve.

USEFUL INFORMATION

Before you clean the unit, make sure you have turned it off by setting its external switch to OFF. Do not use insecticides, solvents or aggressive detergents: these can damage the unit's painted and plastic parts.

IF THE WATER COMES OUT COLD

Disconnect the appliance from the power supply and check the following:

- the presence of voltage on the terminal block powering the board (**Fig. 7, Ref. M**);
- the PCB;
- the heating components of the heating element;
- inspect the bypass pipe (**Fig. 5, Ref. X**);
- the sensor holder rods (**Fig. 7, Ref. K**).

IF THE WATER COMES OUT BOILING HOT (PRESENCE OF STEAM IN THE TAPS)

Disconnect the appliance from the power supply and check the following:

- the PCB;
- the level of limescale build-up in the boiler and on the components;
- the sensor holder rods (**Fig. 7, Ref. K**).

INSUFFICIENT HOT WATER SUPPLY

Disconnect the appliance from the power supply and check the following:

- the pressure of the mains water;
- the condition of the deflector (jet breaker) on the cold water inlet pipe;
- the condition of the hot water inlet pipe;
- the electrical components.

WATER LEAKING FROM THE PRESSURE SAFETY DEVICE

It is normal for some water to trickle from the device during the heating phase. To prevent water from dripping, an expansion vessel must be installed on the delivery system.

If the dripping continues even after the heating phase, check the following:

- the device's calibration;
- the pressure of the water mains.

Warning: Never obstruct the device's discharge outlet!

WARNING!

DO NOT TRY TO REPAIR THE APPLIANCE UNDER ANY CIRCUMSTANCES: ALWAYS CONTACT PROFESSIONAL STAFF.

NOTE

The above-mentioned data and features are not binding for the manufacturer, who reserves the right to effect any changes deemed necessary without prior notice and without being obliged to replace the product.



Pursuant to Art. 26 of (Italian) Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014, "Implementation of Directive 2012/19/UE on waste electrical and electronic equipment (WEEE)"

The barred wheeled bin symbol appearing on the appliance or on its packaging indicates that the product must be collected separately from other waste at the end of its useful life. The user must therefore deliver the decommissioned product to an appropriate local facility for separate collection of electrotechnical and electronic waste. Alternatively, the appliance to be scrapped can be delivered to the dealer when purchasing a new equivalent appliance. Electronic products for disposal measuring less than 25 cm can also be delivered free of charge to electronic equipment dealers with a surface area of at least 400 m², without having to purchase other products. Proper separated collection of the decommissioned appliance for its subsequent recycling, treatment and eco-compatible disposal helps to prevent negative effects on the environment and human health, besides encouraging reuse and/or recycling of its constituent materials.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

1. **Lire attentivement les instructions et les conseils fournis, ils aideront à assurer la sécurité d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil. Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il devra suivre l'appareil en cas de cession à un autre propriétaire ou utilisateur et/ou de transfert sur une autre installation.**
2. Le fabricant ne peut en aucun cas être tenu pour responsable de blessures aux personnes et aux animaux et de dommages aux biens dérivant d'une utilisation impropre, incorrecte et déraisonnable ou du non-respect des instructions contenues dans ce manuel.
3. Ce chauffe-eau électrique à accumulation est conçu pour un usage domestique et est expressément destiné à chauffer l'eau froide (entrant dans le produit) pour un usage sanitaire. Toute autre utilisation du produit est considérée comme impropre et donc dangereuse. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation impropre du produit et/ou à des fins autres que celles indiquées dans le manuel d'instructions correspondant.
4. L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par du personnel professionnellement qualifié et comme indiqué dans les paragraphes correspondants. N'utiliser que des pièces détachées originales. Le non-respect de ce qui précède peut compromettre la sécurité et **faire déchoir** toute responsabilité du fabricant.
5. Les éléments d'emballage (agrafes, sachets de plastique, polystyrène expansé, etc.) représentent un danger pour les enfants. Ne pas les laisser à leur portée.
6. **L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 3 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, voire des personnes dénuées d'expérience ou des connaissances nécessaires, mais sous surveillance ou après avoir reçu les conseils nécessaires à une utilisation en toute sécurité de l'appareil et avoir compris les risques inhérents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne peuvent utiliser que le robinet raccordé à l'appareil. Le nettoyage et l'entretien devant être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être assurés par des enfants sans surveillance.**
7. **Interdiction** de toucher l'appareil pieds nus ou avec des parties du corps mouillées.

8. Avant d'utiliser l'appareil, suite à une intervention ou un entretien ordinaire ou extraordinaire, il faut remplir le réservoir d'eau de l'appareil et effectuer une opération de vidange complète afin d'éliminer toutes les impuretés résiduelles.
9. Si l'appareil est doté d'un câble électrique d'alimentation et que celui-ci doit être remplacé, s'adresser à un centre agréé ou à un personnel qualifié.
10. Il faut visser une vanne de sécurité au tuyau d'alimentation en eau conforme aux réglementations nationales. Dans les pays qui ont adopté la norme européenne EN 1487, la pression maximale doit être de 0,7 MPa et doit comprendre au moins un robinet d'arrêt, une vanne de retenue, une vanne de sécurité et un dispositif d'arrêt de la charge hydraulique.
11. Le dispositif de protection contre les surpressions (vanne ou groupe de sécurité) ne doit pas être altéré et doit être mis en marche périodiquement afin de vérifier qu'il n'est pas bloqué et pour éliminer les éventuels dépôts de calcaire.
12. Un écoulement du dispositif de protection contre les surpressions est **normal** en phase de chauffage de l'eau. Il faut par conséquent raccorder l'évacuation, qui doit toujours être ouverte, à un tuyau de drainage qui ait une inclinaison continue vers le bas et qui soit installé dans un endroit à l'abri du gel.
13. Il est indispensable de vider l'appareil et de le débrancher du courant électrique si ce dernier doit rester à l'arrêt dans un local exposé à un risque de gel.
14. L'eau chaude qui sort des robinets à plus de 50°C peut provoquer des brûlures immédiates. Les enfants, les handicapés et les personnes âgées sont plus exposés aux risques de brûlures. Il est conseillé d'utiliser un mitigeur thermostatique à visser sur le tuyau de sortie de l'eau présentant un collet rouge.
15. Aucun objet inflammable ne doit être en contact ou à proximité de l'appareil.
16. Éviter de vous placer sous l'appareil et d'y placer tout objet risquant d'être endommagé en cas de fuite d'eau.
17. Dans le chauffe-eau avec les fonctions HOME+, et/ou Contacts Extérieurs, et/ou FE (Flexibilité Énergétique) actives, la température de l'eau peut atteindre 80 °C. L'eau chaude qui sort des robinets à plus de 50 °C peut provoquer des brûlures sérieuses et immédiates. Vérifier la température avant toute utilisation.
Il est recommandé d'utiliser une vanne mélangeuse thermostatique.

FONCTION DE CYCLE DE DÉSINFECTION THERMIQUE (ANTI-LÉGIONELLE)

La légionelle est un type de bactérie en forme de bâtonnet, qui est naturellement présent dans toutes les eaux de source. La « maladie du légionnaire » est un type particulier de pneumonie causée par l'inhalation de vapeur d'eau qui contient cette bactérie. Dans ce contexte, il est nécessaire d'éviter de longues périodes de stagnation de l'eau contenue dans le chauffe-eau, qui devrait ensuite être utilisé ou vidé au moins une fois par semaine.

La norme européenne CEN/TR 16355 fournit des lignes directrices sur les meilleures pratiques à adopter pour prévenir la prolifération de la légionelle dans l'eau potable. De plus, si des réglementations locales imposent des restrictions supplémentaires sur la question de légionelle, elles devront être appliquées. Ce chauffe-eau électronique utilise un système de désinfection automatique de l'eau, activé par défaut. Ce système entre en fonction à chaque fois que le chauffe-eau est alimenté électriquement et en tout cas tous les 30 jours, en portant la température de l'eau à 65 °C.

Attention : pendant que l'appareil effectue le cycle de désinfection thermique, la température élevée de l'eau peut provoquer des brûlures. Par conséquent, vérifier la température de l'eau avant de prendre un bain ou une douche.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pour les caractéristiques techniques, consulter les données de la plaque signalétique (étiquette collée près des tuyaux d'arrivée et de sortie de l'eau).

INSTALLATION VERTICAL									
MODÈLE	CAPACITÉ [L]	GAMME	QELEC [kWh]	PROFIL DE CHARGE	V40 [L]	η _{wh} [%]	PERTES STATIQUESQ _{pr} ** [kWh/24h à 65°C]	PRODUCTION D'EAU À 40°C** [L]	L _{wa} [dB]
Ø530 VERT	150	HOME+/FE	12,679	L	184	37,5%	1,35	268	15
	200	HOME+/FE	12,485	L	327	37,9%	1,76	372	15

INSTALLATION SUR SOCLE									
MODÈLE	CAPACITÉ [L]	GAMME	QELEC [kWh]	PROFIL DE CHARGE	V40 [L]	η _{wh} [%]	PERTES STATIQUESQ _{pr} ** [kWh/24h à 65°C]	PRODUCTION D'EAU À 40°C** [L]	L _{wa} [dB]
Ø570 STABLE	300	HOME+/FE	12,884	L	418	37,0%	2,49	525	15

** Valeur selon le Cahier de Charges LCIE 105-14D

Les données énergétiques figurant dans le tableau et les autres données figurant dans la fiche technique du produit (Annexe A, qui fait partie intégrante du présent manuel) sont définies conformément aux directives de l'UE 812/2013 et 814/2013.

Les produits dépourvus d'étiquette et de fiche correspondante pour les groupes chauffe-eau et installations solaires, prévues par le règlement 812/2013, ne sont pas destinés à être utilisés dans de tels ensembles.

L'appareil est doté d'une fonction smart qui permet d'adapter la consommation aux profils d'utilisation de l'utilisateur. S'il est utilisé correctement, l'appareil a une consommation quotidienne égale à « Qelec » (Q_{elec, week, smart} / Q_{elec, week}) inférieure à celle d'un produit équivalent dépourvu de la fonction smart.

Cet appareil est conforme aux normes internationales de sécurité électrique CEI 60335-1 ; CEI 60335-2-21. L'apposition du marquage CE sur l'appareil atteste la conformité de ce dernier aux Directives communautaires suivantes, dont il respecte les critères essentiels :

- Directive basse tension (LVD) : EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- Compatibilité électromagnétique (CEM) : EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- RED: ETSI 301489-1, ETSI 301489-17
- ROHS: EN 63000
- ErP Energy related Products : EN 50440.

Ce produit est conforme au Règlement REACH.

INSTALLATION DE L'APPAREIL (POUR L'INSTALLATEUR)

Le produit doit être installé dans la position prévue selon la gamme :

VERT : fixé verticalement au mur - STAB : positionné au sol.

À la fin de l'installation, et avant toute opération de mise en eau et d'alimentation électrique, utiliser un instrument de référence (ex : un niveau à bulle) afin de vérifier la verticalité effective du montage.

Cet appareil sert à chauffer l'eau à une température inférieure à la température d'ébullition. Il doit être raccordé à un réseau d'adduction d'eau sanitaire dimensionné proportionnellement à ses performances et à sa capacité. Avant de raccorder l'appareil, il faut :

- contrôler que les caractéristiques (consulter les données de la plaque signalétique) répondent aux besoins du client.
- vérifier que l'installation est bien conforme à l'indice de protection IP (protection contre la pénétration de fluides) de l'appareil conformément aux normes applicables en la matière.
- lire les indications sur l'étiquette de l'emballage et sur la plaque signalétique.

Cet appareil est conçu uniquement pour une installation à l'intérieur de locaux conformément aux réglementations applicables en la matière et exige le respect des instructions suivantes en cas de :

- **Humidité** : ne pas installer l'appareil dans des locaux fermés (non ventilés) et humides.
 - **Gel** : ne pas installer l'appareil dans des endroits où un abaissement de la température à un niveau critique, avec risque de formation de gel, est probable.
 - **Rayons solaires** : ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil, même s'il y a des baies vitrées.
 - **Poussières/vapeurs/gaz** : ne pas installer l'appareil en présence d'atmosphère particulièrement agressive contenant des vapeurs acides, des poussières ou saturée de gaz.
 - **Décharges électriques** : ne pas installer l'appareil directement relié à des lignes électriques non protégées contre les sautes de tension.
 - Si l'appareil est installé dans des locaux situés au-dessus d'un lieu habité (grenier, soupenne, faux plafond, etc.), **il faut isoler les tuyaux et prévoir un bac de rétention avec évacuation des eaux.**
- Le raccordement au réseau d'égouts est nécessaire dans tous les cas.
- REMARQUE : Pour éviter une surconsommation d'énergie, il est recommandé de placer le chauffe-eau le plus près possible des points de puisage d'eau chaude (distance recommandée inférieure à 8 m).
- **Modèle vertical VERT**

Placer l'appareil à au moins 50 cm du sol et à au moins 5 cm du plafond pour permettre l'entretien (Fig. 1). En phase d'installation, l'appareil ne doit jamais être posé au sol du côté des tubes et/ou de l'interface. Il est conseillé de le poser sur les supports fournis dans l'emballage avec les tubes en haut. Ce modèle peut également être installé sur un support tripode (en option), mais doit toujours être ancré à un mur porteur à l'aide de l'étrier de fixation supérieur.

REMARQUE : vérifier que le support tripode qui est en train d'être installé est bien prévu pour ce modèle de chauffe-eau et que son diamètre est suffisant. N'utiliser que l'accessoire tripode d'origine.

- **Ultra Grip (modèles VERT uniquement)**

Cet appareil est équipé de deux poignées ergonomiques pour faciliter le transport et l'installation. Les poignées ne peuvent être utilisées que pour la première installation et l'appareil peut être transporté de deux manières différentes, horizontalement ou en diagonale (Fig. 4). Dans les deux cas, deux personnes sont nécessaires pour manipuler le produit.

- **Modèle avec bâti STAB**

Cet appareil est équipé d'un bâti installé en usine. Il est important de placer l'appareil sur une surface (sol) parfaitement plane et horizontale.

Une fois la position d'installation trouvée, fixer le bâti au sol à l'aide de vis et de chevilles appropriées.

- **Recommandations pour l'installation dans les salles de bains** : il est obligatoire de suivre les normes et réglementations nationales en vigueur (NFC 15-100, RGIE, etc.).
- **Si le chauffe-eau est équipé d'étriers de fixation** :
 - Prévoir pour chaque étrier de fixation 2 chevilles et 2 vis à béton bichromaté type Fischer M10, M12 ou M14, 2 EASY FIX par étrier
 - Matériel nécessaire pour percer des trous de diamètre M10, M12 ou M14
 - Clé dynamométrique

- Écrous de diamètre M10, M12 ou M14 et rondelles de diamètre M10, M12 ou M14.
Fixer le(s) étrier(s) à un mur porteur à l'aide de boulons d'ancrage appropriés de 10 mm de diamètre et de rondelles plates en acier de 24 mm minimum et 30 mm maximum de diamètre extérieur.
IMPORTANT : S'ASSURER QUE LES ÉCROUS SONT CORRECTEMENT SERRÉS.

En cas de murs fabriqués en briques ou blocs creux, de cloisons peu statiques ou d'ouvrages de maçonnerie autres que ceux qui sont indiqués, il faut procéder à une vérification statique préalable du système de support. Les crochets pour fixation murale doivent pouvoir supporter un poids trois fois plus élevé que celui du chauffe-eau rempli d'eau.

Installer l'appareil le plus près possible des points de puisage pour réduire le plus possible la déperdition de chaleur le long des tuyauteries. Les normes locales peuvent imposer des restrictions en cas d'installation dans une salle de bain. Il faut donc respecter les distances minimales prévues par la réglementation en vigueur.

Pour simplifier les opérations d'entretien, prévoir au moins 50 cm de libre autour de la calotte pour accéder aux parties électrifiées.

RACCORDEMENT HYDRAULIQUE

Raccorder l'entrée et la sortie du chauffe-eau à l'aide de tuyaux ou de raccords résistants non seulement à la pression de fonctionnement mais aussi à la température de l'eau chaude qui peut couramment atteindre et même dépasser 90°C. Les matériaux qui ne résistent pas à ces températures sont donc déconseillés.

ATTENTION : le fabricant recommande une dureté minimale de l'eau sans laquelle le réservoir ne sera pas suffisamment protégé. L'utilisation d'un adoucisseur d'eau est recommandée en cas d'eau particulièrement dure. Se référer au TABLEAU DE DURETÉ ET DE CONDUCTIVITÉ DE L'EAU.

1. La pression de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique du chauffe-eau.
2. Visser un raccord en « T » sur le tuyau d'arrivée d'eau de l'appareil, qui se distingue par son collet bleu. Sur ce raccord, visser d'un côté un robinet destiné à la vidange du chauffe-eau qui ne pourra être actionné qu'avec un outil (**Fig. 1/2, Réf. F**), de l'autre un groupe de sécurité conforme aux normes nationales en vigueur (**Fig. 1/2, Réf. C**).
3. **ATTENTION ! le raccordement avec des matériaux synthétiques de type « PER » est interdit, risque d'inondation.**

Pour raccorder l'appareil au tuyau en plastique « PER » de l'installation existante, insérer un tuyau en cuivre d'une longueur minimale de 50 cm sur l'évacuation (eau chaude) afin d'éviter d'éventuels dommages.

Le raccordement d'un chauffe-eau à une tuyauterie en cuivre doit être effectué à l'aide d'un raccord diélectrique. Les raccords diélectriques sont disponibles en option ou en standard, selon le modèle acheté.
REMARQUE : Si un seul raccord diélectrique est présent, il faut le raccorder à la sortie d'eau chaude.

4. Lorsque la pression d'entrée du réseau est supérieure à 4,5 bar, il est conseillé d'installer un réducteur de pression en amont du groupe de sécurité.
5. En cas d'installations hydrauliques équipées de :
 - petits tuyaux
 - robinets avec mitigeur ou plaque en céramique
 un dispositif contre les coups de bélier ou un vase d'expansion sanitaire dimensionné pour l'installation doit être installé le plus près possible de la robinetterie.

GRUPE DE SÉCURITÉ CONFORME À LA NORME EUROPÉENNE EN 1487

Certains pays peuvent exiger l'utilisation de dispositifs hydrauliques de sécurité spécifiques, conformément aux exigences locales. L'installateur qualifié, en charge de l'installation du produit, doit évaluer l'adaptation correcte du dispositif de sécurité à utiliser. Interdit d'interposer tout dispositif d'arrêt (vannes, robinets, etc.) entre le dispositif de sécurité et le chauffe-eau lui-même. La sortie d'évacuation du dispositif doit être raccordée à un tuyau d'évacuation, ayant un diamètre au moins égal à celui du tuyau de raccordement de l'appareil, au moyen d'un entonnoir qui permette une distance d'air minimale de 20m m avec possibilité de contrôle à vue. Raccorder par flexible, au tuyau de l'eau froide de réseau, l'entrée du groupe de sécurité, en utilisant au besoin un robinet d'arrêt (**Fig. 1/2, Réf. D**). Prévoir de plus, en cas d'ouverture du robinet de vidange, un tuyau d'évacuation de l'eau appliqué en sortie. Lorsque le groupe de sécurité est vissé, ne pas le forcer en fin de course et ne pas intervenir sur le groupe. En cas

de pression de réseau proche de la valeur maximale de réglage de la soupape, monter un réducteur de pression le plus loin possible de l'appareil. En cas d'installation de groupes mitigeurs (robinetterie ou douche), purger les tuyauteries de toute impureté qui pourrait les endommager.

CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Avant d'installer l'appareil, il est obligatoire d'effectuer un contrôle précis de l'installation électrique, en vérifiant qu'elle est conforme aux normes de sécurité en vigueur, qu'elle est adaptée à la puissance maximale absorbée par le chauffe-eau (voir les données de la plaque) et que la section des câbles pour les raccordements électriques est appropriée et conforme à la réglementation en vigueur.

Le constructeur de l'appareil n'est pas responsable des dommages éventuels causés par une installation qui n'a pas été reliée à la terre ou en raison d'anomalies au niveau de l'alimentation électrique. Avant la première mise en service de l'appareil, contrôler que la tension de réseau est bien conforme à la valeur de la plaque des appareils. Les prises multiples, rallonges et adaptateurs sont interdits. Il est interdit d'utiliser les câbles de l'installation hydraulique, de chauffage ou du gaz pour la mise à la terre de l'appareil. Si l'appareil est fourni avec un câble d'alimentation et qu'il faut remplacer ce dernier, utiliser un câble ayant les mêmes caractéristiques (type H05VV-F 3x2,5 mm², diamètre 8,5 mm). Le câble d'alimentation (type H05VV-F 3x2,5 mm² diamètre 8,5 mm) doit être introduit dans le trou prévu à cet effet sur l'appareil, en fonction du modèle.

Modèle VERT : insérer le câble dans la partie arrière de l'appareil et, une fois introduit, l'acheminer jusqu'au bornier (fig. 7a, Réf. C). Avant son raccordement, insérer la ferrite fournie (fig. 7b).

Modèle STAB : insérer le câble dans la partie inférieure de la calotte montée sur la façade et, une fois introduit, l'acheminer jusqu'au bornier (fig. 7c, Réf. C).

Bloquer le câble dans les serre-câbles prévus à cet effet et fournis avec l'appareil. Pour débrancher l'appareil du réseau, utiliser un interrupteur bipolaire conforme aux normes nationales en vigueur (ayant une distance d'ouverture entre les contacts d'au moins 3 mm, muni de préférence de fusibles). **La mise à la terre de l'appareil est obligatoire** et le câble de terre (couleur jaune-vert et plus long que les câbles des phases) doit être fixé à la borne au niveau du symbole .

ATTENTION ! Tout raccordement direct sur la résistance chauffante est interdit et dangereux.

ESSAI ET MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL

Avant de mettre sous tension, procéder au remplissage de l'appareil avec de l'eau du réseau.

Pour procéder au remplissage, ouvrir le robinet central de l'installation domestique et celui de l'eau chaude pour purger l'air contenu dans la chaudière. Vérifier qu'il n'y a pas de fuites d'eau au niveau des brides, si nécessaire serrer les boulons (Fig.5, Réf.C) avec un couple maximum de 20Nm.

Mettre sous tension à l'aide de l'interrupteur.

ENTRETIEN (POUR LE PERSONNEL QUALIFIÉ)

Toutes les interventions et les opérations d'entretien doivent être effectuées par un personnel agréé (possédant les qualités requises par les normes applicables en la matière).

Avant de faire appel à l'intervention du service d'assistance technique pour une panne, toujours vérifier si le défaut de fonctionnement ne dépend pas d'autres causes comme par exemple, une panne de courant ou une coupure d'eau.

ATTENTION : avant toute opération, débrancher l'alimentation électrique de l'appareil.

TABLEAU DE DURETÉ ET DE CONDUCTIVITÉ DE L'EAU.

Modèle	Alimenté	En continu – Nocturne
ABYLEOS	Dureté >= 8 °F Conductivité de l'eau en entrée >= 100 µS/cm	Dureté >= 8 °F Conductivité de l'eau en entrée >= 200 µS/cm

VIDANGE DE L'APPAREIL

Il est indispensable de vider l'appareil si ce dernier doit rester à l'arrêt dans un local à risque de gel.

Si nécessaire, procéder à la vidange de l'appareil en procédant comme suit :

- débrancher l'appareil du secteur ;
- fermer le robinet d'arrêt, s'il est installé (**Fig. 2, Réf. D**), sinon le robinet central de l'installation domestique ;
- ouvrir le robinet de l'eau chaude (lavabo ou baignoire) ;
- ouvrir le robinet (**Fig. 2, Réf. B**).

REMPACEMENT DE PIÈCES

Ôter la calotte en plastique pour intervenir sur les parties électriques.

MODÈLE VERT

La carte écran est fixée au produit à l'aide de 2 vis (**Fig. 5, Réf. A**) ; après avoir desserré les vis et débranché le connecteur (**Fig. 7, Réf. F**), dégager la carte de son logement. Pour intervenir sur la carte de puissance (**Fig. 7, Réf. Z**), débrancher les câbles (**Fig. 7, Réf. M, P, W et Y**) et desserrer les vis.

MODÈLE STAB

Pour intervenir sur la carte écran, desserrer les 4 vis (**Fig. 5, Réf. A**) et retirer la protection (**Fig. 5, Réf. B**). Après avoir desserré les 2 vis (**Fig. 5, Réf. C**) et débranché le connecteur (**Fig. 7, Réf. F**), dégager la carte de son logement. En phase de montage, faire attention au bon positionnement de la carte écran lors du couplage avec sa protection. Pour intervenir sur la carte de puissance (**Fig. 7, Réf. Z**), débrancher les câbles (**Fig. 7, Réf. M, P, W et Y**) et desserrer les vis.

MODÈLE VERT/STAB

Pour intervenir sur les tiges de support des capteurs (**Fig. 7, Réf. K**), il est nécessaire de débrancher les câbles (**Fig. 7, Réf. Y**) de la carte de puissance et de les retirer de leurs logements, en faisant attention de ne pas les plier.

Pour intervenir sur l'élément chauffant en stéatite (**Fig. 6, Réf. S**), dévisser la vis (**Fig. 5b, Réf. C**), retirer la plaque de fixation (**Fig. 5b, Réf. F**) et retirer l'élément chauffant en stéatite.

Pour intervenir sur l'anode de magnésium (**Fig. 6, Réf. G**), il faut d'abord vidanger le chauffe-eau, desserrer les boulons (**Fig. 5a, Réf. D**), retirer la bride (**Fig. 5a, Réf. F**) et le joint (**Fig. 6, Réf. Z**).

La bride est couplée à l'élément chauffant et à l'anode. Lors du remontage, veiller à bien remettre le capteur du support de tige (**Fig. 7, Réf. K**) et la résistance dans leurs positions d'origine (**Fig. 7 et 5a**).

Il est recommandé de remplacer le joint de la bride (**Fig. 6, Réf. Z**) à chaque démontage.

Lors de la phase de remontage, veiller à bien replacer tous les composants dans leur position d'origine.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Élimination des dépôts de calcaire - Contrôle de l'anode

- Vider l'appareil.
- Retirer l'élément de protection et dévisser la base (une partie de l'eau résiduelle peut s'écouler).
- Nettoyer le réservoir sans utiliser d'objets métalliques ou de produits chimiques, enlever les incrustations sur les résistances électriques ou sur la douille (stéatite), sur l'enveloppe et le fond de la chaudière.
- Vérifier l'état de l'anode de magnésium : l'anode de magnésium s'use progressivement en fonction de la qualité de l'eau, pour éviter la corrosion du réservoir. Si le diamètre est inférieur à 10 mm ou si le volume est inférieur à 50 % du volume initial, procéder au remplacement de l'anode.

Après un entretien ordinaire ou extraordinaire, nous vous recommandons de remplir votre réservoir d'eau et de le vider complètement afin d'éliminer les impuretés résiduelles.

N'utiliser que des pièces de rechange d'origine fournies par les centres d'entretien agréés par le fabricant.

Tige de l'anode

Ce chauffe-eau est équipé de barres d'anode en magnésium. Les barres d'anode sont des composants sacrificiels qui s'opposent à la chimie de l'eau afin de minimiser ou d'éliminer la corrosion du réservoir. Les tiges de l'anode doivent être inspectées au moins une fois par an et remplacées si nécessaire afin de prolonger la durée de vie du réservoir. Faire analyser la qualité de l'eau d'alimentation par un professionnel, car les conditions locales de l'eau affecteront la durée de l'inspection et du remplacement de la tige de

l'anode. Certaines conditions d'installation nécessitent une inspection plus fréquente des barres de l'anode. L'utilisation d'un adoucisseur d'eau peut augmenter le taux de consommation de l'anode. Par exemple, une inspection plus fréquente de l'anode est nécessaire lorsque l'on utilise de l'eau adoucie ou traitée. L'eau à forte teneur en sulfates et/ou en minéraux peut produire une odeur d'œuf pourri dans l'eau chauffée. La chloration de l'eau peut minimiser ce problème.

REMARQUE : ne pas retirer les tiges de l'anode d'un chauffe-eau en marche.

Faire fonctionner le chauffe-eau sans les tiges d'anode réduira la durée de vie du réservoir et ANNULERA la garantie.

REMARQUE : si les barres de l'anode s'usent rapidement, la composition chimique de l'eau doit être testée par un technicien qualifié.

Des mesures correctives doivent être prises pour éviter une défaillance prématurée du système de chauffage de l'eau. Faire fonctionner le chauffe-eau avec des barres d'anode complètement usées réduira la durée de vie du réservoir et ANNULERA la garantie.

DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LES SURPRESSIONS

Vérifier régulièrement que le dispositif de surpression n'est pas bloqué ou endommagé, et éventuellement le remplacer ou éliminer les dépôts de calcaire.

Si le dispositif de surpression est muni d'un levier ou d'un bouton, actionner celui-ci pour :

- Vider le dispositif, si nécessaire
- Vérifier périodiquement son bon fonctionnement.

NORMES D'UTILISATION POUR L'UTILISATEUR

Recommandations pour l'utilisateur

- Éviter de placer sous le chauffe-eau tout objet et/ou appareil risquant d'être endommagé en cas de fuite d'eau.
- En cas d'inutilisation prolongée, il faut :
 - couper l'alimentation électrique de l'appareil en amenant l'interrupteur extérieur sur la position « OFF »
 - fermer les robinets du circuit hydraulique
- L'eau chaude qui sort des robinets de puisage à plus de 50°C peut provoquer des brûlures immédiates pouvant même entraîner la mort dans certains cas. Les enfants, les handicapés et les personnes âgées sont à plus grand risque de brûlures. Interdiction pour l'utilisateur d'effectuer toute opération d'entretien courant et extraordinaire de l'appareil. Pour nettoyer les parties extérieures, passer un chiffon avec de l'eau savonneuse.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE ET ACTIVATION DES FONCTIONS

Le produit est réglé à une température de 60°C pour le modèle 150 l, 58°C pour le modèle 200 l et 56°C pour le modèle 300 l. La fonction « ECO » n'est pas active. En cas de coupure de courant, ou si le produit est éteint à l'aide de la touche ON/OFF «  », le produit conserve la dernière température réglée. Un léger bruit peut être entendu pendant la phase de chauffe, dû au chauffage de l'eau. Appuyer sur la touche ON/OFF «  » pour démarre l'appareil.

À l'aide des touches «  » «  » régler la température souhaitée sur une valeur comprise entre 40°C et 80°C, comme indiqué sur l'écran.

En fonctionnement normal, l'écran affiche la température atteinte par l'eau à l'intérieur du produit. Pendant la phase de chauffage, l'indicateur d'état (**Fig. 8, Réf. 1**) est rouge et devient bleu lorsque la température programmée est atteinte. Si la température de l'eau baisse, par exemple après un retrait, la fonction de chauffage s'active automatiquement.

INDICATEUR QUANTITÉ EAU CHAUDE

Les indicateurs situés sur les côtés de l'écran (**Fig 8, Réf.2**) permettent de contrôler le niveau d'eau chaude à l'intérieur du chauffe-eau, sur une échelle de quatre segments. Pendant la phase de réglage de la température, les indicateurs s'allument pour permettre un contrôle visuel du niveau réglé.

Pendant la phase de chauffage, les indicateurs s'allument progressivement, indiquant l'augmentation de la température de l'eau chaude dans le produit, jusqu'à ce que la température programmée soit atteinte.

FONCTION ECO

La fonction « ECO » est un programme logiciel qui « apprend » automatiquement les niveaux de consommation de l'utilisateur, minimisant les pertes de chaleur et maximisant les économies d'énergie. Le fonctionnement du logiciel « ECO » consiste en une période d'apprentissage initiale d'une semaine, au cours de laquelle le produit commence à fonctionner à la température programmée.

À la fin de cette semaine d'apprentissage, le logiciel ajuste le chauffage de l'eau en fonction des besoins réels de l'utilisateur, automatiquement identifiés par l'appareil. Le produit garantit une réserve minimale d'eau chaude même pendant les périodes où il n'y a pas de prélèvement d'eau. Le processus d'apprentissage des besoins en eau chaude continue même après la première semaine. Le processus atteint son maximum d'efficacité au bout de quatre semaines d'apprentissage.

Chaque fois que la fonction « ECO » ou l'appareil lui-même est éteint puis rallumé, la fonction continue à apprendre les niveaux de consommation. Afin de garantir le bon fonctionnement du programme, il est recommandé de ne pas débrancher l'appareil. Une mémoire interne permet de conserver les données jusqu'à 4 heures sans électricité, après quoi toutes les données acquises sont effacées et le processus d'apprentissage reprend depuis le début.

Pour activer la fonction, appuyer sur la touche « **ECO** », qui s'allume. Dans ce mode, il est possible de sélectionner manuellement la température, mais le fait de la modifier désactive la fonction ECO. Cette fonction peut toutefois être désactivée en appuyant sur la touche « **ECO** », qui s'éteint. Pour la réactiver appuyer une nouvelle fois sur la touche « **ECO** ». Pour annuler volontairement les données acquises, appuyer sur la touche « **ECO** » pendant plus de 3 secondes. À la fin du processus de réinitialisation, la touche « **ECO** » clignote rapidement pour confirmer que les données ont été effacées.

FONCTION HORS-GEL

La fonction hors gel est une protection automatique de l'appareil pour éviter les dommages causés par des températures très basses, inférieures à 5 °C. Il est recommandé de laisser l'appareil branché sur le secteur, même en cas d'inactivité prolongée. La fonction est automatiquement activée lorsque la température descend à 5 °C ; une fois que la température est revenue à la valeur de protection, la fonction est désactivée. La fonction est activée, mais n'est pas indiquée si le produit est sur ON. Lorsque le produit est éteint à l'aide de la touche ON/OFF «  », si la fonction hors gel est en cours, l'écran affiche « AF » (Anti Freezing).

FONCTION « CYCLE DE DÉSINFECTION THERMIQUE » (Anti-Légionelle)

La fonction antilégionellose est activée par défaut. Elle consiste en un cycle de chauffage/maintien de l'eau à 60°C pendant 1h afin d'effectuer une action de désinfection thermique contre les bactéries concernées. Le cycle démarre à la première mise en marche du produit et après chaque réactivation suite à une coupure de courant. Si le produit fonctionne toujours à une température inférieure à 60°C, le cycle est répété après 30 jours. Lors du « cycle de désinfection thermique », l'écran affiche en alternance la température de l'eau et l'inscription « Ab ». Lorsque le produit est éteint, la fonction anti-légionellose n'est pas active.

Encas d'extinction de l'appareil pendant le cycle anti-légionellose, celui-ci s'éteint et la fonction est désactivée. À la fin de chaque cycle, la température d'utilisation revient à la température précédemment configurée par l'utilisateur. Pour activer cette fonction, maintenir enfoncées simultanément les touches **ON/OFF** «  » et «  » pendant 3 secondes ; pour confirmer l'activation, l'écran affiche « A1 » pendant 3 secondes. Pour désactiver définitivement la fonction, répéter l'opération ci-dessus ; pour confirmer la désactivation, l'écran affiche « A0 » pendant 3 secondes.

Attention : pendant que l'appareil effectue le cycle de désinfection thermique, la température élevée de l'eau peut provoquer des brûlures. Par conséquent, vérifier la température de l'eau avant de prendre un bain ou une douche.

FONCTION PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE

La fonction de programmation hebdomadaire ne peut être activée que via l'Appli.

Il est possible de sélectionner pour chaque jour de la semaine deux températures de consigne différentes à deux moments différents : le produit calculera la vitesse de chauffage et, en fonction de celle-ci, le meilleur moment pour commencer à chauffer afin d'atteindre le point de consigne à l'heure souhaitée.

Si l'on modifie la température ou si l'on active la fonction ECO, le Programme Hebdomadaire sera désactivé.

FONCTION WI-FI

Pour obtenir des informations détaillées sur la configuration Wi-Fi et la procédure d'enregistrement du produit, consulter le guide rapide sur la connectivité ci-joint ou visiter le site suivant <https://discover.ariston-net.remotethermo.com>

Description de l'état de la connexion du chauffe-eau

Touche Wi-Fi 	Clignotement lent	Le module Wi-Fi est activé
	Clignotement rapide	Le module Wi-Fi est en mode Point d'Accès
	Double clignotement	Le module Wi-Fi se connecte au réseau domestique
	Marche	Le module Wi-Fi est allumé et connecté au réseau domestique
	Éteint	Le module Wi-Fi est éteint

RÉINITIALISATION Wi-Fi : pour effectuer la réinitialisation, appuyer simultanément sur les touches «  » et «  » pendant 10 secondes.

DIAGNOSTIC

Lorsque l'un des défauts décrits ci-dessous se produit, l'appareil entre en « état de défaut » et l'indicateur de fonctionnement (**Fig. 8, Réf. 1**) est rouge et clignote.

TABLEAU DES ERREURS

Le type de dysfonctionnement est indiqué sur l'écran, qui fait clignoter « Er » en alternance avec le code d'erreur spécifique :

CODE	DESCRIPTION	ACTION
E01	Erreur de mémoire (IHM)	Procéder à la Réinitialisation. Si l'erreur persiste, appeler l'assistance technique.
E21	Surchauffe	
E22	Erreur du thermostat	
E25	Chauffage à sec	Vérifier la présence d'eau et procéder à la Réinitialisation. Si l'erreur persiste, appeler l'assistance technique.
E20	Erreur du capteur de température	Si cette erreur est présente, appeler l'assistance technique
E62	Erreur mémoire données (IHM)	
E60	Erreur Wi-Fi	Procéder à la Réinitialisation en débranchant puis rebranchant le câble d'alimentation. Si l'erreur persiste, appeler l'assistance technique.
E61	Erreur carte (PCB) (IHM)	
E63	Erreur de l'écran tactile	
E67	Erreur de communication IHM - thermostat	
E64/E68	Erreur PASSERELLE	
E65	Erreur Compteur	
E69	Erreur POWERLINE/CHAIN2	
E71	Erreur d'installation ENERGY METER	Si cette erreur est présente, appeler l'assistance technique
E04	Erreur anode	

RESET

Pour réinitialiser une erreur, si possible, effectuer la réinitialisation en appuyant sur la touche ON/OFF «  » pour éteindre et rallumer le produit.

Si la cause du dysfonctionnement disparaît immédiatement après la réinitialisation, l'appareil reprend un fonctionnement normal. Si en revanche l'indicateur de fonctionnement continue à clignoter, contacter le Centre d'assistance technique.

ABYLEOS Home+

ABYLEOS HOME+ est le chauffe-eau innovant qui interagit avec le compteur domestique grâce à l'installation de l'Home Energy Meter.

Le chauffe-eau ABYLEOS HOME+ est donc en mesure de connaître les flux énergétiques de la maison, permettant ainsi l'indépendance et les économies d'énergie.

Les fonctions HOME+ peuvent être activées/désactivées par simple pression sur la touche «  » située sur le chauffe-eau, ou par le biais de l'application Ariston NET, dans les sections dédiées.

À l'exception de la fonction « Gestion du tarif horaire d'utilisation », qui ne peut être activée/désactivée qu'en passant par l'application Ariston NET. Les fonctions HOME+ peuvent être activées en association avec tous les modes de fonctionnement du chauffe-eau.

Lorsque l'on active les fonctions HOME+, le chauffe-eau peut fonctionner jusqu'à une puissance maximale de 3000 W. Si les fonctions HOME+ ne sont pas activées, le chauffe-eau fonctionne à une puissance par défaut de 2300 W pour le modèle VERT et de 2500 W pour le modèle STAB.

PRINCIPALES FONCTIONS HOME+

• AUTOCONSUMMATION INTELLIGENTE

Le chauffe-eau ABYLEOS HOME+ module de manière autonome ses consommations et permet de concentrer la phase de chauffage de l'eau aux périodes où l'électricité produite par les panneaux solaires dépasse la consommation de la maison, réduisant ainsi l'injection d'électricité dans le réseau.

Lorsque l'énergie générée par les panneaux photovoltaïques est injectée dans le réseau, le chauffe-eau active automatiquement le chauffage de l'eau pour emmagasiner le surplus d'énergie en modulant sa consommation grâce à ses différents niveaux de puissance. Ainsi, en plus de remplir sa fonction de production d'eau chaude et de garantir le niveau de confort souhaité, le chauffe-eau sert aussi d'accumulateur d'énergie thermique, constituant de fait un substitut aux batteries électrochimiques.

Si la fonction « Autoconsommation intelligente » est active, la température maximale prédéfinie (80 °C) peut être modifiée par l'utilisateur en fonction de ses préférences, dans la section dédiée de l'application Ariston NET. L'autoconsommation est également assurée lorsque le chauffe-eau est installé dans des systèmes dotés de batteries électrochimiques. Dans ces cas, une partie de ses besoins peut être prise en charge par la batterie elle-même.

La fonction décrite ci-dessus n'est disponible qu'à condition que l'on ait installé et associé l'Home Energy Meter (voir le paragraphe « ASSOCIATION DE L'HOMES ENERGY METER »).

• GESTION DES PICS

Le chauffe-eau ABYLEOS HOME+ est en mesure d'adapter sa consommation, grâce à ses différents niveaux de puissance, en fonction de la charge du réseau domestique afin d'éviter de désagréables coupures de courant, de maximiser les performances et de permettre une réduction du montant des factures lorsque celui-ci est lié à la puissance maximale autorisée.

Si jamais un risque de coupure du compteur est détecté, le chauffe-eau signale ce risque par notification push dans l'application Ariston NET. Cela permet d'intervenir rapidement en débranchant certains appareils électriques, évitant ainsi de désagréables coupures de courant.

Dans l'application Ariston NET, à la section « GESTION DES PICS », l'utilisateur peut indiquer la puissance de son contrat.

La fonction décrite ci-dessus n'est disponible qu'à condition que l'on ait installé et associé l'Home Energy Meter (voir le paragraphe « ASSOCIATION DE L'HOMES ENERGY METER »).

• GESTION DU TARIF HORAIRE D'UTILISATION

Dans la section dédiée de l'Application Ariston NET, les utilisateurs peuvent renseigner jusqu'à deux plages horaires qui correspondent aux tarifs électriques les plus avantageux de la journée. Le chauffe-eau exploitera ces deux plages horaires de manière stratégique pour permettre de faire des économies sur les factures tout en bénéficiant d'un bon niveau de confort. En cas d'option pour une unique plage horaire économique valable toute la journée, le chauffe-eau maintiendra la température en fonction du mode sélectionné, tel que détaillé ci-dessous.

Cette fonction ne nécessite pas l'installation de l'Home Energy Meter.

La fonction est gérée différemment en fonction du mode de fonctionnement choisi par l'utilisateur :

> **MANUEL** : lorsque le tarif économique est disponible, le chauffe-eau fonctionne à la température configurée par l'utilisateur. Inversement, lorsque le tarif économique n'est pas disponible, le chauffe-eau fonctionne à une température de 45 °C.

N.B. : si jamais l'utilisateur ne renseigne qu'une seule plage économique valable toute la journée, le chauffe-eau maintient la température configurée par ce dernier pendant toute la période.

> **ECO** : lorsque le tarif économique est disponible, le chauffe-eau fonctionne à la température configurée par l'utilisateur. Inversement, lorsque le tarif économique n'est pas disponible, le chauffe-eau fonctionne à la température configurée par la fonction ECO.

N.B. : si jamais l'utilisateur ne renseigne qu'une seule plage économique valable toute la journée, le chauffe-eau maintient la température configurée par ce dernier pendant toute la période.

> **PROGRAMMÉ** : lorsque le tarif économique est disponible, le chauffe-eau fonctionne à une température maximale comprise entre la température programmée et 45 °C. Inversement, si le tarif économique n'est pas disponible, le chauffe-eau fonctionne à la température programmée. La température programmée est comprise entre 16 °C et celle configurée par l'utilisateur.

N.B. : si jamais l'utilisateur ne renseigne qu'une seule plage économique valable toute la journée, le chauffe-eau maintient la température minimale de 45 °C pendant toute la période.

• CONTACTS EXTÉRIEURS

Le chauffe-eau permet la connexion à un système photovoltaïque ou de gestion de l'énergie domestique. En fonction de la taille du système photovoltaïque et des exigences personnelles, deux entrées sont disponibles :

> **IN_1** → le chauffe-eau ABYLEOS HOME+ peut atteindre la température maximale de 80 °C à un niveau de puissance de 1500 W.

> **IN_2** → le chauffe-eau ABYLEOS HOME+ peut atteindre la température maximale de 80 °C à un niveau de puissance de 3000 W.

En l'absence de signal, le chauffe-eau suit le mode de fonctionnement choisi par l'utilisateur.

Si l'on souhaite utiliser exclusivement la fonction « Contacts Extérieurs », il suffit de régler le chauffe-eau en mode « Programmé » sans renseigner les plages horaires.

ATTENTION ! Il est important de remarquer que, dans cette configuration, le chauffe-eau ne fonctionne que lorsque le signal du contact extérieur est disponible, ce qui pourrait avoir une influence sur la continuité du confort.

Si l'on souhaite que le chauffe-eau soit géré par l'inverter du système photovoltaïque ou par un système de gestion de l'énergie domestique, il suffit de raccorder deux câbles (section conseillée comprise entre 0,75 mm² et 1,5 mm²) entre le contact auxiliaire du dispositif extérieur (normalement appelé Dry-Contact*) et l'une des deux bornes d'entrée « **IN_1** ou **IN_2** » (Fig. 7a / 7c, Réf. D) du chauffe-eau.

Il n'est nécessaire ni d'accéder au tableau électrique du logement, ni de respecter une polarité spécifique lors du raccordement, ni d'installer un relais extérieur.

ATTENTION ! Avant de procéder au raccordement électrique ou à toute autre opération, débrancher le chauffe-eau du réseau électrique.

* Vérifier d'abord que les dispositifs possèdent une sortie auxiliaire avec un contact sans potentiel en position N.O. (Normalement Ouvert).

ASSOCIATION DE L'HOME ENERGY METER

(Inclus uniquement dans le modèle HOME+)

Pour pouvoir utiliser les fonctions « Autoconsommation intelligente » et « Gestion des Pics », il est nécessaire d'installer l'Home Energy Meter et de procéder à l'association avec le chauffe-eau ABYLEOS HOME+.

(Pour l'installation de l'Home Energy Meter, il convient de consulter le manuel fourni avec le produit).

Pour effectuer l'association, appuyer pendant 5 secondes sur la touche «  » sur le chauffe-eau et appuyer 5 secondes sur la touche sur l'Home Energy Meter. Toutes deux commenceront à clignoter rapidement (le mode association reste actif pendant 5 minutes).

Si l'association entre le chauffe-eau et l'Home Energy Meter s'est faite correctement, les deux LED deviennent fixes. Un clignotement lent des deux indique que l'association ne s'est pas déroulée correctement, dans ce cas il faut répéter la procédure décrite précédemment.

Les éventuelles erreurs survenant sur le chauffe-eau ABYLEOS HOME+ sont signalées sur l'écran, tandis que sur l'Home Energy Meter, la LED émet 5 clignotements rapides suivis d'une pause.

IMPORTANT ! Une simple pression sur la touche «  » du chauffe-eau permet l'activation/désactivation de TOUTES les fonctions HOME+ décrites précédemment.

Une simple pression sur la touche située sur l'Home Energy Meter permet d'allumer/éteindre l'appareil. Pour plus de détails, consulter le manuel fourni avec le produit.

ABYLEOS FE

Le chauffe-eau ABYLEOS FE est doté de la fonction de FLEXIBILITÉ ÉNERGÉTIQUE (FE) qui permet d'optimiser et d'équilibrer la production et la demande d'énergie, afin d'équilibrer le système électrique national. La fonction FE peut être activée/désactivée par le biais de l'application Ariston NET à la section « Flexibilité énergétique » en association avec tous les modes de fonctionnement du chauffe-eau.

Le chauffe-eau ABYLEOS FE fonctionne à une puissance par défaut de 2300 W pour le modèle VERT et de 2500 W pour le modèle STAB. Pour paramétrer la puissance de chauffage au niveau maximal de 3 KW, appuyer sur le chauffe-eau sur la touche « **POWER** » qui va alors s'allumer.

Ce paramétrage peut être désactivé en appuyant de nouveau sur la touche « **POWER** », qui s'éteindra alors.

Lorsque la fonction FE est active, le chauffe-eau répond à des commandes extérieures, en adaptant son comportement, garantissant ainsi constamment le confort désiré par l'utilisateur.

Lors de l'exécution d'une commande extérieure, le chauffe-eau peut s'éteindre ou s'allumer, modifiant par conséquent la température.

En outre, le chauffe-eau peut réguler le niveau de puissance et, par conséquent, la touche « **POWER** » pourrait ne pas fournir d'indications ponctuelles sur la puissance effectivement consommée.



ATTENTION !

Avec les fonctions HOME+, et/ou Contacts Extérieurs, et/ou FE (Flexibilité Énergétique) actives, la température de l'eau peut atteindre 80 °C.

L'eau chaude qui sort des robinets à plus de 50 °C peut provoquer des brûlures sérieuses et immédiates. Vérifier la température avant toute utilisation.

Il est recommandé d'utiliser une vanne mélangeuse thermostatique.

RENSEIGNEMENTS UTILES

Avant de procéder à toute opération de nettoyage de l'appareil, s'assurer d'avoir bien éteint l'appareil en plaçant l'interrupteur extérieur sur OFF. Ne pas utiliser d'insecticides, de solvants ou autres produits de nettoyage agressifs qui pourraient endommager les parties laquées ou en plastique.

SI L'EAU EN SORTIE EST FROIDE

Couper l'alimentation électrique de l'appareil et faire contrôler :

- la présence de tension sur le bornier de tension de la carte (**Fig. 7, Réf. M**)
- la carte électronique ;
- les éléments chauffants de la résistance ;
- le tuyau de bypass (**Fig. 5, Réf. X**) ;
- les tiges porte-sondes (**Fig. 7, Réf. K**)

SI L'EAU EST BOUILLANTE (VAPEUR SORTANT DES ROBINETS)

Couper l'alimentation électrique de l'appareil et faire contrôler :

- la carte électronique ;
- le niveau d'entartrage de la cuve et des composants ;
- les tiges porte-sondes (**Fig. 7, Réf. K**).

DÉBIT D'EAU CHAUDE INSUFFISANT

Couper l'alimentation électrique de l'appareil et faire contrôler :

- la pression de réseau de l'eau ;
- l'état du déflecteur (brise-jet) du tuyau d'entrée de l'eau froide ;
- l'état du tuyau de puisage de l'eau chaude ;
- les composants électriques.

FUITE D'EAU DU DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LES SURPRESSIONS

La présence d'un suintement d'eau du dispositif est tout à fait normale pendant la phase de chauffage. Pour éviter cet inconvénient, installer un vase d'expansion sur l'installation de départ.

Si la fuite persiste au-delà de la période de chauffage, faire contrôler :

- le réglage du dispositif ;
- la pression de réseau de l'eau.

Attention : Ne jamais boucher le trou d'évacuation du dispositif !

ATTENTION !

NE JAMAIS TENTER DE RÉPARER L'APPAREIL SOI-MÊME, FAIRE TOUJOURS APPEL À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

NOTE :

Les données et caractéristiques indiquées n'engagent pas le fabricant, qui se réserve le droit d'apporter toute modification jugée opportune sans préavis ni remplacement.



Conformément à l'art. 26 du décret législatif n°49 du 14 mars 2014 « Mise en œuvre de la directive 2012/19/UE sur les équipements électriques et électroniques (DEEE) »

Le symbole de la poubelle barrée d'une croix sur l'appareil ou sur son emballage indique que ce produit, à la fin de sa durée de vie, doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc remettre l'équipement en fin de vie dans les centres municipaux appropriés de tri des déchets électroniques et électrotechniques. Il est également possible de remettre l'appareil à éliminer au revendeur, lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. Chez les revendeurs de produits électroniques dont la surface de vente est au moins égale à 400 m², il est également possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits électroniques à éliminer, lorsque leurs dimensions sont inférieures à 25 cm. Un tri sélectif approprié pour acheminer l'équipement usagé au recyclage, au traitement et à une mise au rebut respectueuse de l'environnement contribue à éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation ou le recyclage des matériaux composant le produit.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN

1. **Lesen Sie bitte vor Gebrauch des Gerätes die Hinweise dieser Bedienungs- und Wartungsanleitung aufmerksam durch. Diese enthalten wichtige Angaben hinsichtlich der Sicherheit bei der Installation, dem Gebrauch und der Wartung. Diese Anleitung ist ein wesentlicher Bestandteil des Produkts. Sie muss dem Gerät stets beiliegen, auch im Falle einer evtl. Übertragung des Gerätes an einen anderen Eigentümer bzw. Benutzer und/oder seiner Verlegung auf eine andere Anlage.**
2. Die Herstellerfirma weist jegliche Haftung für Verletzungen und Schäden von Personen, Tieren und Gegenständen, die durch Missachtung der Hinweise dieser Bedienungs- und Wartungsanleitung, fehlerhafte Bedienung, oder unsachgemäße Handhabung verursacht werden, zurück.
3. Dieser elektrische Warmwasserbereiter ist für den Hausgebrauch konzipiert und ausdrücklich für die Erwärmung von Kaltwasser (Eintritt in das Produkt) für den Hausgebrauch konstruiert. Jede sonstige Nutzung des Produkts entspricht nicht dem Verwendungszweck und ist demnach als gefährlich anzusehen. Der Hersteller lehnt jede Haftung ab, die sich aus einer unsachgemäßen Verwendung des Produkts und/oder einem anderen als dem in der entsprechenden Gebrauchsanweisung angegebenen Zweck ergibt.
4. Die Installation und die Wartung des Geräts müssen von fachlich qualifiziertem Personal und wie in den entsprechenden Abschnitten angegeben durchgeführt werden. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile. Die Missachtung obiger Hinweise kann die Sicherheit beeinträchtigen und **entbindet** den Hersteller von jeglicher Haftung.
5. Bewahren Sie Verpackungsmaterial wie Klammern, Kunststoffbeutel, Schaumstoffe usw. nicht in Reichweite von Kindern auf; dies könnte eine große Gefahr darstellen.
6. **Das Gerät darf von Kindern ab 3 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder die über keine ausreichende Erfahrung oder Wissen verfügen, unter Überwachung oder nach entsprechender Einweisung für den sicheren Gebrauch und das Verständnis für die damit verbundenen Gefahren, verwendet werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen nur den an das Gerät angeschlossenen Hahn bedienen. Die Reinigung und die vom Benutzer durchzuführenden Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne entsprechende Überwachung ausgeführt werden.**
7. **Das Gerät darf nicht** barfuß oder mit nassen Händen bedient, bzw. mit nassen Körperteilen berührt werden.
8. Vor der Verwendung des Geräts und nach jedem ordentlichen oder

außerordentlichen Wartungseingriff muss der Gerätetank mit Wasser gefüllt und anschließend vollständig geleert werden, um evtl. vorhandene Rückstände zu entfernen.

9. Ist das Gerät mit einem Stromversorgungskabel ausgestattet, muss dieses bei Bedarf in einer autorisierte technische Kundendienststelle oder von Fachpersonal ausgetauscht werden.
10. Die Verwendung eines den nationalen Vorschriften entsprechenden Sicherheitsventils an der Wassereingangsleitung des Geräts ist zwingend vorgeschrieben. In den Ländern, die die europäische Norm EN 1487 übernommen haben, muss die Sicherheitsgruppe einen maximalen Druck von 0,7 MPa aufweisen und mindestens einen Absperrhahn, ein Rückschlagventil, ein Sicherheitsventil und eine Vorrichtung zur Unterbrechung der Wasserlast vorsehen
11. Die Überdruck-Schutzvorrichtung (Sicherheitsventil oder -gruppe) muss regelmäßig in Betrieb gesetzt werden, um sämtliche Kalkablagerungen zu entfernen und um sicherzustellen, dass sie nicht verstopft ist.
12. Ein Tropfen aus der Überdruck-Schutzvorrichtung ist während der Aufheizphase des Wassers **normal**. Aus diesem Grunde muss der Ablauf, der jedoch immer offen zur Atmosphäre geführt werden muss, an ein Drainrohr angeschlossen werden, welches, in einem stetigen Gefälle verlaufend, an einem frostfreien Ort installiert werden muss.
13. Das Gerät muss unbedingt entleert und vom Stromnetz getrennt werden, wenn es für längere Zeit in einem Raum verbleibt, der Frost ausgesetzt ist.
14. Heißes Wasser, das mit einer Temperatur von über 50 °C aus den Wasserhähnen austritt, kann unmittelbar schwere Verbrennungen verursachen. Kinder, ältere Menschen und Behinderte sind solchen Verbrennungsgefahren in besonderem Maße ausgesetzt. Wir empfehlen daher die Verwendung eines thermostatischen Mischventils, das am Wasserausgangsrohr des Geräts (gekennzeichnet durch den roten Ring) angebracht werden muss.
15. Bewahren Sie keine brennbaren Gegenstände in Kontakt mit dem Gerät oder in seiner Nähe auf.
16. Vermeiden Sie es, sich unter das Gerät zu stellen und Gegenstände darunter zu platzieren, die durch einen eventuellen Wasserverlust beschädigt werden könnten.
17. Im Warmwasserbereiter mit den Funktionen HOME+, und/oder Externe Kontakte, und/oder Energieflexibilität kann die Wassertemperatur bis zu 80 °C erreichen. Heißes Wasser, das mit einer Temperatur von über 50 °C aus den Wasserhähnen austritt, kann unmittelbar schwere Verbrennungen verursachen. Vor der Verwendung immer die Temperatur kontrollieren. Die Verwendung eines thermostatischen Mischventils wird empfohlen.

FUNKTION THERMISCHER DESINFEKTIONSZYKLUS (LEGIONELLENSCHUTZ)

Legionellen sind eine stäbchenförmige Bakterienart, die in der Natur in allen Quellwässern vorkommt. Bei der „Legionärskrankheit“ handelt es sich um eine besondere Form der Lungenentzündung, die durch das Einatmen von Wasserdampf, der diese Bakterien enthält, verursacht wird. Aus diesem Grund muss eine lange Stagnation des Wassers im Boiler vermieden werden, der daher mindestens einmal pro Woche benutzt oder geleert werden sollte.

Die europäische Norm CEN/TR 16355 enthält Leitlinien für die richtige Vorgehensweise zur Verhinderung der Ausbreitung von Legionellen im Trinkwasser, und wenn es lokale Vorschriften gibt, die weitere Beschränkungen zum Thema Legionellen vorsehen, müssen diese angewandt werden. Dieser elektronische Boiler verwendet ein automatisches Wasserdesinfektionssystem, das standardmäßig aktiviert ist. Dieses System wird bei jedem Einschalten des Boilers in Betrieb genommen, in jedem Fall aber alle 30 Tage, und bringt die Wassertemperatur auf 65 °C.

Achtung: Während das Gerät den thermischen Desinfektionszyklus durchführt, kann die Wassertemperatur Verbrühungen verursachen. Achten Sie daher vor dem Baden oder Duschen auf die Temperatur des Wassers.

TECHNISCHE DATEN

Hinsichtlich der technischen Daten verweisen wir auf die Daten des Typenschildes (Etikett befindlich in Nähe der Wasserein- und -ausgangsrohre).

VERTIKALE INSTALLATION									
MODELL	INHALT [L]	PRODUKT-LINIE	QELEC [kWh]	LASTPROFIL	V40 [L]	η _{wh} [%]	STATISCHE VERLUSTE Q _{pr} ** [kWh/24h a 65°C]	WASSERPRODUKTION BEI 40°C** [L]	L _{wa} [dB]
Ø530 VERT	150	HOME+/FE	12,679	L	184	37,5%	1,35	268	15
	200	HOME+/FE	12,485	L	327	37,9%	1,76	372	15

INSTALLATION AUF SOCKEL									
MODELL	INHALT [L]	PRODUKT-LINIE	QELEC [kWh]	LASTPROFIL	V40 [L]	η _{wh} [%]	STATISCHE VERLUSTE Q _{pr} ** [kWh/24h a 65°C]	WASSERPRODUKTION BEI 40°C** [L]	L _{wa} [dB]
Ø570 STABLE	300	HOME+/FE	12,884	L	418	37,0%	2,49	525	15

**Wert nach LCIE 105-14D Spezifikationen

Die Energiedaten in der Tabelle und die weiteren Daten auf dem Produktdatenblatt (Anhang A, der integraler Bestandteil dieser Broschüre ist) sind entsprechend der EU-Richtlinien 812/2013 und 814/2013 festgelegt.

Geräte ohne Etikette und das entsprechende Datenblatt für die Zusammenführung von Warmwasser- und Sonnenenergiegeräten gemäß der Verordnung 812/2013, sind nicht für die Zusammenführung in Gruppen geeignet. Mit einer intelligenten „Smart“-Funktion kann das Gerät den Verbrauch auf die Nutzungsprofile des Benutzers abstimmen.

Bei einer korrekten Verwendung hat das Gerät einen täglichen Verbrauch von „Qelec“ ($Q_{elec, week, smart} / Q_{elec, week}$), der unter dem eines gleichwertigen Geräts ohne Smart-Funktion liegt.

Dieses Gerät erfüllt die internationalen Normen zur elektrischen Sicherheit IEC 60335-1 und IEC 60335-2-21. Durch die Anbringung der CE-Kennzeichnung auf dem Gerät wird die Konformität in Bezug auf die folgenden EU-Richtlinien bescheinigt, deren wesentliche Anforderungen erfüllt werden:

- Niederspannungsrichtlinie (LVD): EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233 und EN 50106.
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV): EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2 und EN 61000-3-3.
- RED: ETSI 301489-1, ETSI 301489-7
- ROHS: EN 63000
- ErP Energy related Products: EN 50440.

Dieses Produkt steht im Einklang mit der REACH-Verordnung.

INSTALLATION DES GERÄTS (FÜR DEN INSTALLATEUR)

Das Gerät muss in der für die Baureihe vorgesehenen Position installiert werden:

VERT: vertikal an der Wand befestigt – **STAB:** auf dem Boden stehend.

Nach erfolgter Installation und bevor Sie das Gerät mit Wasser füllen oder die Stromversorgung herstellen, sollten Sie sich mithilfe eines Prüfinstruments (z. B. Wasserwaage) vergewissern, dass das Gerät perfekt vertikal montiert ist.

Der Warmwasserspeicher dient dem Erhitzen von Wasser auf eine Temperatur unterhalb des Siedepunktes. Es ist an ein seiner Kapazität und Leistung entsprechendes Brauchwassernetz anzuschließen. Vor dem Anschluss des Warmwasserspeichers sollten Sie Folgendes beachten:

- Überprüfen Sie, ob die Merkmale des Gerätes den Anforderungen des Kunden genügen (wir verweisen hierzu auf das Typenschild).
- Stellen Sie bitte sicher, dass das installierte Gerät der IP-Schutzart (spritzwassergeschützt) gemäß den geltenden Vorschriften entspricht.
- Lesen Sie sich bitte sämtliche auf dem Verpackungsetikett und auf dem Typenschild befindlichen Angaben aufmerksam durch.

Dieses Gerät ist ausschließlich zur Installation, gemäß den einschlägigen Bestimmungen, in Innenräumen vorgesehen, wobei folgende Vorschriften hinsichtlich des Umfeldes am Installationsort zu beachten sind:

- **Feuchtigkeit:** Installieren Sie das Gerät nicht in geschlossenen (unbelüfteten) und feuchten Räumlichkeiten.
- **Frost:** Installieren Sie das Gerät nicht in Räumlichkeiten, in denen mit einem starken Absinken der Temperaturen auf kritische Werte zu rechnen ist, sodass das Risiko von Eisbildung besteht.
- **Sonneneinstrahlung:** Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung, oder Sonneneinstrahlung durch Fensterscheiben aus.
- **Staub/Dampf/Gas:** Installieren Sie das Gerät nicht in besonders „aggressiven“ Umfeldern wie z.B. in Räumlichkeiten mit Säuredämpfen, Staub oder in gasgesättigten Umfeldern.
- **Elektrische Entladungen:** Installieren Sie das Gerät nicht direkt auf elektrischen Leitungen, die nicht vor starken Temperaturschwankungen geschützt sind.
- Wenn das Gerät in Räumen installiert ist, die über für Wohnzwecke genutzten Räumlichkeiten liegen (Dachboden, Mansarde, Hängedecken usw.), **müssen die Rohrleitungen isoliert werden. Außerdem ist eine Wasserspeicherungswanne mit entsprechendem Ablauf vorzusehen.**

Der Anschluss an das Kanalisationsnetz ist in jedem Falle erforderlich.

HINWEIS: Es empfiehlt sich, den Warmwasserspeicher in nächster Nähe der Warmwasser-Zapfstellen (empfohlener Abstand unter 8 m) zu installieren.

- **Vertikales Modell VERT**

Installieren Sie das Gerät in einem Abstand von mindestens 50 cm vom Fußboden und mindestens 5 cm von der Decke um Wartungsmaßnahmen zu ermöglichen (**Abb. 1**). Bei der Installation darf das Gerät niemals mit der Rohr- und/oder Schnittstellenseite auf den Boden gestellt werden. Es wird empfohlen, das Gerät so auf die in der Verpackung enthaltenen Stützen zu stellen, dass die Rohre nach oben weisen. Dieses Modell kann auch auf einem Dreibeinständer (optional) installiert werden, muss aber dennoch mit dem oberen Befestigungsbügel an einer tragenden Wand verankert werden. **HINWEIS:** Vergewissern Sie sich, dass der verwendete Dreibeinständer, für dieses Warmwasserbereiter-Modell geeignet ist und dass sein Durchmesser angemessen ist. Verwenden Sie nur den originalen Dreibeinständer, der als Zubehör vorgesehen ist.

- **Ultra Grip (nur Modelle VERT)**

Dieses Gerät ist mit zwei ergonomischen Griffen ausgestattet, die den Transport und die Installation erleichtern. Die Griffen können nur für die Erstinstallation verwendet werden, und das Gerät kann auf zwei verschiedene Arten transportiert werden: horizontal oder diagonal (**Abb. 4**). In beiden Fällen sind zwei Personen für das Handling des Geräts erforderlich.

- **Modell auf Sockel STAB**

Dieses Gerät verfügt über einen werkseitig installierten Sockel. Es ist wichtig, dass das Gerät auf einer vollkommen ebenen und waagerechten Fläche (Boden) aufgestellt wird.

Sobald ein geeigneter Aufstellungsort gefunden ist, befestigen Sie den Sockel mit geeigneten Schrauben und Dübeln am Boden.

- **Empfehlung für die Installation im Badezimmer:** Die geltenden nationalen Vorschriften und Normen (NFC 15-100, RGIE usw.) müssen unbedingt eingehalten werden.

- **Wenn der Warmwasserbereiter mit Befestigungsbügeln ausgestattet ist:**

- Für jeden Befestigungsbügel sind 2 Dübel und 2 Bichromat-Betonschrauben Typ Fischer M10, M12 oder M14, 2 EASY FIX pro Bügel vorzusehen.

- Erforderliches Bohrmaterial für Bohrungen des Durchmessers M10, M12 oder M14.
- Momentenschlüssel.
- Schraubenmuttern des Durchmessers M10, M12 oder M14 und Unterlegscheiben des Durchmessers M10, M12 oder M14.

Befestigen Sie den oder die Bügel mit geeigneten Ankerschrauben von 10 mm Durchmesser und Flachstahlscheiben von mindestens 24 mm und höchstens 30 mm Außendurchmesser an einer tragenden Wand.

WICHTIG: STELLEN SIE BITTE SICHER, DASS DIE SCHRAUBENMUTTERN ORDNUNGSGEMÄSS ANGEZOGEN WURDEN.

Im Fall von Wänden aus Ziegelsteinen oder Hohlblocksteinen, Zwischenwänden von beschränkter Stabilität oder Mauerwerk, das nicht dem angegebenen Mauerwerk entspricht, ist vor der Installation die Stabilität der Wände und Mauern, an denen das Gerät installiert wird, zu überprüfen. Die Wandbefestigungshaken müssen derart beschaffen sein, dass sie das dreifache Gewicht des vollen Warmwassergerätes tragen können. Es ist ratsam, das Gerät so nah wie möglich an den Entnahmestellen zu installieren, um den Wärmeverlust über die Leitungen zu begrenzen. Die örtlichen Bestimmungen könnten Einschränkungen hinsichtlich der Installation in Badezimmern vorsehen; in diesem Fall müssen die von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Mindestabstände eingehalten werden.

Zur mühelosen Wartung des Gerätes ist ein Freiraum von mindestens 50 cm rund um das Gehäuse vorzusehen, um problemlos an die Elektroteile gelangen zu können.

WASSERANSCHLUSS

Vergewissern Sie sich, dass die Leitungen (Wasserzufuhr und -entnahme) mit Rohren oder Verbindungsstücken angeschlossen werden, die nicht nur dem Betriebsdruck, sondern auch den hohen Wassertemperaturen des Warmwasserspeichers, die im Normalfall 90 °C übersteigen können, standhalten. Daher sollten auf jeden Fall Materialien verwendet werden, die für diese Temperaturen geeignet sind.

ACHTUNG, der Hersteller empfiehlt eine Mindestwasserhärte, ohne die der Tank nicht ausreichend geschützt ist. Bei besonders hartem Wasser wird die Verwendung eines Wasserenthärters empfohlen. Bitte beachten Sie die TABELLE FÜR HÄRTE UND LEITFÄHIGKEIT DES WASSERS.

1. Der Betriebsdruck ist auf dem Typenschild des Warmwasserbereiters angegeben.
2. Ein T-Anschlussstück an den mit einem blauen Ring gekennzeichneten Wassereingang des Gerätes anschrauben. An eine Seite dieser T-Verbindung einen Hahn zur Entleerung des Warmwasserbereiters anschließen, der nur unter Zuhilfenahme eines Werkzeugs (**Abb. 1/2, Pos. F**) verstellt werden kann, und an die andere Seite eine Sicherheitsgruppe, die den geltenden nationalen Normen entspricht (**Abb. 1/2, Pos. C**).
3. **ACHTUNG! Der Anschluss an Kunststoffrohre vom Typ „PER“ ist verboten, es besteht Überschummungsgefahr.**

Für den Anschluss des Geräts an ein Kunststoffrohr vom Typ „PER“ des bestehenden Systems muss ein Kupferrohr von mindestens 50 cm Länge an den Abfluss (Warmwasser) angeschlossen werden, um mögliche Schäden zu vermeiden.

Der Anschluss eines Warmwasserbereiters an Kupferrohre muss mit einem dielektrischen Verbindungsstück erfolgen. Die dielektrischen Verbindungsstücke sind als Optional oder serienmäßig, je nach erworbenem Modell, erhältlich. **HINWEIS:** Wenn Sie nur ein dielektrisches Verbindungsstück haben, müssen Sie diese an den Warmwasserausgang anschließen.

4. Wenn der Netzeingangsdruck über 4,5 bar liegt, wird empfohlen, einen Druckminderer vor der Sicherheitsgruppe zu installieren.
5. Bei einer Wasseranlage mit:
 - Leitungen mit geringen Abmessungen,
 - Wasserhähnen mit Mischbatterie oder Keramikplatte,
 muss (so nah wie möglich an den Hähnen) eine Vorrichtung zur Verhütung von Druckstößen, oder aber ein für die Installation entsprechendes dimensioniertes Überlaufgefäß installiert werden.

SICHERHEITSGRUPPE KONFORM MIT DER EUROPÄISCHEN NORM DIN EN 1487

Einige Länder könnten die Verwendung von speziellen hydraulischen Sicherheitsgeräten, die mit den lokalen Gesetzesbestimmungen übereinstimmen, verlangen; es ist die Aufgabe des qualifizierten Monteurs, der mit der Installation des Geräts beauftragt ist, die korrekte Eignung des zu verwendenden Sicherheitsgeräts zu bewerten. Es ist verboten, jedwede Absperrgeräte (Ventile, Hähne, usw.) zwischen das Sicherheitsgerät und den Warmwasserspeicher zu schalten. Der Ablauf dieser Vorrichtung ist an ein Ablaufrohr anzuschließen, das einen Durchmesser aufweisen muss, der mindestens so groß ist, wie der des Geräteanschlusses. Verwenden Sie hierzu einen Trichter (Luftstrecke von mindestens 20 mm) der

eine Sichtkontrolle ermöglicht. Der Eingang der Sicherheitsgruppe ist mittels eines Flexrohres an das Kaltwassernetz anzuschließen, ggf. ist ein Absperrhahn zu verwenden (**Abb. 1/2, Pos. D**). Am Ablauf ist außerdem ein Ablaufschlauch anzubringen, über den das Wasser bei Öffnen des Entleerungshahnes ablaufen kann (**Abb. 1/2, Pos. C**). Schrauben Sie die Sicherheitsgruppe am Anschlag nicht zu fest auf, und vermeiden Sie, diese zu beschädigen. Sollte der Wasserdruck der Netzleitung im ungefähren Bereich der Ventilwerte liegen, ist ein Druckminderer vorzusehen, der so weit wie möglich vom Gerät entfernt zu installieren ist. Sollte man sich für die Installation von Mischbatterien (Waschbecken oder Dusche) entscheiden, müssen die Rohrleitungen von Unreinheiten, durch die die Mischbatterien beschädigt werden könnten, befreit werden.

ELEKTROANSCHLUSS

Vor der Installation des Geräts muss eine genaue Prüfung der elektrischen Anlage durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass sie den geltenden Sicherheitsnormen entspricht, dass sie für die maximale Leistungsaufnahme des Warmwasserbereiters geeignet ist (siehe Angaben auf dem Typenschild) und dass der Querschnitt der Kabel für die elektrischen Anschlüsse geeignet ist und den geltenden Vorschriften entspricht.

Der Hersteller des Geräts haftet nicht für eventuelle, durch eine fehlende Erdleitung oder fehlerhafte Stromversorgung verursachte Schäden. Vor der Inbetriebnahme ist sicherzustellen, dass die Netzspannung mit dem auf dem Geräte-Typenschild angegebenen Wert übereinstimmt. Mehrfachsteckdosen, Verlängerungskabel und Adapter sind nicht zulässig. Benutzen Sie für die Erdung des Geräts auf keinen Fall die Rohre der Wasserversorgungs-, Heizungs- oder Gasanlage.

Ist das Gerät mit einem Versorgungskabel ausgestattet, und sollte dieses ausgetauscht werden müssen, dann bitte ausschließlich ein Kabel verwenden, das dieselben Eigenschaften aufweist (Typ H05VV-F 3x2,5 mm², Durchmesser 8,5 mm). Das Stromkabel (Typ H05VV-F 3x2,5 mm² Durchmesser 8,5 mm) muss je nach Modell in die dafür vorgesehene Öffnung am Gerät eingeführt werden.

Modell VERT: Das Kabel auf der Rückseite des Geräts einführen und es anschließend bis zur Klemmenleiste schieben (**Abb. 7a, Pos. C**). Vor dem Anschluss das mitgelieferte Ferrit einsetzen (**Abb. 7b**).

Modell STAB: Das Kabel in den unteren Teil der Abdeckung einführen, die an der Vorderseite angebracht ist, und es anschließend bis zur Klemmenleiste schieben (**Abb. 7c, Pos. C**).

Das Anschlusskabel mit den beiliegenden Kabelschellen fixieren. Zur Abschaltung des Gerätes vom Stromnetz ist ein den geltenden nationalen Vorschriften entsprechender bipolarer Schalter (mit einer Kontaktweite von mindestens 3 mm und möglichst mit Sicherung versehen) zu installieren. **Das Gerät muss auf jeden Fall geerdet werden.** Das Erdungskabel (das gelb/grün und länger als die Phasenkabel sein muss) ist an der mit dem Symbol  gekennzeichneten Klemme zu befestigen.

ACHTUNG! Jeder direkte Anschluss am Heizwiderstand ist unzulässig und gefährlich.

ABNAHME UND EINSCHALTEN DES GERÄTS

Füllen Sie den Warmwasserspeicher bevor Sie diesen unter Spannung stellen mit Wasser aus dem Versorgungsnetz.

Öffnen Sie hierzu den Haupthahn des häuslichen Wasserleitungsnetzes und den Warmwasserhahn, bis sämtliche Luft aus dem Warmwasserspeicher entwichen ist. Prüfen Sie, ob Wasser aus den Flanschen austritt und ziehen Sie gegebenenfalls die Schrauben (**Abb. 5, Pos. C**) mit einem maximalen Drehmoment von 20 Nm an.

Schalten Sie das Gerät über den Schalter elektrisch ein.

WARTUNG (FÜR FACHPERSONAL)

Sämtliche Wartungseingriffe und -maßnahmen sind von Fachpersonal durchzuführen (welches über die notwendigen, in den einschlägigen Vorschriften angegebenen Voraussetzungen verfügt).

Bevor der Kundendienst aufgrund eines Verdachts auf einen eventuellen Defekt gerufen wird, ist zu überprüfen, ob die Funktionsstörung nicht auf eine andere Ursache, z. B. zeitweiliger Wassermangel oder Stromausfall zurückzuführen ist.

ACHTUNG: Das Gerät vor allen Eingriffen immer erst vom Stromnetz trennen.

TABELLE FÜR HÄRTE UND LEITFÄHIGKEIT DES WASSERS.

Modell	Gespeist	Off-peak
ABYLEOS	Härte > = 8 °F Leitfähigkeit des Wassers am Zulauf > = 100 µS/cm	Härte > = 8 °F Leitfähigkeit des Wassers am Zulauf > = 200 µS/cm

ENTLEEREN DES GERÄTES

Das Gerät muss unbedingt entleert werden, wenn es für längere Zeit in einem Raum verbleibt, der Frost ausgesetzt ist.

Sollte dies der Fall sein, dann gehen Sie wie folgt vor:

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Schließen Sie den Absperrhahn, wenn vorhanden (**Abb. 2, Pos.D**) anderenfalls den Haupthahn des Wohnungs-Wassernetzes.
- Öffnen Sie den Warmwasserhahn (Waschbecken oder Badewanne).
- Öffnen Sie den Hahn (**Abb. 2, Pos. B**).

EVENTUELLER AUSTAUSCH VON BAUTEILEN

Die Kunststoffabdeckung entfernen, um auf die elektrischen Komponenten zugreifen zu können.

MODELL VERT

Die Display-Platine ist mit 2 Schrauben am Gerät befestigt (**Abb. 5, Pos. A**). Nach dem Lösen der Schrauben und dem Abziehen des Steckers (**Abb. 7, Pos. F**) kann die Platine aus dem Gehäuse entnommen werden. Um an der Leistungsplatine (**Abb. 7, Pos. Z**) arbeiten zu können, die Kabel (**Abb. 7, Pos. M, P, W und Y**) lösen und die Schrauben entfernen.

MODELL STAB

Um auf die Display-Platine zugreifen zu können, die 4 Schrauben (**Abb. 5, Pos. A**) lösen und die Schutzabdeckung entfernen (**Abb. 5, Pos. B**). Nach dem Lösen der 2 Schrauben (**Abb. 5, Pos. C**) und dem Abziehen des Steckers (**Abb. 7, Pos. F**) kann die Platine aus dem Gehäuse entfernt werden. Beim Wiedereinbau auf die richtige Positionierung der Display-Platine während der Kopplung mit ihrer Schutzvorrichtung achten. Um an der Leistungsplatine (**Abb. 7, Pos. Z**) arbeiten zu können, die Kabel (**Abb. 7, Pos. M, P, W und Y**) lösen und die Schrauben entfernen.

MODELL VERT/STAB

Für einen Eingriff an den Stabsensoren (**Abb. 7, Pos. K**) müssen die Kabel (**Abb. 7, Pos. Y**) von der Leistungskarte abgeklemt und aus ihren Aufnahmen genommen werden. Dabei darauf achten, dass sich die Kabel nicht zu sehr verbiegen.

Um Eingriffe am Steatit-Heizelement (**Abb. 6, Pos. S**) vorzunehmen, die Schraube (**Abb. 5b, Pos. C**) lösen, die Befestigungsplatte (**Abb. 5b, Pos. F**) abnehmen und das Steatit-Heizelement herausziehen.

Um Eingriffe an der Magnesiumanode (**Abb. 6, Pos. G**) vorzunehmen, zuerst den Warmwasserbereiter leeren, die Schrauben (**Abb. 5a, Pos. D**) lösen und den Flansch (**Abb. 5a, Pos. F**) und die Dichtung (**Abb. 6, Pos. Z**) entfernen.

Der Flansch ist mit dem Heizelement und der Anode verbunden. Beim Zusammenbau darauf achten, dass der Stangenhaltersensor (**Abb. 7, Pos. K**) und der Widerstand wieder in ihre ursprüngliche Position gebracht werden (**Abb. 7 und 5**).

Nach jeder Demontage möglichst die Dichtung des Flanschs (**Abb. 6, Pos. Z**) auswechseln.

Beim Wiedereinbau darauf achten, dass alle Komponenten wieder in ihrer ursprünglichen Einbauposition angebracht werden.

REGELMÄSSIGE WARTUNG

Beseitigung von Kalkablagerungen - Kontrolle der Anode

- Das Gerät entleeren.
- Nehmen Sie die Sicherheitseinheit ab und schrauben Sie den Sockel ab (es könnte ein wenig Restwasser auslaufen).
- Reinigen Sie den Tank ohne Metallgegenstände oder chemische Mittel, entfernen Sie eventuelle Verkrustungen an den Heizelementen oder an der Buchse (Steatit), am Kesselmantel und am Boden.
- Überprüfen Sie den Zustand der Magnesiumanode: Die Magnesiumanode nutzt sich nach und nach ab, je nach der Wasserqualität, wodurch der Tank vor Korrosion geschützt wird. Wenn der Durchmesser weniger als 10 mm beträgt oder wenn das Gesamtvolumen weniger als 50 % des ursprünglichen Volumens beträgt, muss die Anode ersetzt werden.

Nach der ordentlichen oder außerordentlichen Wartung empfehlen wir, den Tank mit Wasser zu füllen und vollständig zu entleeren, um eventuelle Verunreinigungen zu entfernen.

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile, die von den autorisierten Servicestellen des Herstellers geliefert werden.

Anodenstab

Dieser Warmwasserbereiter ist mit Anodenstäben aus Magnesium ausgestattet. Anodenstäbe sind Verschleißkomponenten, die der Wasserchemie entgegenwirken, um die Korrosion des Tanks zu minimieren oder zu verhindern. Die Anodenstäbe sollten mindestens einmal pro Jahr überprüft und bei Bedarf ausgetauscht werden, um die Lebensdauer des Tanks zu verlängern. Lassen Sie die Qualität des Zulaufwassers von einem Fachmann analysieren, da die örtlichen Wasserbedingungen die Lebensdauer der Inspektion und des Austauschs der Anodenstäbe beeinflussen. Einige Installationsbedingungen erfordern eine häufigere Inspektion der Anodenstäbe. Die Verwendung eines Wasserenthärters kann die Abnutzung der Anoden beschleunigen. Beispielsweise ist eine häufigere Inspektion der Anode erforderlich, wenn enthärtetes oder behandeltes Wasser verwendet wird.

Wasser mit einem hohen Sulfat- und/oder Mineraliengehalt kann bei Erhitzung einen Geruch nach faulen Eiern erzeugen. Durch die Chlorung des Wassers kann dieses Problem minimiert werden.

HINWEIS: Entfernen Sie die Anodenstangen nicht aus einem in Betrieb befindlichen Warmwasserbereiter. Der Betrieb des Warmwasserbereiters ohne Anodenstäbe verkürzt die Lebensdauer des Tanks und führt zum ERLÖSCHEN der Garantie.

HINWEIS: Wenn die Anodenstäbe schnell verschleßen, sollte die Wasserchemie von einem qualifizierten Techniker geprüft werden.

Es sollten Korrekturmaßnahmen ergriffen werden, um einen vorzeitigen Ausfall des Wassererhitzersystems zu verhindern. Der Betrieb des Warmwasserbereiters mit vollständig abgenutzten Anodenstäben verkürzt die Lebensdauer des Tanks und führt zum ERLÖSCHEN der Garantie.

ÜBERDRUCK-SCHUTZVORRICHTUNG

Kontrollieren Sie regelmäßig, dass die Überdruck-Schutzvorrichtung nicht blockiert oder beschädigt ist, und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus oder entfernen Sie Kalkablagerungen.

Wenn die Überdruck-Schutzvorrichtung einen Hebel oder Knopf hat, betätigen Sie ihn, um:

- die Vorrichtung bei Bedarf zu entleeren.
- regelmäßige die Funktionstüchtigkeit der Vorrichtung zu überprüfen.

GEBRAUCHSNORMEN FÜR DEN BENUTZER

Wir raten dem Benutzer

- Achten Sie bitte darauf, dass sich unter dem Warmwassergerät keine Gegenstände und/oder Geräte befinden, die durch einen eventuellen Wasserverlust beschädigt werden könnten.
- Bei längerem Stillstand ist Folgendes zu beachten:
 - Stellen Sie den äußeren Schalter auf die Position „OFF“, sodass das Gerät vom Stromnetz getrennt wird.
 - Schließen Sie die Hähne des Wasserkreislaufs.
- Warmes Wasser, das mit einer Temperatur von über 50 °C aus den Wasserhähnen austritt, kann zu schweren Verbrennungen oder sogar zum Tod führen. Kinder, ältere Menschen und Behinderte sind Verbrennungsgefahren in besonderem Maße ausgesetzt. Der Benutzer sollte auf keinen Fall ordentliche oder außerordentliche Wartungsarbeiten jedweder Art am Gerät vornehmen. Zur Reinigung der Außenteile verwenden Sie bitte ausschließlich ein mit milder Seifenlauge angefeuchtetes Tuch.

EINSTELLUNG DER TEMPERATUR UND AKTIVIERUNG DER FUNKTIONEN

Das Gerät ist auf eine Temperatur von 60 °C für das 150-l-Modell, 58 °C für das 200-l-Modell und 56 °C für das 300-l-Modell eingestellt. Die „ECO“-Funktion ist nicht aktiv. Nach einem Stromausfall, oder falls das Gerät über die Taste ON/OFF „“ ausgeschaltet werden sollte, speichert das Gerät die zuletzt eingestellte Temperatur.

Während der Heizphase kann es durch die Erwärmung des Wassers zu einer geringen Geräuscentwicklung kommen. Die Taste ON/OFF „“ drücken, um das Gerät einzuschalten.

Die gewünschte Temperatur mit den Tasten „“ „“ auf einen Wert zwischen 40 °C und 80 °C einstellen, der auf dem Display angezeigt wird.

Während des normalen Betriebs zeigt das Display die Temperatur an, die das Wasser im Inneren des Geräts erreicht hat. Während der Heizphase leuchtet die Statusanzeige (**Abb. 8, Pos. 1**) rot und wird blau, sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist. Sinkt die Wassertemperatur, z.B. nach einer Entnahme, wird automatisch die Heizfunktion aktiviert.

ANZEIGE DER WARMWASSERMENGE

Mit den Anzeigen an den Seiten des Displays (**Abb. 8, Pos. 2**) kann der Füllstand des Warmwassers im Warmwasserbereiter anhand einer Skala mit vier Segmenten überprüft werden. Während der Temperatureinstellung leuchten die Anzeigen auf, um eine Sichtprüfung des eingestellten Füllstands zu ermöglichen.

Während der Heizphase leuchten die Anzeigen nach und nach auf und zeigen so den Temperaturanstieg des Warmwassers im Gerät an, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist.

ECO-FUNKTION

Die „ECO“-Funktion ist ein Softwareprogramm, das automatisch die Verbrauchswerte des Benutzers „erlernt“, wodurch der Wärmeverlust minimiert und die Energieeinsparung maximiert wird.

Der Betrieb der „ECO“-Software besteht aus einer anfänglichen „Lernphase“ von einer Woche, in der das Gerät mit der eingestellten Temperatur arbeitet.

Am Ende dieser „Lern“-Woche passt die Software die Erwärmung des Wassers an den tatsächlichen Bedarf des Benutzers an, der vom Gerät automatisch erkannt wird. Das System garantiert einen Mindestvorrat an Warmwasser auch in Zeiten, in denen kein Wasser entnommen wird. Der Lernprozess des Warmwasserbedarfs geht auch nach der ersten Woche weiter. Der Prozess erreicht seine maximale Effizienz nach vier Wochen Lernphase.

Immer wenn die ECO-Funktion oder das Gerät selbst aus- und wieder eingeschaltet werden, lernt die Funktion weiterhin den Verbrauch. Um den korrekten Betrieb des Programms zu gewährleisten, wird empfohlen, das Gerät nicht vom Stromnetz zu trennen. Ein interner Speicher sorgt dafür, dass die Daten bis zu 4 Stunden ohne Stromzufuhr erhalten bleiben. Danach werden alle erfassten Daten gelöscht und der Lernprozess beginnt von vorne.

Zur Aktivierung der Funktion die Taste **„ECO“** drücken, die daraufhin aufleuchtet. In diesem Modus ist eine manuelle Temperaturwahl möglich, aber durch eine Änderung der Temperatur wird die ECO-Funktion deaktiviert. Diese Funktion kann jedoch durch Drücken der Taste **„ECO“** deaktiviert werden, die sich daraufhin ausschaltet. Zur erneuten Aktivierung noch einmal die Taste **„ECO“** drücken. Um die Dateneingabe zu löschen, die Taste **„ECO“** mindestens 3 Sekunden lang gedrückt halten. Wenn der Reset-Vorgang abgeschlossen ist, blinkt die Taste **„ECO“** in kurzer Abfolge zur Bestätigung, dass die Daten gelöscht wurden.

FROSTSCHUTZFUNKTION

Die Frostschutzfunktion ist ein automatischer Schutz des Geräts, um Schäden durch sehr niedrige Temperaturen unter 5 °C zu vermeiden. Es wird empfohlen, das Gerät am Stromnetz angeschlossen zu lassen, auch wenn es längere Zeit nicht benutzt wird. Die Funktion wird automatisch aktiviert, wenn die Temperatur auf 5 °C sinkt. Sobald die Temperatur wieder den Schutzwert erreicht hat, wird die Funktion deaktiviert. Die Funktion ist aktiviert, wird aber nicht angezeigt, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Wenn das Gerät über die Taste ON/OFF **„“** ausgeschaltet wird, wenn die Frostschutz-Funktion aktiviert ist, wird am Display **„AF“** (Anti Freezing) angezeigt.

FUNKTION „THERMISCHER DESINFEKTIONSZYKLUS“ (Legionellenschutz)

Die Anti-Legionellen-Funktion ist standardmäßig aktiviert. Sie erfolgt als ein Zyklus aus Aufheizen des Wassers auf 60 °C und Temperaturhalten für die Dauer von 1 Stunde, um die betreffenden Bakterien mittels thermischer Desinfektion zu eliminieren.

Der Zyklus startet bei der ersten Einschaltung des Geräts und bei jeder Wiedereinschaltung nach einem Stromausfall. Falls das Gerät permanent mit Temperaturen unter 60°C betrieben wird, wird der Zyklus nach 30 Tagen wiederholt. Während der thermischen Desinfektion zeigt das Display abwechselnd die Wassertemperatur und die Angabe **„Ab“** an.

Bei ausgeschaltetem Gerät ist die Anti-Legionellen-Funktion deaktiviert. Wird das Gerät während der Ausführung des Anti-Legionellen-Zyklus ausgeschaltet, so wird die Funktion deaktiviert. Nach Abschluss eines Zyklus geht die Betriebstemperatur wieder auf die zuvor vom Benutzer eingegebene Temperatur zurück. Zur Aktivierung dieser Funktion gleichzeitig die Tasten **ON/OFF**, **„“** und **„“** 3 Sekunden lang gedrückt halten. Zur Bestätigung der erfolgten Aktivierung wird auf dem Display 3 Sekunden lang **„A1“** angezeigt.

Um die Funktion dauerhaft zu deaktivieren, den obigen Vorgang wiederholen. Zur Bestätigung der erfolgten Deaktivierung wird auf dem Display 3 Sekunden lang **„A0“** angezeigt.

Achtung: Während das Gerät den thermischen Desinfektionszyklus durchführt, kann die Wassertemperatur Verbrühungen verursachen. Achten Sie daher vor dem Baden oder Duschen auf die Temperatur des Wassers.

WOCHENPROGRAMMFUNKTION

Die Wochenprogrammfunktion kann nur über die App aktiviert werden.

Für jeden Wochentag können zwei verschiedene Solltemperaturen zu zwei verschiedenen Zeiten gewählt werden: Das Produkt berechnet die Heizleistung und in Abhängigkeit davon den besten Zeitpunkt für den Heizbeginn, um den Sollwert zur gewünschten Zeit zu erreichen.

Wenn die Temperatur geändert oder die ECO-Funktion aktiviert wird, wird das Wochenprogramm deaktiviert.

WLAN-FUNKTION

Ausführliche Informationen zur WLAN-Konfiguration und zum Produktregistrierungsverfahren finden Sie in der beiliegenden Kurzanleitung zur Konnektivität oder auf

<https://discover.ariston-net.remotethermo.com>

Beschreibung des Verbindungsstatus des Warmwasserbereiters

WLAN-Taste 	Blinkt langsam	Das WLAN-Modul ist eingeschaltet.
	Blinkt schnell	Das WLAN-Modul ist im Access-Point-Modus.
	Doppeltes Blinken	Das WLAN-Modul verbindet sich mit dem privaten Netzwerk.
	Eingeschaltet	Das WLAN-Modul ist eingeschaltet und mit dem privaten Netzwerk verbunden.
	Ausgeschaltet	Das WLAN-Modul ist ausgeschaltet.

WLAN ZURÜCKSETZEN: Zum Zurücksetzen drücken Sie die Tasten „“ und „“ gleichzeitig 10 Sekunden lang.

DIAGNOSE

Wenn einer der unten beschriebenen Fehler auftritt, geht das Gerät in den „Fehlerzustand“ über und die Betriebsanzeige (**Abb. 8, Pos. 1**) leuchtet rot und blinkt.

FEHLER-TABELLE

Die Art der Störung wird auf dem Display angezeigt, auf dem abwechselnd „Er“ und der jeweilige Fehlercode blinken:

CODE	BESCHREIBUNG	ABHILFE
E01	Fehler Speicher (HMI)	Ein Reset vornehmen.
E21	Überhitzung	Wenn der Fehler weiterhin vorliegt, den Technischen Kundendienst kontaktieren.
E22	Fehler Thermostat	
E25	Trockenes Erhitzen	Sicherstellen, dass Wasser vorhanden ist und ein Reset vornehmen. Wenn der Fehler weiterhin vorliegt, den Technischen Kundendienst kontaktieren.
E20	Fehler Temperaturfühler	Wenn der Fehler weiterhin vorliegt, den Technischen Kundendienst kontaktieren
E62	Fehler Datenspeicher (HMI)	
E60	Fehler WLAN	Ein Reset vornehmen, dafür das Stromkabel trennen und wieder anschließen. Wenn der Fehler weiterhin vorliegt, den Technischen Kundendienst kontaktieren.
E61	Fehler Platine (PCB) (HMI)	
E63	Fehler Touchscreen	
E67	Kommunikationsfehler HMI - Thermostat	
E64/E68	Fehler GATEWAY	
E65	Fehler Zähler	
E69	Fehler POWERLINE/CHAIN2	
E71	Installationsfehler ENERGY METER	Wenn der Fehler weiterhin vorliegt, den Technischen Kundendienst kontaktieren
E04	Anode Fehler	

RESET

Um einen Fehler zurückzusetzen, wenn möglich die ON/OFF-Taste „“ drücken, um das Gerät aus- und wieder einzuschalten.

Wenn die Ursache der Störung unmittelbar nach dem Zurücksetzen verschwindet, wird der normale Betrieb wieder aufgenommen. Andernfalls, wenn die Betriebsanzeige rot ist und blinkt, bitte den technischen Kundendienst kontaktieren.

ABYLEOS Home+

ABYLEOS HOME+ ist der innovative Warmwasserbereiter, der durch den Einbau des Home Energy Meters mit dem Haushaltszähler verbunden ist.

Der ABYLEOS HOME+ Warmwasserbereiter ist somit in der Lage, die Energieflüsse im Haus zu erfassen und ermöglicht so Unabhängigkeit und Energieeinsparung.

Die Funktionen HOME+ können mit einem einzigen Druck auf die Taste „“ am Warmwasserbereiter oder über die App Ariston NET in den entsprechenden Bereichen aktiviert/deaktiviert werden. Ausgenommen davon ist die Funktion „Verwaltung des Stundentarifs“, die nur über die App Ariston NET aktiviert/deaktiviert werden kann. Die Funktionen HOME+ können in Verbindung mit allen Betriebsarten des Warmwasserbereiters aktiviert werden.

Wenn die Funktionen HOME+-aktiviert sind, kann der Warmwasserbereiter bis zu einer maximalen Leistung von 3000 W betrieben werden. Wenn die Funktionen HOME+ nicht aktiviert sind, arbeitet der Warmwasserbereiter mit einer Standardleistung von 2300 W beim Modell VERT und 2500 W beim Modell STAB.

WICHTIGSTE FUNKTIONEN HOME+

• INTELLIGENTE REGELUNG DES EIGENVERBRAUCHS

Der Warmwasserbereiter ABYLEOS HOME+ regelt seinen Verbrauch selbständig und ermöglicht es, die Phase der Wassererwärmung zu optimieren, wenn der von den Sonnenkollektoren erzeugte Strom den Verbrauch des Hauses übersteigt, wodurch die Einspeisung von Strom ins Netz reduziert wird.

Wenn die von den Photovoltaikanlage erzeugte Energie ins Netz eingespeist wird, aktiviert der Warmwasserbereiter automatisch die Warmwasserbereitung, um die überschüssige Energie zu speichern, indem er seinen Verbrauch dank der verschiedenen Leistungsstufen moduliert. Auf diese Weise übernimmt der Warmwasserbereiter nicht nur die Aufgabe, Warmwasser zu erzeugen und den gewünschten Komfort zu gewährleisten, sondern fungiert auch als Wärmeenergiespeicher, und somit quasi als Ersatz für elektrochemische Batterien.

Wenn die Funktion „Intelligente Regelung des Eigenverbrauchs“ aktiv ist, kann die voreingestellte Höchsttemperatur (80°C) entsprechend den Vorlieben des Benutzer im entsprechenden Bereich der App Ariston NET geändert werden. Der Eigenverbrauch ist auch gewährleistet, wenn der Warmwasserbereiter in Anlagen mit elektrochemischen Batterien installiert ist. In diesen Fällen kann ein Teil des Bedarfs direkt durch die Batterie gedeckt werden.

Die oben beschriebene Funktion ist nur nach der Installation und Zuordnung des Home Energy Meters verfügbar (siehe Abschnitt „KOPPLUNG HOME ENERGY METER“).

• VERWALTUNG VON SPITZENLASTEN

Der Warmwasserbereiter ABYLEOS HOME+ kann seinen Verbrauch dank seiner verschiedenen Leistungsstufen an die Belastung des Hausnetzes anpassen, um unangenehme Stromausfälle zu vermeiden, die Leistung zu maximieren und die Kosten in der Abrechnung zu senken, wenn diese an die maximal zulässige Leistung gebunden sind.

Wird das Risiko einer Unterbrechung des Zählers erkannt, meldet der Warmwasserbereiter dieses Risiko durch eine Push-Benachrichtigung in der App Ariston NET. Dadurch kann rechtzeitig eingegriffen werden, um elektrische Geräte abzuschalten und unangenehme Stromausfälle zu vermeiden.

Über die App Ariston NET kann der Benutzer im Bereich „VERWALTUNG VON SPITZENLASTEN“ die vertraglich vereinbarte Leistung angeben.

Die oben beschriebene Funktion ist nur nach der Installation und Zuordnung des Home Energy Meters verfügbar (siehe Abschnitt „KOPPLUNG HOME ENERGY METER“).

• VERWALTUNG DES STUNDENTARIFS

In dem dafür vorgesehenen Bereich der App Ariston NET können die Nutzer bis zu zwei Schaltzeiten eingeben, die den günstigsten Stromtarifen des Tages entsprechen. Der Warmwasserbereiter nutzt diese Schaltzeiten strategisch, um Einsparungen bei den Haushaltsrechnungen zu erzielen und gleichzeitig den Komfort zu gewährleisten. Wenn man sich für einen einzigen Stromtarif für den ganzen Tag entscheidet, hält der Warmwasserbereiter die Temperatur entsprechend dem gewählten Modus aufrecht, wie unten beschrieben.

Für diese Funktion ist die Installation des Home Energy Meters nicht erforderlich.

Die Funktion wird je nach der vom Benutzer gewählten Betriebsart unterschiedlich gehandhabt:

> **MANUELL:** Wenn der Spartarif verfügbar ist, arbeitet der Warmwasserbereiter mit der vom Benutzer eingestellten Temperatur. Ist der Spartarif hingegen nicht verfügbar, arbeitet der Warmwasserbereiter mit einer Temperatur von 45 °C.

Hinweis: Wenn nur ein Stromtarif für den ganzen Tag eingegeben wird, hält der Warmwasserbereiter die vom Benutzer eingestellte Temperatur für den gesamten Zeitraum aufrecht.

> **ECO:** Wenn der Spartarif verfügbar ist, arbeitet der Warmwasserbereiter mit der vom Benutzer eingestellten Temperatur. Ist der Spartarif hingegen nicht verfügbar, arbeitet der Warmwasserbereiter mit der von der ECO-FUNKTION eingestellten Temperatur.

Hinweis: Wenn nur ein Stromtarif für den ganzen Tag eingegeben wird, hält der Warmwasserbereiter die vom Benutzer eingestellte Temperatur für den gesamten Zeitraum aufrecht.

> **PROGRAMMIERT:** Wenn der Spartarif verfügbar ist, arbeitet der Warmwasserbereiter mit einer Höchsttemperatur zwischen der programmierten Temperatur und 45 °C. Ist hingegen der Stromtarif nicht verfügbar, arbeitet der Warmwasserbereiter mit der programmierten Temperatur. Die programmierte Temperatur liegt zwischen 16 °C und der vom Benutzer eingestellten Temperatur.

Hinweis: Wenn nur ein Stromtarif für den ganzen Tag eingegeben wird, hält der Warmwasserbereiter während des gesamten Zeitraums eine Mindesttemperatur von 45 °C aufrecht.

• EXTERNE KONTAKTE

Der Warmwasserbereiter ermöglicht den Anschluss an eine Photovoltaikanlage oder an ein System zum hausinternen Energiemanagement. Abhängig von der Größe der Photovoltaikanlage und den persönlichen Anforderungen stehen zwei Eingänge zur Verfügung:

> **IN_1** → der Warmwasserbereiter ABYLEOS HOME+ kann eine maximale Temperatur von 80 °C bei einer Leistung von 1500 W erreichen.

> **IN_2** → der Warmwasserbereiter ABYLEOS HOME+ kann eine maximale Temperatur von 80 °C bei einer Leistung von 3000 W erreichen.

Wenn kein Signal anliegt, folgt der Warmwasserbereiter der vom Benutzer gewählten Betriebsart. Wenn nur die Funktion „Externe Kontakte“ genutzt werden soll, den Warmwasserbereiter einfach auf den Modus „Programmiert“ einstellen und die Schaltzeiten leer lassen.

ACHTUNG! Es muss beachtet werden, dass der Warmwasserbereiter in dieser Konfiguration nur funktioniert, wenn das Signal vom externen Kontakt anliegt, was Auswirkungen auf die Aufrechterhaltung des Komforts haben kann.

Wenn der Warmwasserbereiter durch den Inverter der Photovoltaikanlage oder ein System zum hausinternen Energiemanagement gesteuert werden soll, müssen lediglich zwei Kabel (empfohlener Querschnitt zwischen 0,75 mm² und 1,5 mm²) zwischen dem Hilfskontakt des externen Geräts (normalerweise Dry-Contact* genannt) und einer der beiden Eingangsklemmen „IN_1 oder IN_2“ (Abb. 7a / 7c, Pos. D) des Warmwasserbereiters angeschlossen werden.

Dazu muss man weder auf die Schalttafel des Hauses zugreifen, noch die Polarität des Anschlusses beachten oder ein externes Relais installieren.

ACHTUNG! Vor dem elektrischen Anschluss oder der Durchführung von Arbeiten muss der Warmwasserbereiter vom Netz getrennt werden.

* Zuvor prüfen, ob die Geräte über einen Hilfsausgang mit einem potentialfreien Kontakt in der Stellung N.O. (Normalerweise offen) verfügen.

KOPPLUNG HOME ENERGY METER

(Nur im Modell HOME+ inkludiert)

Um die Funktionen „Intelligente Regelung des Eigenverbrauchs“ und „Verwaltung von Spitzenlasten“ nutzen zu können, ist es notwendig, den Home Energy Meter zu installieren und mit dem Warmwasserbereiter ABYLEOS HOME+ zu koppeln.

(Für die Installation des Home Energy Meters wird auf das mit dem Produkt gelieferte Handbuch verwiesen).

Zur Kopplung die Taste „“ am Warmwasserbereiter 5 Sekunden lang drücken und die Taste am Home Energy Meter 5 Sekunden lang drücken. Beide beginnen schnell zu blinken (der Kopplungsmodus bleibt 5 Minuten lang aktiv).

Wenn die Kopplung zwischen dem Warmwasserbereiter und dem Home Energy Meter korrekt durchgeführt wurde, leuchten beide Leds konstant. Ein langsames Blinken beider Leds zeigt an, dass die Kopplung nicht korrekt durchgeführt wurde. In diesem Fall muss der zuvor beschriebene Vorgang wiederholt werden.

Eventuelle Fehler des Warmwasserbereiters ABYLEOS HOME+ werden auf dem Display angezeigt, während die LED des Home Energy Meters 5 Mal schnell blinkt, gefolgt von einer Pause.

WICHTIG! Ein einziger Druck auf die Taste „“ am Warmwasserbereiter ermöglicht die Aktivierung/Deaktivierung ALLER oben beschriebenen Funktionen HOME+.

Ein einziger Druck auf die Taste am Home Energy Meter ermöglicht das Ein- und Ausschalten des Geräts, weitere Einzelheiten finden Sie in der mit dem Gerät gelieferten Anleitung.

ABYLEOS FE

Der Warmwasserbereiter ABYLEOS FE ist mit der Funktion ENERGIEFLEXIBILITÄT ausgestattet, die die Energieerzeugung und -nachfrage optimiert und ausgleicht, um das nationale Stromsystem im Gleichgewicht zu halten. Die Funktion Energieflexibilität kann über die App Ariston NET im Bereich „Energieflexibilität“ in Kombination mit allen Betriebsarten des Warmwasserbereiters aktiviert/deaktiviert werden.

Der Warmwasserbereiter ABYLEOS FE arbeitet mit einer Standardleistung von 2300 W beim Modell VERT und 2500 W beim Modell STAB. Wenn die Heizleistung auf die maximale Stufe von 3 kW eingestellt werden soll, muss die Taste „**POWER**“ am Warmwasserbereiter gedrückt werden, die dann aufleuchtet.

Diese Einstellung kann durch erneutes Drücken der Taste „**POWER**“ deaktiviert werden, die daraufhin erlischt.

Wenn die Funktion Energieflexibilität aktiv ist, reagiert der Warmwasserbereiter auf externe Befehle und passt sein Verhalten an, um dem Benutzer stets den gewünschten Komfort zu bieten.

Während der Ausführung eines externen Befehls kann sich der Warmwasserbereiter aus- oder einschalten und die Temperatur entsprechend ändern.

Außerdem könnte der Warmwasserbereiter die Leistungsstufe anpassen, so dass die Taste „**POWER**“ möglicherweise keine genauen Angaben über die tatsächlich verbrauchte Leistung liefert.



ACHTUNG!

Wenn die Funktionen HOME+ und/oder Externe Kontakte und/oder Energieflexibilität aktiviert sind, kann die Wassertemperatur 80 °C erreichen.

Heißes Wasser, das mit einer Temperatur von über 50 °C aus den Wasserhähnen austritt, kann unmittelbar schwere Verbrennungen verursachen. Vor der Verwendung immer die Temperatur kontrollieren.

Die Verwendung eines thermostatischen Mischventils wird empfohlen.

ZUSÄTZLICHE TIPPS

Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Geräts, dass der Ein/Aus-Schalter auf OFF steht und das Gerät ausgeschaltet ist. Verwenden Sie keine Insektenvernichtungsmittel, Lösemittel oder aggressiven Reiniger, die lackierte Teile oder Kunststoff angreifen.

DAS ENTNOMMENE WASSER IST KALT

Unterbrechen Sie die Stromversorgung des Gerätes und lassen Sie Folgendes überprüfen:

- das Anliegen von Spannung an der Stromversorgungs-Klemmleiste der Platine (**Abb. 7, Pos. M**)
- die Elektronikplatine;
- die Heizelemente des Heizwiderstands;
- die Bypassleitung (**Abb. 5, Pos. X**);
- die Stabsensoren (**Abb. 7, Pos. K**)

DAS ENTNOMMENE WASSER IST KOCHEND HEISS (IN DEN HÄHNEN BEFINDET SICH WASSERDAMPF)

Unterbrechen Sie die Stromversorgung des Gerätes und lassen Sie Folgendes überprüfen:

- die Elektronikplatine
- den Verkalkungsgrad des Warmwassergerätes und seiner Bauteile
- die Stabsensoren (**Abb. 7, Pos. K**)

ES KANN NICHT GENÜGEN WARMWASSER ENTNOMMEN WERDEN

Unterbrechen Sie die Stromversorgung des Gerätes und lassen Sie Folgendes überprüfen:

- den Wasserdruck im Trinkwassernetz
- den Zustand des Strahlumlenkers (Strahlregler) am Kaltwasser-Eingangsrohr
- den Zustand der Warmwasserleitung
- die elektrischen Komponenten

AUSTRETEN VON WASSER AN DER ÜBERDRUCK-SCHUTZVORRICHTUNG

Das Tropfen dieser Vorrichtung während der Heizphase ist als normal anzusehen. Um ein solches Tropfen zu vermeiden ist die Vorlaufanlage mit einem Ausdehnungsgefäß zu versehen.

Falls die Leckage außerhalb der Heizperiode auftritt, müssen Sie Folgendes überprüfen lassen:

- die Einstellung des Geräts
- den Wasserdruck im Trinkwassernetz

Achtung: Verstopfen Sie auf keinen Fall die Austrittsöffnung der Schutzvorrichtung!

ACHTUNG!

VERSUCHEN SIE NICHT, DAS GERÄT SELBST ZU REPARIEREN, SONDERN WENDEN SIE SICH IN JEDEM FALL AN QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL.

ANMERKUNG

Die angegebenen Daten und Eigenschaften sind für den Hersteller nicht bindend, der sich das Recht vorbehält, ohne vorherige Ankündigung oder Ersatz Änderungen vorzunehmen.



Gemäß Art. 26 des Gesetzesdekrets vom 14. März 2014 Nr. 49 „Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU zu Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE)“

Das auf dem Gerät oder der Verpackung aufgedruckte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom allgemeinen Hausmüll entsorgt werden muss. Der Benutzer muss daher das Gerät nach Ablauf ihrer Lebensdauer der entsprechenden Sammelstelle für die getrennte Entsorgung von Elektroschrott zuführen. Als Alternative zur selbstständigen Entsorgung, ist es möglich, das Altgerät beim Kauf eines neuen Geräts derselben Art an den Händler abzugeben. Bei Elektronikhändlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² ist es außerdem möglich, elektronische Altgeräte, die kleiner als 25 cm sind, kostenlos und ohne Kaufverpflichtung abzugeben. Die ordnungsgemäße Entsorgung und die darauffolgende Zuführung des Altgerätes zum Recycling sowie einer umweltfreundlichen Behandlung und Entsorgung tragen dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht, zu fördern.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Lees de aanwijzingen en de waarschuwingen in dit boekje aandachtig, want ze bevatten belangrijke aanwijzingen betreffende de veiligheid van de installatie, het gebruik en het onderhoud. Dit boekje vormt een integraal en essentieel onderdeel van het product. Het moet altijd met het apparaat mee worden geleverd, ook als dit aan een nieuwe eigenaar wordt gegeven en/of in een andere installatie wordt gemonteerd.
2. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade veroorzaakt aan personen, dieren of goederen die voortvloeit uit oneigenlijk, fout of onredelijk gebruik, of uit het niet opvolgen van de instructies in dit boekje.
3. Deze elektrische accumulatieboiler is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is uitdrukkelijk bestemd voor de verwarming van koud water (inkomend in het product) voor sanitair gebruik. Elk ander gebruik van het product moet worden beschouwd als oneigenlijk en dus potentieel gevaarlijk. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af die voortvloeit uit het oneigenlijk gebruik van het product en/of het gebruik voor andere doeleinden dan opgegeven in de desbetreffende handleiding.
4. De installatie en het onderhoud van het apparaat moeten worden uitgevoerd door professioneel gekwalificeerd personeel en overeenkomstig de aanwijzingen in de desbetreffende paragrafen. Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen. Niet-naleving van het bovenstaande kan de veiligheid in gevaar brengen en **sluit** iedere aansprakelijkheid van de fabrikant uit.
5. De onderdelen van de verpakking (nietjes, plastic zakken, piepschuim, enz.) mogen niet in de buurt van kinderen worden achtergelaten, omdat het bronnen van gevaar zijn.
6. **Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 3 jaar en door personen met fysieke, sensorische of geestelijke beperkingen of personen die niet over de nodige ervaring en kennis daartoe beschikken, tenzij ze onder toezicht staan of nadat ze de nodige instructies hebben gekregen voor het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die ermee gepaard gaan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen alleen de kraan aangesloten op het apparaat bedienen. De reiniging en het onderhoud die ten laste zijn van de gebruiker, mogen niet worden uitgevoerd door kinderen waarop geen toezicht gehouden wordt.**
7. **Het is verboden** het toestel aan te raken als men op blote voeten loopt of met natte lichaamsdelen.
8. Voordat het apparaat wordt gebruikt en na gewoon of buitengewoon onderhoud is het raadzaam om het reservoir van het apparaat te vullen met

water en het vervolgens helemaal leeg te maken om eventuele resterende verontreinigingen te verwijderen.

9. Als het apparaat over een elektrische voedingskabel beschikt en deze dient te worden vervangen, moet u zich tot een geautoriseerd servicecenter of tot gekwalificeerde technici wenden.
10. Het is verplicht om op de watertoevoerbuis van het apparaat een veiligheidsklep aan te sluiten conform de nationale normen. In die landen die de norm EN 1487 in hun wetgeving hebben omgezet, moet de veiligheidsgroep een maximale druk hebben van 0,7 MPa en minstens een stopkraan, een terugslagklep, een veiligheidsklep en een mechanisme voor de onderbreking van de hydraulische belasting omvatten.
11. Aan het overdrukmechanisme (veiligheidsklep of -groep) mag niet worden gesleuteld, en het moet geregeld ingeschakeld worden om te controleren of het niet geblokkeerd is en om eventuele kalkafzettingen te verwijderen.
12. Het druppelen van water uit het overdrukmechanisme is **normaal** gedurende de verwarmingsfase. Daarom dient u de afvoer (die altijd in verbinding moet staan met de atmosfeer) aan te sluiten op een afvoerbuis die in een doorlopende helling naar beneden en in een vorstvrije omgeving is geïnstalleerd.
13. U dient het apparaat te laten leeglopen en van het elektriciteitsnet af te koppelen indien het ongebruikt in een vertrek wordt geplaatst waar het mogelijk kan vriezen.
14. Het warme water dat met een temperatuur van meer dan 50 °C uit de kranen komt, kan ernstige verbrandingen veroorzaken. Kinderen, gehandicapten en ouderen lopen de meeste risico's. We raden u daarom aan een thermostatische mengkraan te monteren op de wateruitgang van het apparaat, d.w.z. de buis waar een rood bandje omheen zit.
15. Geen enkel ontvlambaar element mag zich in contact met en/of in de nabijheid van het apparaat bevinden.
16. Ga niet onder het apparaat staan en zet er geen voorwerpen onder die bijvoorbeeld door eventueel lekkend water beschadigd kunnen raken.
17. Wanneer in de boiler de functionaliteiten HOME+ en/of Extern contact en/of FE (Flexibele energie) actief zijn, kan het water een temperatuur van 80 °C bereiken. Het warme water dat met een temperatuur van meer dan 50 °C uit de kranen komt, kan ernstige verbrandingen veroorzaken. Controleer de temperatuur vóór elk gebruik.
We raden aan om een thermostatische mengkraan te gebruiken.

FUNCTIE THERMISCHE DESINFECTIECYCLUS (ANTI-LEGIONELLA)

Legionella is een staafvormige bacterie die van nature aanwezig is in bronwater. De “legionairsziekte” bestaat uit een bepaald type longontsteking die wordt veroorzaakt door inademing van waterdamp die deze bacterie bevat. Vanuit dit oogpunt moet worden voorkomen dat het water lange tijd in de boiler stagneert. Daarom moet de boiler dus minstens wekelijks worden gebruikt of geleegd.

De Europese norm CEN/TR 16355 geeft aanwijzingen omtrent goede praktijken die moeten worden toegepast om legionellagroei in drinkwater te voorkomen. Daarnaast moeten lokale normen, indien aanwezig, die verdere beperkingen opleggen op het gebied van legionella in acht worden genomen. Deze elektronische waterverwarmer maakt gebruik van een automatisch waterontmettingssysteem, dat standaard is ingeschakeld. Dit systeem treedt in werking telkens wanneer de waterverwarmer wordt ingeschakeld, en in ieder geval om de 30 dagen, om de temperatuur van het water op 65 °C te brengen.

Let op: terwijl het apparaat de thermische desinfectiecyclus doorloopt, kan de hoge temperatuur van het water brandwonden veroorzaken. Let dan ook op de temperatuur van het water voordat u een douche of bad neemt.

TECHNISCHE KENMERKEN

Voor de technische kenmerken verwijzen we naar de gegevens van het typeplaatje (plaatje aangebracht in de buurt van de in- en uitlaatbuis voor het water).

VERTICALE INSTALLATIE									
MODELL	INHOUD [L]	GAMMA	Qelec [kWh]	LAADPROFIEL	V40 [L]	η _{wh} [%]	STATISCH VERLIES Q _{pr} ** [kWh/24h a 65°C]	WATERPRODUCTIE BIJ 40°C** [L]	L _{wa} [dB]
Ø530 VERT	150	HOME+/FE	12,679	L	184	37,5%	1,35	268	15
	200	HOME+/FE	12,485	L	327	37,9%	1,76	372	15

INSTALLATIE OP SOKKEL									
MODELL	INHOUD [L]	GAMMA	Qelec [kWh]	LAADPROFIEL	V40 [L]	η _{wh} [%]	STATISCH VERLIES Q _{pr} ** [kWh/24h a 65°C]	WATERPRODUCTIE BIJ 40°C** [L]	L _{wa} [dB]
Ø570 STABLE	300	HOME+/FE	12,884	L	418	37,0%	2,49	525	15

**Wert nach LCIE 105-14D Spezifikationen

De energiegegevens in de tabel en verdere gegevens die te vinden zijn op het productinformatieblad (bijlage A die integraal deel uitmaakt van deze handleiding) zijn gedefinieerd volgens de EU-richtlijnen 812/2013 en 814/2013. Producten zonder etiket en betreffend informatieblad voor combinaties van boilers en zonne-energieapparaten, voorzien door Verordening 812/2013, zijn niet bedoeld voor de vervaardiging van dergelijke combinaties. Het apparaat is uitgerust met een smart-functie, waarmee het verbruik kan worden aangepast aan de gebruiksprofielen van de gebruiker.

Bij correct gebruik heeft het apparaat een dagelijks verbruik in overeenstemming met de “Qelec (Q_{elec, week, smart} / Q_{elec, week}) dat lager is dan dat van een vergelijkbaar product zonder smart-functie.

Dit apparaat voldoet aan de internationale elektrische veiligheidsnormen IEC 60335-1 en IEC 60335-2-21.

De plaatsing van de CE-markering op het apparaat garandeert de conformiteit met de volgende EU-richtlijnen, waarvan het aan de fundamentele vereisten voldoet:

- Laagspanningsrichtlijn (LVD): EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- Elektromagnetische compatibiliteit (EMC): EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- RED: ETSI 301489-1, ETSI 301489-7
- ROHS: EN 63000
- ErP Energiegerelateerde producten: EN 50440.

Dit product is in overeenstemming met de REACH-verordening.

INSTALLATIE VAN HET APPARAAT (VOOR DE INSTALLATEUR)

Het product moet worden geïnstalleerd in de positie die voorzien is op basis van de serie:

VERT: verticale wandmontage - **STAB:** plaatsing op de grond.

Na de installatie en voordat u het apparaat met water vult en van stroom voorziet, dient u met een controle-instrument (bijv.: waterpas) na te gaan dat het correct verticaal is gemonteerd.

Het apparaat dient om het water te verwarmen tot een temperatuur onder het kookpunt. Het moet worden aangesloten op een tapwaternet dat is gedimensioneerd op basis van de prestaties en capaciteiten van het apparaat. Voordat u het apparaat aansluit, dient u het volgende te doen:

- Controleren of de kenmerken (zie de gegevens van het typeplaatje) aan de noden van de klant beantwoorden.
- Zorg dat de installatie conform is aan de IP-graad (bescherming tegen het binnendringen van vloeistoffen) van het apparaat, volgens de geldende normen.
- Lees de informatie op het etiket of de verpakking en op het typeplaatje.

Dit apparaat is ontworpen om uitsluitend binnenshuis te worden geïnstalleerd overeenkomstig de geldende normen en vereist bovendien de naleving van de onderstaande waarschuwingen met betrekking tot de aanwezigheid van:

- **vocht:** het apparaat niet installeren in afgesloten (niet-geventileerde) en vochtige ruimten.
- **vorst:** het apparaat niet installeren in omgevingen waar een daling van de temperatuur tot kritieke niveaus waarschijnlijk is, met risico op ijsvorming.
- **zonnestralen:** het apparaat niet rechtstreeks blootstellen aan zonnestralen, ook niet bij aanwezigheid van ramen.
- **poeder/dampen/gas:** het apparaat niet installeren bij bijzonder agressieve omgevingen zoals zure dampen, stof of gasverzadiging.
- **elektrische ladingen:** het apparaat niet direct op elektrische leidingen installeren die niet tegen spanningsschommelingen zijn beschermd.
- Als het apparaat is geïnstalleerd in een ruimte boven een bewoond gedeelte (vloering, zolder, verlaagd plafond enz.), **dient u de buizen te isoleren en een waterreservoir te plaatsen met een afvoer voor het water.**

Bij aansluiting op de riolering moet dit in ieder geval gebeuren.

OPMERKING: Om niet te veel energie te verbruiken, raden wij u aan de boiler zo dicht mogelijk bij de aftappunten van warm water te plaatsen (aangeraden afstand minder dan 8 m).

- Verticaal model VERT

Monteer het apparaat op minstens 50 cm vanaf de vloer en op minstens 5 cm van het plafond om onderhoud uit te kunnen voeren (**Afb. 1**). Bij installatie mag het apparaat nooit aan de kant van de buizen en/of interface op de grond steunen. We raden aan het te laten steunen op de steunen die zijn meegeleverd met de bovenstaande buizen. Dit model kan ook op een driepootsteun (los verkrijgbaar) worden geïnstalleerd, maar moet in elk geval met behulp van de bovenste bevestigingsbeugel aan een steunwand worden verankerd.

OPMERKING: controleer dat de geïnstalleerde driepootsteun voor dit model boiler bestemd is en dat hij de aangepaste diameter heeft. Gebruik alleen een driepootsteun uit de originele accessoires.

- Ultra Grip (alleen VERT-modellen)

Dit apparaat is voorzien van twee ergonomische handgrepen die het vervoer en de installatie vergemakkelijken. De handgrepen kunnen alleen worden gebruikt bij de eerste installatie, en het apparaat kan op twee verschillende manieren worden vervoerd: horizontaal of diagonaal (**Afb. 4**). In beide gevallen zijn twee personen nodig om het product te verplaatsen.

- Modellen op voetstuk STAB

Dit apparaat is voorzien van een in de fabriek gemonteerde sokkel. Het is belangrijk dat u het apparaat positioneert op een oppervlak (vloer) dat perfect vlak en genivelleerd is.

Zodra u de juiste installatiepositie hebt gevonden, bevestigt u de sokkel op de vloer met de gepaste schroeven en pluggen.

- **Aanbevelingen voor installatie in de badkamer:** het is verplicht om de geldende nationale regels en standaarden in acht te nemen (NFC 15-100, AREI enz.).

- Als de boiler is voorzien van bevestigingsbeugels:

- Voor alle bevestigingsbeugels 2 pluggen en 2 bichromaat cementschroeven type Fischer M10, M12 of M14 voorzien, 2 EASY FIX per beugel
- Benodigd materiaal voor het maken van een opening met diameter M10, M12 of M14
- Momentsleutel

- Moeren met diameter M10, M12 of M14 en sluitringen met diameter M10, M12 of M14
Bevestig de bevestigingsbeugel(s) aan een draagmuur met behulp van de juiste verankeringsbouten met diameter 10 mm en platte stalen sluitringen met een buitendiameter van min. 24 mm - max. 30 mm.
BELANGRIJK: ZORG DAT DE MOEREN GOED ZIJN AANGEDRAAID.

Bij wanden vervaardigd met bakstenen of holle blokken, weinig stabiele scheidingswanden of andere wanden dan wat is aangegeven, moet voorafgaand de stabiliteit van het ondersteunend systeem worden gecontroleerd. De haken aan de muur moeten zo stevig zijn dat ze een gewicht kunnen dragen dat driemaal zo zwaar is als de boiler vol met water.

We raden aan het apparaat zo dicht mogelijk bij de gebruikspunten te installeren om warmteverlies via de buizen tegen te gaan. De lokale normen kunnen beperkingen voorzien voor installatie van het apparaat in de badkamer; neem dan ook de minimumafstanden voorzien door de geldende normen in acht.

Houd voor het gemak van onderhoud rond de kap een vrije ruimte van minstens 50 cm aan om de elektrische onderdelen te bereiken.

HYDRAULISCHE AANSLUITING

Sluit zowel de in- als de uitgang van de boiler aan d.m.v. buizen of verbindingstukken die zowel bestand zijn tegen de bedrijfsdruk als tegen de temperatuur van het warm water, die doorgaans 90 °C kan bereiken en zelfs overschrijden. We raden u dan ook aan materialen te gebruiken die tegen dergelijke temperaturen bestand zijn.

LET OP: de fabrikant raadt een minimale waterhardheid aan zodat het reservoir voldoende beschermd is. Bij bijzonder hoge waarden van de waterhardheid raden we aan een waterontharder te gebruiken. Zie de **TABEL WATERHARDHEID EN -GELEIDBAARHEID**.

1. De bedrijfsdruk staat aangegeven op het typeplaatje van de boiler.
2. Schroef een "T"-verbindingstuk op de toevoerbuis van het apparaat, waar een blauw bandje om zit. Hierop schroeft u aan de ene kant een kraan voor het legen van de boiler die alleen met gereedschap kan worden opengedraaid (**Afb. 1/2, Ref. F**), aan de andere kant een veiligheidsgroep overeenkomstig de nationaal geldende normen (**Afb.1/2, Ref. C**).

3. **LET OP! Aansluiting op kunststofmaterialen type "PER" is verboden, gevaar voor overstroming.**

Om het apparaat op een kunststoffen buis type "PER" van de bestaande installatie aan te sluiten, voegt u op de afvoer (warm water) een koperen buis van min. 50 cm lang tussen zodat eventuele schade wordt vermeden.

Aansluiting van een boiler op koperen buizen moet worden uitgevoerd met behulp van een diëlektrisch verbindingselement. Deze diëlektrische verbindingselementen zijn naargelang van het gekochte model standaard voorzien of apart verkrijgbaar. **OPMERKING:** Als er slechts een diëlektrisch verbindingselement is, moet u dit aansluiten op de afvoer voor het warm water.

4. Als de ingangsdruk van het water net hoger is dan 4,5 bar, is het raadzaam een drukverlager vóór de veiligheidsgroep te monteren.
5. In geval van waterinstallaties met:
 - buizen met beperkte dimensionering;
 - kranen met mengkleppen of een keramische plaat;
 moet zo dicht mogelijk bij de kranen een anti-waterslag mechanisme worden gemonteerd, of een sanitair expansievat gedimensioneerd in functie van de installatie.

VEILIGHEIDSGROEP CONFORM DE EUROPESE NORM EN 1487

In sommige landen kan het gebruik van specifieke hydraulische veiligheidsinrichtingen vereist zijn, in lijn met de lokale wetgeving; dit is de taak van de gekwalificeerde installateur die opdracht heeft gekregen het product te installeren en te beoordelen of het te gebruiken veiligheidsmechanisme geschikt is. Het is verboden om afsluitinrichtingen (kleppen, kranen enz.) tussen de veiligheidsinrichtingen en de boiler zelf te plaatsen. De afvoer van het systeem moet aangesloten worden op een afvoerbuis met een diameter die minstens dezelfde is als die van de aansluiting op het apparaat, door middel van een trechter die een beluchtingsopening van minstens 20 mm mogelijk maakt met de mogelijkheid voor visuele controle. Sluit de ingang van de veiligheidsgroep m.b.v. een flexibele buis aan op de koudwaterkraan. Indien noodzakelijk kunt u een afsluitkraan gebruiken (**Afb. 1/2, Ref. D**). Zorg bovendien voor een waterafvoerbuis gemonteerd op de uitgang (**Afb. 1/2, Ref. C**) indien de kraan voor het legen van de boiler wordt opengedraaid. Als u de veiligheidsgroep vastschroeft, mag u deze op het einde niet forceren en er niet aan sleutelen. Indien de waterdruk dicht bij de ijkgswaarden van de klep ligt, moet zo ver mogelijk van het apparaat een drukk begrenzer worden aangebracht. Indien wordt beslist tot installatie van menggroepen (kranen of douche), dient u ervoor te zorgen de buizen te reinigen van eventuele onzuiverheden die de mengkranen zouden kunnen beschadigen.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

Alvorens het apparaat te installeren, moet u verplicht de elektrische installatie grondig controleren: verifieer dat ze conform is met de geldende veiligheidsnormen, dat ze aangepast is aan het maximaal opgenomen vermogen van de boiler (zie de gegevens op het typeplaatje) en dat de doorsnede van de kabels voor de elektrische aansluiting correct is en met de geldende normen overeenkomt.

De fabrikant van het apparaat is niet aansprakelijk voor eventuele schade veroorzaakt door afwezigheid van een aardaansluiting of door onregelmatigheden in de elektrische voeding. Vóór de inbedrijfstelling moet u controleren of de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje van de apparaten. Meervoudige stekkers, verlengsnoeren of adapters zijn verboden. Het is verboden om de leidingen van het hydraulische systeem, de verwarming of het gas te gebruiken voor de aardaansluiting van het toestel. Als het apparaat over een voedingskabel beschikt en deze vervangen moet worden, moet u een kabel gebruiken met dezelfde eigenschappen (type H05VV-F 3 x 2,5 mm², diameter 8,5 mm). Deze voedingskabel (type H05VV-F 3 x 2,5 mm², diameter 8,5 mm) moet in de daartoe bestemde opening op het apparaat worden gestoken, afhankelijk van het model.

Model VERT: steek de kabel in de opening aan de achterkant van het apparaat en trek hem door tot aan de klemmenstrook (Afb. 7a, Ref. C). Alvorens de kabel aan te sluiten, brengt u het meegeleverde ferriet aan (Afb. 7b).

Model STAB: steek de kabel onderaan in de op het frontpaneel gemonteerde kap en trek hem door tot aan de klemmenstrook (Afb. 7c, Ref. C).

Zet de voedingskabel vast met de speciale bijgeleverde kabelklemmen. Om het apparaat van het net los te schakelen, gebruikt u een tweepolige schakelaar die voldoet aan de geldende nationale normen (min. afstand tussen de contactpunten 3 mm, beter indien voorzien van zekeringen). **Het apparaat moet verplicht geaard worden** en de aardingskabel (die geelgroen moet zijn en langer dan die van de fasen) moet worden bevestigd aan de klem aangegeven met het symbool .

LET OP! Elke directe aansluiting op de verwarmingsweerstand is verboden en gevaarlijk.

TESTEN EN INSCHAKELEN VAN HET APPARAAT

Vul het apparaat eerst met water voordat u het inschakelt.

Voor het vullen opent u de hoofdkraan van de waterleiding en die van het warme water totdat alle lucht uit de boiler is. Controleer eventuele waterlekage aan de flenzen, draai de bouten (Afb. 5, Ref. C) eventueel matig aan met een maximaal koppel van 20 Nm.

Zet het apparaat aan met de schakelaar.

ONDERHOUD (VOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL)

Alle ingrepen en onderhoudsactiviteiten moeten door erkende installateurs worden uitgevoerd (installateurs die in het bezit zijn van de rekvisieten die door de geldende normen worden vastgesteld).

Voordat u de Technische Servicedienst inschakelt omdat u een storing vermoedt, dient u te controleren of deze storing niet afhankelijk is van andere oorzaken, zoals bijvoorbeeld een tijdelijke onderbreking van de toevoer van water of elektriciteit.

LET OP! Koppel het apparaat los van de netvoeding voordat u werkzaamheden verricht.

TABEL WATERHARDHEID EN -GELEIDBAARHEID.

Model	Gevuld	Off-peak
ABYLEOS	Hardheid > = 8 °F Watergeleidbaarheid aan inlaat > = 100 µS/cm	Hardheid > = 8 °F Watergeleidbaarheid aan inlaat > = 200 µS/cm

LEGEN VAN HET APPARAAT

U dient het apparaat te legen indien het ongebruikt in een vertrek wordt geplaatst waar het mogelijk kan vriezen.

Als dit nodig is, kunt u het apparaat als volgt legen:

- koppel het apparaat los van de netvoeding;
- draai de afsluitkraan dicht, indien geïnstalleerd (Fig. 2, Ref. D), anders de hoofdkraan van de woning;
- draai de warmwaterkraan open (wastafel of badkuip);
- draai de kraan open (Fig. 2, Ref. B).

EVENTUELE VERVANGING VAN ONDERDELEN

Verwijder de plastic kap om bij de elektrische onderdelen te komen.

MODEL VERT

De displaykaart wordt op het product bevestigd met behulp van 2 schroeven (**Afb. 5, Ref. A**); nadat u de schroeven hebt losgedraaid en de connector hebt losgekoppeld (**Afb. 7, Ref. F**), kunt u de kaart uit de houder losmaken. Om aan de vermogenskaart (**Afb. 7, Ref. Z**) te werken, ontkoppelt u de kabels (**Afb. 7, Ref. M, P, W en Y**) en draait u de schroeven los.

MODEL STAB

Om aan de displaykaart te werken, draait u de 4 schroeven los (**Afb. 5, Ref. A**) en verwijdert u de bescherming (**Afb. 5, Ref. B**). Nadat u de 2 schroeven hebt losgedraaid (**Afb. 5, Ref. C**) en de connector hebt losgekoppeld (**Afb. 7, Ref. F**), kunt u de kaart uit de houder losmaken. Let er bij het opnieuw monteren op dat de displaykaart correct in de koppeling wordt gepositioneerd, met de juiste bescherming. Om aan de vermogenskaart (**Afb. 7, Ref. Z**) te werken, ontkoppelt u de kabels (**Afb. 7, Ref. M, P, W en Y**) en draait u de schroeven los.

MODEL VERT/STAB

Om werkzaamheden aan de steunassen van de sensoren (**Afb. 7, Ref. K**) te verrichten, moeten de kabels (**Afb. 7, Ref. Y**) van de vermogenskaart worden losgemaakt en uit hun houders worden verwijderd; let erop dat u ze niet buigt.

Om werkzaamheden aan het statiet verwarmingselement (**Afb. 6, Ref. S**) te verrichten, draait u de schroef los (**Afb. 5b, Ref. C**), verwijdert u de bevestigingsplaat (**Afb. 5b, Ref. F**) en haalt u het statiet verwarmingselement eruit.

Om werkzaamheden aan de magnesiumanode (**Afb. 6, Ref. G**) te verrichten, moet u eerst de boiler laten leeglopen, de bouten losdraaien (**Afb. 5a, Ref. D**), de flens (**Afb. 5a, Ref. F**) en de pakking (**Afb. 6, Ref. Z**) verwijderen.

De flens is aan het verwarmingselement en de anode gekoppeld. Zorg er bij het opnieuw monteren voor dat u de steunas van de sensor (**Afb. 7, Ref. K**) en de weerstand in hun originele posities herstelt (**Afb. 7 en 5a**).

We raden aan de pakking van de flens te vervangen (**Afb. 6, Ref. Z**) telkens wanneer deze is gedemonteerd. **Let er bij het opnieuw monteren op dat alle onderdelen weer in hun oorspronkelijke posities worden geplaatst.**

PERIODIEK ONDERHOUD

Verwijdering kalkafzettingen - controle van de anode

- Laat het toestel leeglopen.
- Verwijder het beschermingselement en schroef de sokkel los (er kan wat resterend water uit lopen).
- Maak het reservoir schoon zonder gebruik te maken van metalen voorwerpen of chemicaliën, verwijder eventuele afzettingen op de elektrische weerstanden of op de behuizing (statiet), op de respectieve omhulling en op de bodem van de ketel.
- Controleer de staat van de magnesiumanode: de magnesiumanode verslijt geleidelijk in functie van de waterkwaliteit om corrosie in het reservoir te voorkomen. Als de diameter kleiner is dan 10 mm of het totale volume minder dan 50 % van het beginvolume bedraagt, dient u de anode te vervangen.

Na het gewoon of buitengewoon onderhoud raden we aan het reservoir met water te vullen en vervolgens opnieuw volledig te laten leeglopen om eventuele resterende onzuiverheden te verwijderen.

Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen geleverd door erkende Service Centers van de fabrikant.

Anodestang

Deze boiler is voorzien van magnesium anodestangen. De anodestangen zijn opofferingsonderdelen die op de chemische samenstelling van het water inwerken om eventuele corrosie van het reservoir tot een minimum te beperken of te vermijden. De anodestangen moeten minstens eenmaal per jaar worden geïnspecteerd en naargelang nodig vervangen om de levensduur van het reservoir te verlengen. Laat de kwaliteit van het aangevoerde water professioneel analyseren, want de lokale omstandigheden van het water beïnvloeden de duur van de inspectie en de vervanging van de anodestang. Enkele installatieomstandigheden vereisen een frequentere inspectie van de anodestangen. Het gebruik van een waterontharder kan leiden tot een snellere slijtage van de anode. Bijvoorbeeld: een frequentere inspectie van de anode is noodzakelijk wanneer onthard of behandeld water wordt gebruikt.

Water met een hoog gehalte aan sulfaten en/of mineralen kan na opwarming een geur van rotte eieren produceren. Dit probleem kunt u tot een minimum beperken door het water met chloor te behandelen. OPMERKING: verwijder de anodestangen nooit uit een boiler in bedrijf.

Wanneer u de boiler zonder anodestangen gebruikt, wordt de levensduur van het reservoir verminderd en VERVALT de garantie.

OPMERKING: als de anodestangen snel verslijten, moet u de chemische samenstelling van het water door een gekwalificeerd technicus laten testen.

Corrigerende maatregelen moeten worden getroffen om te voorkomen dat het waterverwarmingssysteem vroegtijdig defect raakt. Wanneer u de boiler met volledig versleten anodestangen gebruikt, wordt de levensduur van het reservoir verminderd en VERVALT de garantie.

OVERDRUKMECHANISME

Controleer regelmatig of het overdrukmechanisme niet geblokkeerd of beschadigd is, en vervang het zo nodig of verwijder de kalkafzettingen.

Als het overdrukmechanisme voorzien is van een hendel of een knop, druk hier dan op om het volgende te doen:

- Het apparaat te legen, indien nodig
- De correcte werking regelmatig te controleren.

GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN VOOR DE GEBRUIKER

Aanbevelingen voor de gebruiker

- Zet geen voorwerpen en/of apparaten onder de boiler die door eventueel lekkend water beschadigd kunnen raken.
- Als het apparaat lang niet gebruikt zal worden moet u:
 - de stroom naar het apparaat afsluiten door de externe schakelaar op "OFF" te zetten;
 - de kranen van het hydraulische circuit dichtdraaien.
- Het warm water dat met een temperatuur van meer dan 50 °C uit de kranen komt, kan ernstige brandwonden of overlijden door brandwonden veroorzaken. Kinderen, gehandicapten en ouderen lopen de meeste risico's op brandwonden. Het is verboden voor gebruikers om gewoon en buitengewoon onderhoud aan het apparaat uit te voeren. Voor het schoonmaken van de uitwendige onderdelen gebruikt u een vochtige doek met wat zeepsop.

REGELING VAN DE TEMPERATUUR EN INSCHAKELING VAN FUNCTIES

Het product is ingesteld op een temperatuur van 60 °C voor het model van 150 l, 58 °C voor het model van 200 l en een temperatuur van 56 °C voor het model van 300 l. De ECO-functie is niet actief. Bij een stroomuitval of als het product met de ON/OFF-knop "⏻" is uitgeschakeld, onthoudt het product de laatst ingestelde temperatuur.

Tijdens de verwarmingsfase kan een licht geluid hoorbaar zijn door de opwarming van het water. Druk op de ON/OFF-knop "⏻" om het apparaat in te schakelen.

Stel de gewenste temperatuur in met behulp van de toetsen "↘" "↗"; u kunt een waarde instellen tussen 40 °C en 80 °C, die zichtbaar is op het display.

Bij normale werking verschijnt op het display de temperatuur die het water in het product bereikt. Tijdens de verwarmingsfase brandt de statusindicator (**Afb. 8, Ref. 1**) rood en wordt deze blauw zodra de ingestelde temperatuur wordt bereikt. Als de temperatuur van het water daalt, bijvoorbeeld na een afname van water, wordt de verwarmingsfunctie automatisch opnieuw geactiveerd.

INDICATOR VOOR HOEEVEELHEID WARM WATER

Via de indicatoren opzij van het display (**Afb. 8, Ref. 2**) kunt u het warmwaterpeil in de boiler aan de hand van een vierdelige schaal controleren. Bij het instellen van de temperatuur lichten de indicatoren op zodat u het ingestelde niveau visueel kunt controleren.

Tijdens de verwarmingsfase lichten de indicatoren progressief op en geven ze de stijging van de temperatuur van het warm water in het product aan tot de ingestelde temperatuur is bereikt.

ECO-FUNCTIE

De "ECO"-functie is een softwareprogramma dat automatisch de verbruiksniveaus van de gebruiker "aanleert", waardoor verspilling van warmte tot een minimum wordt beperkt en er zoveel mogelijk energie wordt bespaard.

De werking van de "ECO"-software bestaat uit een eerste opslagperiode die een week duurt. Tijdens deze periode begint het product te werken op de ingestelde temperatuur.

Aan het einde van de "aanleerweek" regelt de software de verwarming van het water op basis van de reële behoefte van de gebruiker, die automatisch is vastgesteld door het apparaat. Het product garandeert een minimale reserve van warm water, ook in de perioden waarin er geen warm water wordt gebruikt. Het proces van het aanleren van de behoefte aan warm water gaat ook na de eerste week door. Het proces bereikt de maximale efficiëntie na vier weken aanleren.

Telkens wanneer de "ECO"-functie of het apparaat wordt uitgeschakeld en weer ingeschakeld, blijft de functie de verbruiksniveaus aanleren. Om een correcte werking van het programma te garanderen, wordt geadviseerd om het apparaat niet los te koppelen van de netvoeding. Een intern geheugen zorgt ervoor dat de gegevens maximaal 4 uur worden bewaard zonder elektriciteit; hierna worden alle aangeleerde gegevens gewist en start het aanleerproces vanaf het begin opnieuw.

Om de functie te activeren, drukt u op de toets "ECO", die oplicht. In deze modus is handmatige selectie van de temperatuur mogelijk, maar hierdoor wordt de ECO-functie uitgeschakeld. U kunt deze functie deactiveren door op de toets "ECO" te drukken, die daarop uitgaat. Om opnieuw te activeren, drukt u opnieuw op de toets "ECO". Om de aangeleerde gegevens vrijwillig te wissen, houdt u de toets "ECO" langer dan 3 seconden ingedrukt. Wanneer het resetten voltooid is, knippert de toets "ECO" snel ter bevestiging dat de gegevens gewist zijn.

ANTIVRIESFUNCTIE

De antivriesfunctie is een automatische bescherming van het apparaat om schade door zeer lage temperaturen onder de 5 °C te voorkomen. Wij raden aan om het apparaat aangesloten te houden op de netvoeding, ook tijdens lange perioden van inactiviteit. De functie wordt automatisch geactiveerd wanneer de temperatuur tot 5 °C zakt; zodra de temperatuur naar de beschermingswaarde is teruggekeerd, wordt de functie gedeactiveerd. De functie is ingeschakeld, maar bij activering wordt dit niet aangegeven als het product ingeschakeld is. Wanneer het product wordt uitgeschakeld via de toets ON/OFF "⏻" terwijl de antivriesfunctie bezig is, verschijnt op het display de tekst "AF" (Anti Freezing).

FUNCTIE "THERMISCHE DESINFECTIECYCLUS" (anti-legionella)

De functie anti-legionella is standaard ingeschakeld. Deze bestaat uit een cyclus van verwarming/handhaving van de watertemperatuur op 60°C gedurende 1 uur, zodat er een thermische desinfectie tegen de betreffende bacteriën kan worden uitgevoerd.

De cyclus start bij de eerste keer dat het apparaat wordt aangezet en na elke nieuwe inschakeling na een onderbreking van de netvoeding. Als het product altijd werkt bij een temperatuur lager dan 60°C, dan wordt de cyclus herhaald na 30 dagen. Tijdens de "thermische desinfectiecyclus" worden op het display afwisselend de temperatuur van het water en de tekst "Ab" weergegeven.

Wanneer het apparaat uitgeschakeld is, is de antilegionellafunctie gedeactiveerd. Bij uitschakeling van het apparaat tijdens de antilegionellacyclus gaat het apparaat uit en wordt de functie uitgeschakeld. Na afloop van elke cyclus keert de gebruikstemperatuur terug naar de eerder ingestelde temperatuur door de gebruiker. Om deze functie te activeren, houdt u gelijktijdig de toetsen **ON/OFF** "⏻" en "↘" gedurende 3 seconden ingedrukt; ter bevestiging van de activering verschijnt op het display "A1" gedurende 4 seconden.

Om de functie permanent te deactiveren, herhaalt u de eerder beschreven handeling; ter bevestiging van de deactivering verschijnt op het display "A0" gedurende 3 seconden.

Let op: terwijl het apparaat de thermische desinfectiecyclus doorloopt, kan de hoge temperatuur van het water brandwonden veroorzaken. Let dan ook op de temperatuur van het water voordat u een douche of bad neemt.

FUNCTIE WEEKPROGRAMMA

De functie Weekprogramma kan alleen via de app worden geactiveerd.

U kunt voor iedere weekday twee verschillende setpoint-temperaturen op twee verschillende tijdstippen selecteren: het product berekent de verwarmingssnelheid en in functie daarvan het beste ogenblik om de verwarming te starten zodat het setpoint op het gewenste ogenblik wordt bereikt.

Bij wijziging van de temperatuur of bij activering van de ECO-functie wordt het Weekprogramma gedeactiveerd.

WIFI-FUNCTIE

Voor meer informatie over de wifi-configuratie en de procedure voor registratie van het product, verwijzen wij naar de bijgevoegde Snelstartgids gewijd aan de connectiviteit of naar de website <https://discover.ariston-net.remotethermo.com>

Beschrijving van de verbindingstatus boiler

Wifi-knop 	Knippert langzaam	De wifi-module is ingeschakeld
	Knippert snel	De wifi-modus staat in modus Access Point
	Knippert tweemaal	De wifi-module is aangesloten op het thuisnetwerk
	Aan	De wifi-module is ingeschakeld en aangesloten op het thuisnetwerk
	Uit	De wifi-module is uit

RESET WIFI: om te resetten, drukt u gedurende 10 seconden tegelijkertijd op de knoppen “” en “”.

DIAGNOSTIEK

Zodra een van de onderstaande storingen wordt vastgesteld, gaat het apparaat in “storingsstatus” en begint de indicator voor de werking (**Afb. 8, Ref. 1**) rood te knipperen.

TABEL FOUTMELDINGEN

Het type storing wordt aangegeven op het display, waarop de tekst “Er” en de specifieke foutcode afwisselend knipperen:

CODE	BESCHRIJVING	ACTIE
E01	Geheugenfout (HMI)	Voer de Reset uit.
E21	Oververhitting	Als de fout aanhoudt, neemt u contact op met de technische service.
E22	Fout in de thermostaat	
E25	Droge verwarming	Controleer of er water in de boiler zit en voer de Reset uit. Als de fout aanhoudt, neemt u contact op met de technische service.
E20	Fout in de temperatuursensor	Als de fout aanhoudt, neemt u contact op met de technische service.
E62	Fout gegevensgeheugen (HMI)	
E60	Fout wifi	Voer de Reset uit door de voedingskabel los te koppelen en opnieuw aan te sluiten. Als de fout aanhoudt, neemt u contact op met de technische service.
E61	Fout printplaat (PCB) (HMI)	
E63	Fout in het touchscreen	
E67	Communicatiefout HMI - thermostaat	
E64/E68	Fout GATEWAY	
E65	Fout meter	
E69	Fout POWERLINE/CHAIN2	
E71	Fout bij installatie ENERGY METER	Als de fout aanhoudt, neemt u contact op met de technische service.
E04	Fout anode	

RESET

Om een fout te herstellen, voert u waar mogelijk een reset uit door op de toets ON/OFF “” te drukken om het product uit te schakelen en in te schakelen.

Als de oorzaak van de storing onmiddellijk na de reset verdwijnt, hervat het apparaat de normale werking. Gebeurt dat niet, maar blijft de indicator voor de werking rood knipperen, neem dan contact op met het Technisch Service Center.

ABYLEOS Home+

ABYLEOS HOME+ is de vernieuwende boiler die met de meter in de woning wordt verbonden via de installatie van de Home Energy Meter.

Daardoor kan de boiler ABYLEOS HOME+ de energiestromen in de woning herkennen, waardoor een autonoom gebruik en energiebesparing mogelijk zijn.

De HOME+ functionaliteiten kunnen worden geactiveerd/gedeactiveerd met een enkele druk op de toets “” op de boiler of via de Ariston NET-app in de desbetreffende gedeelten.

Behalve de functionaliteit “Beheer tarief voor gebruikstijden” die alleen via de Ariston NET-app kan worden geactiveerd/gedeactiveerd. De HOME+ functionaliteiten kunnen in combinatie met alle bedrijfsmodi van de boiler worden geactiveerd.

Bij activering van de HOME+ functionaliteiten kan de boiler tot een maximaal vermogen van 3000 W werken. Worden de HOME+ functionaliteiten niet geactiveerd, dan werkt de boiler op een standaardvermogen van 2300 W voor het model VERT en 2500 W voor het model STAB.

BELANGRIJKSTE HOME+ FUNCTIONALITEITEN

• SLIM ZELFVERBRUIK

De boiler ABYLEOS Home+ moduleert autonoom het eigen verbruik en biedt de mogelijkheid om de waterverwarmingsfase te concentreren op tijdstippen waarop door de zonnepanelen meer stroom wordt geproduceerd dan wat er in de woning wordt verbruikt; daardoor wordt er minder stroom op het net geïnjecteerd.

Wanneer de fotovoltaïsch gegenereerde stroom op het net wordt geïnjecteerd, activeert de boiler automatisch de waterverwarming om het te veel aan energie op te slaan en het eigen verbruik te moduleren dankzij zijn verschillende vermogensniveaus. Naast het uitvoeren van de taak om warm water te produceren en het gewenste comfortniveau te garanderen fungeert de boiler in deze modus ook als thermische energieopslag, waardoor hij in de praktijk als vervanging geldt van de elektrochemische batterijen.

Als de functie “Slim zelfverbruik” actief is, kan de vooraf gedefinieerde maximumtemperatuur (80 °C) in de desbetreffende gedeelten van de Ariston NET-app op basis van de voorkeuren van de gebruiker worden gewijzigd. Het zelfverbruik is ook verzekerd wanneer de boiler in systemen met elektrochemische batterijen is geïnstalleerd. In die gevallen kan een deel van uw behoefte door diezelfde batterij worden ondersteund.

De hierboven beschreven functie is alleen beschikbaar na installatie en koppeling van de Home Energy Meter (zie paragraaf “KOPPELING HOME ENERGY METER”).

• BEHEER VAN DE PIEKEN

De boiler ABYLEOS HOME+ kan het eigen verbruik dankzij zijn verschillende vermogensniveaus op basis van de belasting van het stroomnet in de woning aanpassen om onaangename stroomonderbrekingen te vermijden, de prestaties te maximaliseren en de kosten op de factuur te verminderen wanneer deze te maken hebben met het maximaal toegestaan vermogen.

Wanneer een risico van afkoppeling van de meter wordt vastgesteld, meldt de boiler dit via een pushmelding in de Ariston NET-app. Hierdoor kan tijdig worden tussengekomen zodat elektrische apparaten kunnen worden losgekoppeld en een onaangename black-out wordt vermeden.

In het gedeelte “BEHEER VAN DE PIEKEN” van de Ariston NET-app kan de gebruiker het contractueel vastgelegde vermogen aangeven.

De hierboven beschreven functie is alleen beschikbaar na installatie en koppeling van de Home Energy Meter (zie paragraaf “KOPPELING HOME ENERGY METER”).

• BEHEER TARIEF VOOR GEBRUIKSTIJDEN

In het gedeelte over de Ariston NET-app kunnen de gebruikers tot twee tijdsintervallen invoeren die overeenkomen met de voordeligste elektriciteitstarieven van de dag. De boiler maakt op strategische wijze gebruik van deze tijdsintervallen om op de energiefactuur van de woning te kunnen besparen, maar tegelijkertijd ook het comfortniveau te verzekeren. Als u één enkel voordelig tijdsinterval voor de hele dag zou kiezen, zal de boiler de temperatuur aanhouden volgens de geselecteerde modaliteit, zoals hierna beschreven.

Voor deze functie is de installatie van de Home Energy Meter niet vereist.

De functie wordt op verschillende manieren beheerd afhankelijk van de door de gebruiker gekozen bedrijfsmodus:

> **HANDMATIG:** wanneer het voordelige tarief beschikbaar is, werkt de boiler op de door de gebruiker ingestelde temperatuur. Als het voordelige tarief daarentegen niet beschikbaar is, werkt de boiler op een temperatuur van 45 °C.

NB: Als u één enkel voordelig tijdsinterval voor de hele dag zou invoeren, houdt de boiler de door de gebruiker ingestelde temperatuur gedurende de hele periode aan.

> **ECO:** wanneer het voordelige tarief beschikbaar is, werkt de boiler op de door de gebruiker ingestelde temperatuur. Als het voordelige tarief daarentegen niet beschikbaar is, werkt de boiler op de door de ECO-functie ingestelde temperatuur.

NB: Als u één enkel voordelig tijdsinterval voor de hele dag zou invoeren, houdt de boiler de door de gebruiker ingestelde temperatuur gedurende de hele periode aan.

> **GEPROGRAMMEERD:** wanneer het voordelige tarief beschikbaar is, werkt de boiler op een maximale temperatuur tussen de geprogrammeerde temperatuur en 45 °C. Als het voordelige tarief daarentegen niet beschikbaar is, werkt de boiler op de geprogrammeerde temperatuur. De geprogrammeerde temperatuur ligt tussen 16 °C en de door de gebruiker ingestelde temperatuur.

NB: Als u één enkel voordelig tijdsinterval voor de hele dag zou invoeren, houdt de boiler de minimumtemperatuur van 45 °C gedurende de hele periode aan.

• EXTERNE CONTACTEN

De boiler kan worden aangesloten op een fotovoltaiisch systeem of een energiebeheersysteem voor de woning. Op basis van de grootte van het fotovoltaiisch systeem en de individuele eisen zijn twee ingangen mogelijk:

> **IN_1** → de boiler ABYLEOS HOME+ kan de maximumtemperatuur van 80 °C realiseren bij een vermogensniveau van 1500 W.

> **IN_2** → de boiler ABYLEOS HOME+ kan de maximumtemperatuur van 80 °C realiseren bij een vermogensniveau van 3000 W.

Bij afwezigheid van signaal volgt de boiler de door de gebruiker gekozen bedrijfsmodus.

Wenst u uitsluitend de functionaliteit "Externe contacten" te gebruiken, dan moet u de boiler alleen in modus "Geprogrammeerd" instellen en laat u de tijdsintervallen leeg.

LET OP! Het is belangrijk op te merken dat de boiler bij deze configuratie alleen werkt wanneer het signaal van het externe contact beschikbaar is; dit kan de continuïteit van het comfort beïnvloeden. Wenst u dat de boiler wordt beheerd door de omvormer van het fotovoltaiisch systeem of door een energiebeheersysteem voor de woning, volstaat het twee kabels (aanbevolen doorsnede tussen 0,75 mm² en 1,5 mm²) aan te sluiten tussen het AUX-contact van het externe apparaat (doorgaans Dry Contact genoemd*) en een van de twee ingangsklemmen "IN_1 of IN_2" (Afb. 7a/7c, Ref. D) van de boiler.

Toegang tot de schakelkast van de woning is niet nodig, er moet ook geen polariteit bij de aansluiting worden nageleefd en er moet geen enkel extern relais worden geïnstalleerd.

LET OP! Alvorens de elektrische aansluiting of eender welke handeling uit te voeren, ontkoppelt u de boiler van het elektriciteitsnet.

* Controleer eerst of de apparaten een AUX-uitgang hebben met een potentiaalvrij contact in stand NO (normaal open).

KOPPELING HOME ENERGY METER

(alleen inbegrepen bij het model HOME+)

Om de functies “Slim zelfverbruik” en “Beheer van de pieken” te kunnen gebruiken, moet de Home Energy Meter worden geïnstalleerd en aan de boiler ABYLEOS HOME+ worden gekoppeld. **(Voor de installatie van de Home Energy Meter verwijzen we naar de handleiding die bij het product wordt geleverd).**

Om de koppeling uit te voeren, drukt u 5 seconden op de toets “” op de boiler en vervolgens 5 seconden op de toets op de Home Energy Meter. Beide beginnen snel te knipperen (de koppelingsmodaliteit blijft gedurende 5 minuten actief).

Zodra de koppeling tussen de boiler en de Home Energy Meter correct is uitgevoerd, branden de beide leds permanent; als ze beide traag knipperen, betekent dit dat de koppeling niet correct is uitgevoerd, en in dat geval herhaalt u de eerder beschreven procedure.

Eventuele fouten in de boiler ABYLEOS HOME+ worden op het display weergegeven, terwijl de led op de Home Energy Meter 5 keer snel knippert, gevolgd door een pauze.

BELANGRIJK! Met één druk op de toets “” op de boiler worden ALLE eerder beschreven HOME+ functionaliteiten geactiveerd/gedeactiveerd.

Met één druk op de drukknop op de Home Energy Meter kunt u het product inschakelen/uitschakelen; voor meer informatie verwijzen we naar de handleiding die bij het product wordt geleverd.

ABYLEOS FE

De boiler ABYLEOS FE is voorzien van de functie FLEXIBELE ENERGIE (FE), waarmee u de energieproductie en energievraag kunt optimaliseren en in evenwicht houden ter compensatie van het nationaal elektriciteitssysteem. De functie FE kan worden ingeschakeld/uitgeschakeld in het gedeelte “Flexibele energie” van de Ariston NET-app, en dat in combinatie met alle bedrijfsmodi van de boiler.

De boiler ABYLEOS FE werkt op een standaardvermogen van 2300 W voor het model VERT en 2500 W voor het model STAB. Als u het verwarmingsvermogen op het maximumniveau van 3 KW wilt instellen, drukt u op de boiler op de toets “**POWER**”, die oplicht.

U kunt deze instelling deactiveren door opnieuw op de toets “**POWER**” te drukken, die daarop uitgaat. Wanneer de functionaliteit FE actief is, antwoordt de boiler op externe opdrachten; daarbij wordt het eigen gedrag aangepast om het door de gebruiker gewenste comfort constant te garanderen. Bij de uitvoering van een externe opdracht kan de boiler worden uitgeschakeld of ingeschakeld, waardoor de temperatuur wordt gewijzigd.

Bovendien kan de boiler het vermogensniveau regelen, waardoor de toets “**POWER**” geen nauwkeurige informatie kan geven over het effectief verbruikte vermogen.



LET OP!

Wanneer de functionaliteiten HOME+ en/of Externe contacten en/of FE (Flexibele energie) actief zijn, kan het water een temperatuur van 80 °C bereiken.

Het warme water dat met een temperatuur van meer dan 50 °C uit de kranen komt, kan ernstige verbrandingen veroorzaken. Controleer de temperatuur vóór elk gebruik.

We raden aan om een thermostatische mengkraan te gebruiken.

RAADGEVINGEN

Zorg ervoor dat u altijd eerst het apparaat uitschakelt door de externe schakelaar in de stand OFF te zetten voordat u tot reiniging overgaat. Gebruik geen insectenverdelgers, oplosmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen die gelakte of kunststoffen onderdelen kunnen beschadigen.

ALS HET UITGAANDE WATER KOUD IS

Schakel de elektrische voeding van het apparaat uit en laat volgende zaken controleren:

- de aanwezigheid van spanning op het klemmenblok van de printplaat (**Afb. 7, Ref. M**);
- de elektronische kaart;
- de verwarmingselementen van de weerstand;
- inspecteer de bypass-leiding (**Afb. 5, Ref. X**);
- de steunassen van de sensoren (**Afb. 7, Ref. K**).

ALS HET WATER KOKEND HEET IS (DAMP UIT DE KRANEN)

Schakel de elektrische voeding van het apparaat uit en laat volgende zaken controleren:

- de elektronische kaart;
- de kalkaanslag van de ketel en de onderdelen;
- de steunassen van de sensoren (**Afb. 7, Ref. K**).

ONVOLDOENDE AFGIFTE VAN WARM WATER

Schakel de elektrische voeding van het apparaat uit en laat volgende zaken controleren:

- de druk van de waterleiding;
- de staat van de deflector (waterstraalbreker) van de toevoerbuiss van het koude water;
- de staat van de toevoerleiding van het warme water;
- de elektrische onderdelen.

WATERLEKKAGE UIT HET OVERDRUKMECHANISME

Het druppelen van water uit het systeem moet als normaal worden beschouwd gedurende de verwarmingsfase. Als u het druppelen wilt vermijden moet u een expansievat installeren op de afvoerinstallatie.

Als het gedurende de niet-verwarmingsperiode blijft druppelen, moet u de volgende dingen laten controleren:

- de ijking van het systeem;
- de druk van de waterleiding.

Let op: Verstop nooit de afvoeropening van het systeem!

LET OP!

PROBEER IN GEEN GEVAL HET APPARAAT TE REPAREREN, MAAR WEND U ALTIJD TOT GEKWALIFICEERD PERSONEEL.

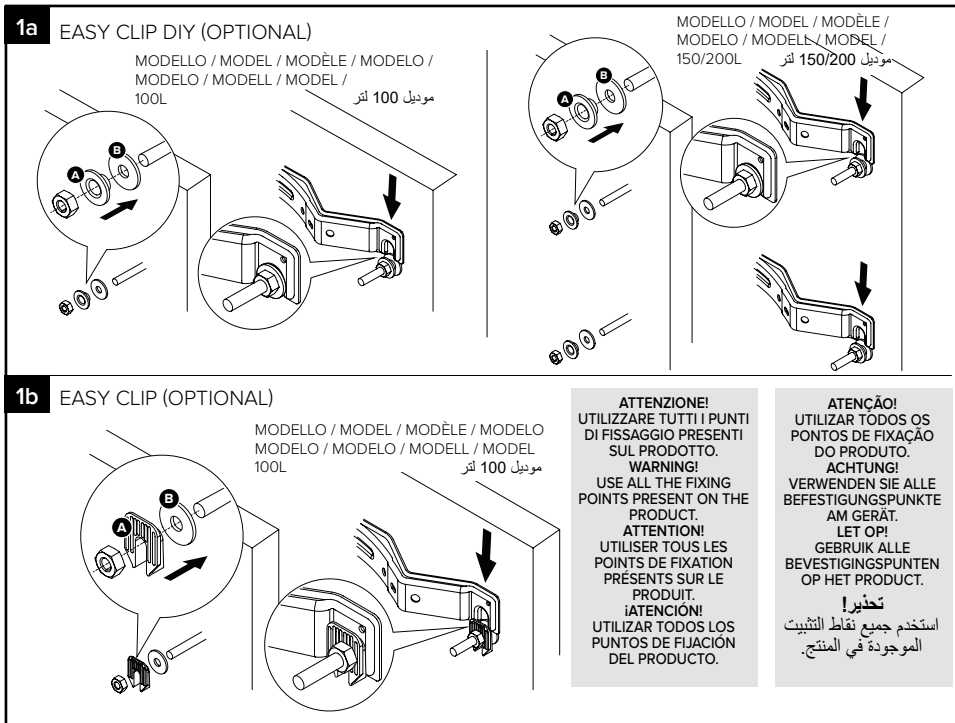
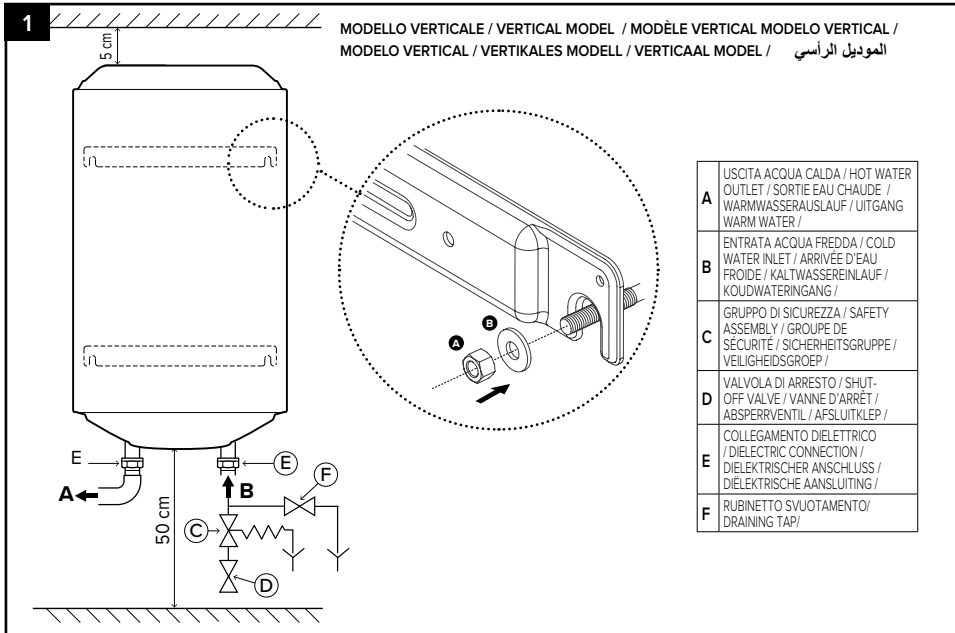
N.B.

De gegevens en de opgegeven kenmerken zijn niet bindend voor de fabrikant, die zich het recht voorbehoudt om alle wijzigingen aan te brengen die als opportuun worden beschouwd, zonder verplichting tot voorafgaande kennisgeving of vervanging.



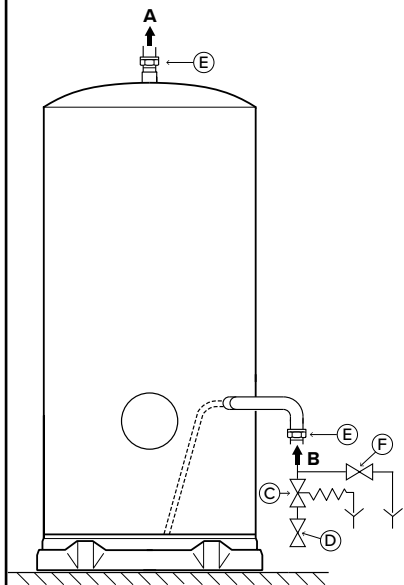
Krachtens art. 26 van het wetsbesluit van 14 maart 2014, nr. 49 “Tenuitvoerlegging van Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)”

Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak aangebracht op de apparatuur of op de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn nuttige levensduur gescheiden van het andere afval moet worden ingezameld. De gebruiker moet de apparatuur aan het eind van zijn levensduur daarom naar de specifieke gemeentelijke centra voor gescheiden inzameling van elektrisch en elektronisch afval brengen. U kunt afgedankte apparatuur bij aankoop van nieuwe vergelijkbare apparatuur ook bij de verkoper inleveren. Afgedankte elektronische producten kleiner dan 25 cm kunnen ook gratis en zonder aankoopverplichting bij verkopers van elektronische producten met een winkeloppervlakte van minstens 400 m² worden ingeleverd. De adequate gescheiden inzameling ten behoeve van het daaropvolgend doorsturen van de afgedankte apparatuur voor recycling, behandeling en een andere milieuvriendelijke verwerking draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid, en bevordert het hergebruik en/of de recycling van de materialen waaruit de apparatuur bestaat.



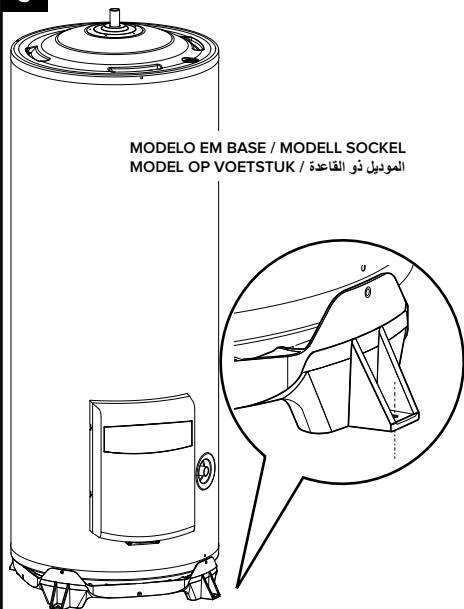
2

MODELLO BASAMENTO / BASE MODEL
MODÈLE BÂTI / MODELO DE BASE



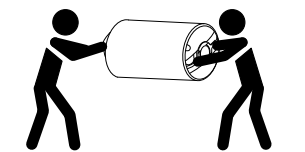
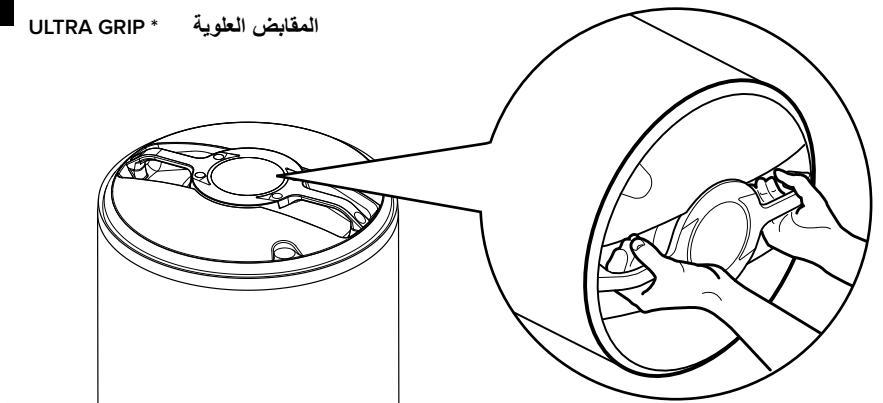
3

MODELO EM BASE / MODELL SOCKEL
MODEL OP VOETSTUK / الموديل ذو القاعدة



4

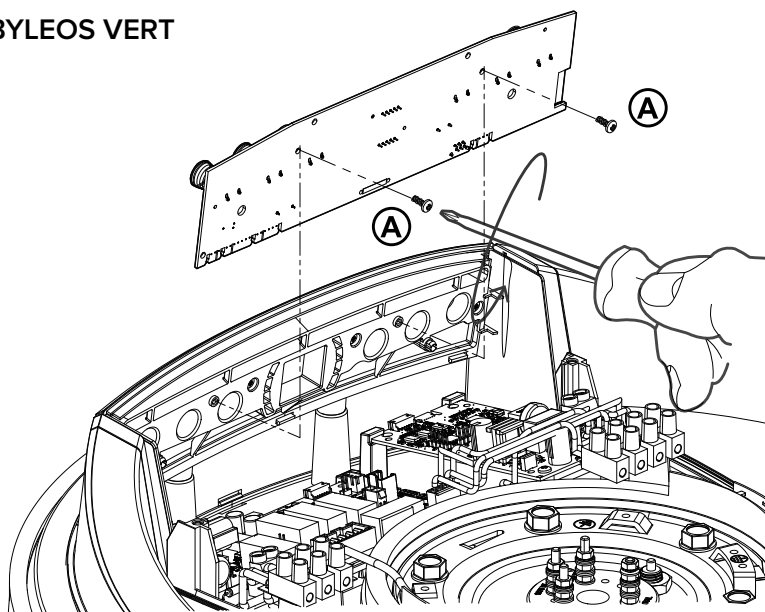
ULTRA GRIP * المقابض العلوية



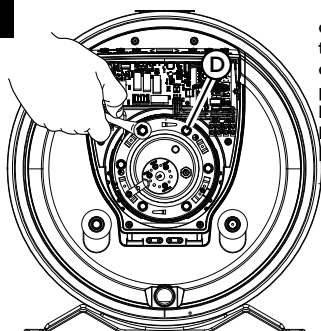
*Not included in the STAB Model / Non inclus dans le modèle de STAB

5

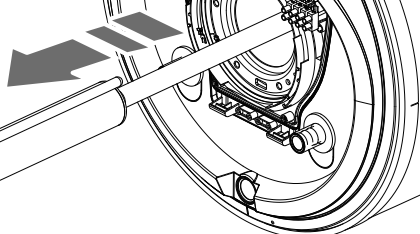
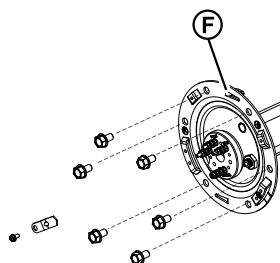
ABYLEOS VERT



5a

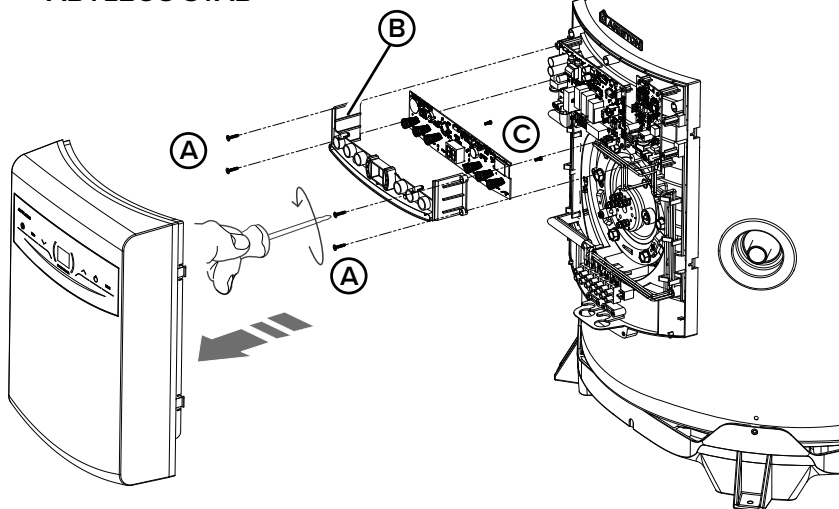


coppia 20 Nm
torque 20 Nm
couple 20 Nm
par 20 Nm
binário de 20 Nm
Drehmoment 20 Nm
koppel 20 Nm
عزم 20 نيوتن متر

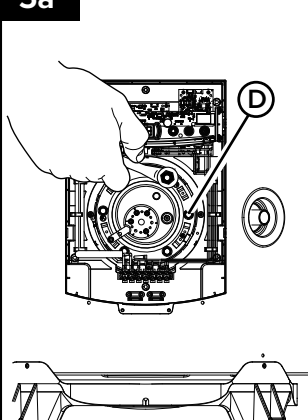


5

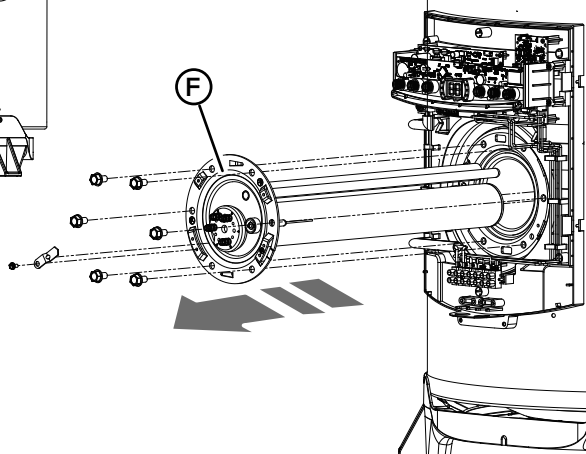
ABYLEOS STAB

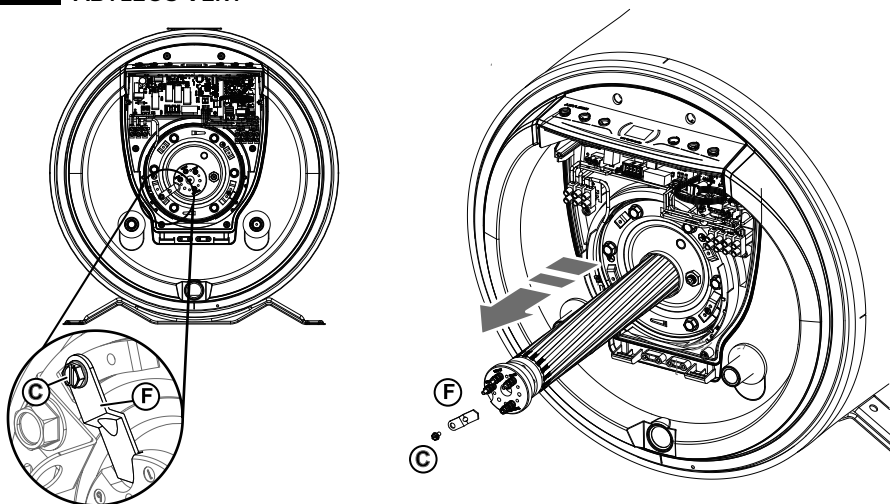
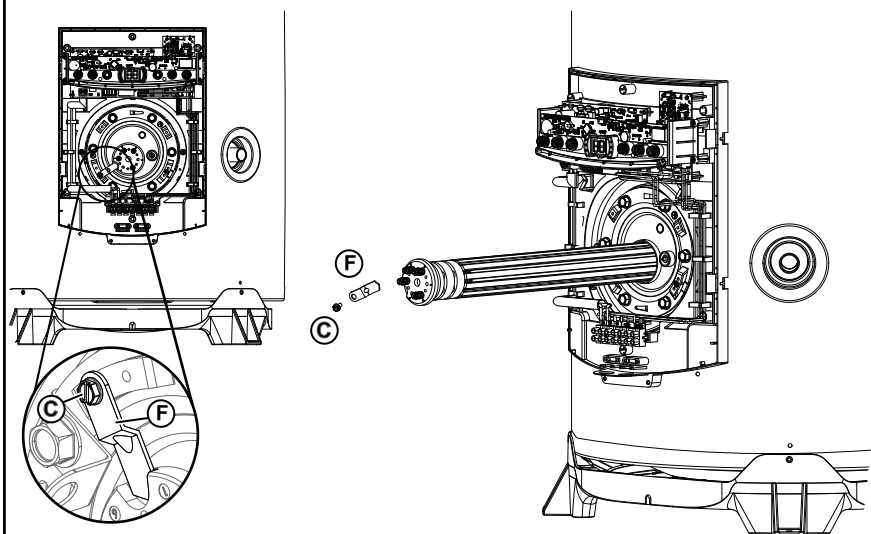


5a

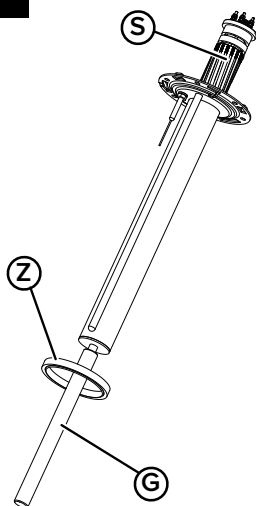


coppia 20 Nm
torque 20 Nm
couple 20 Nm
par 20 Nm
binário de 20 Nm
Drehmoment 20 Nm
koppel 20 Nm
عزم 20 نیوتن متر



5b**ABYLEOS VERT****ABYLEOS STAB**

6



ONLY FOR VERT MODELS
SEULEMENT POUR LES MODÈLES VERT

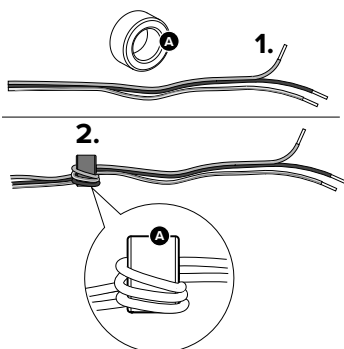
7b



CAUTION! / ATTENTION!

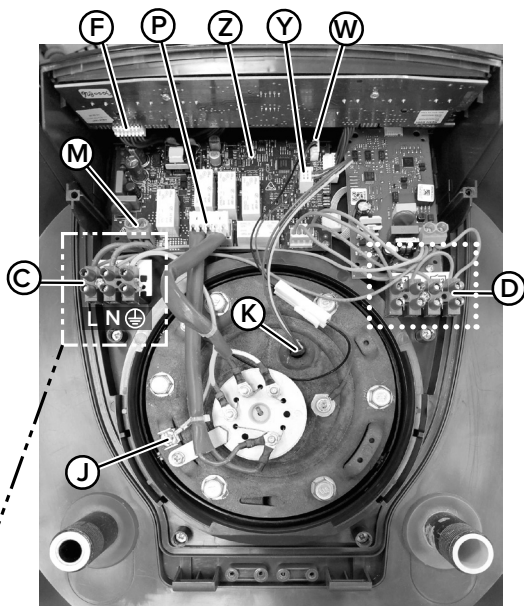
BEFORE CONNECTING THE POWER SUPPLY CABLE, INSERT THE SUPPLIED FERRITE ON IT AS SHOWN IN THE FIGURE.

AVANT DE CONNECTER LE CÂBLE D'ALIMENTATION, INSÉREZ LA FERRITE FOURNIE SUR LE CÂBLE COMME INDIQUÉ SUR LA FIGURE.

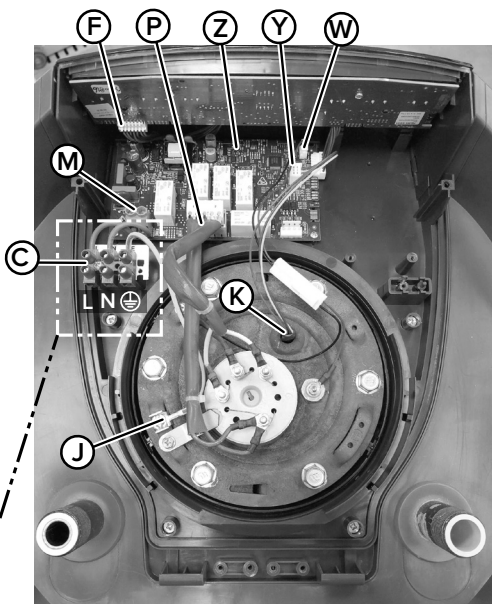


7a

ABYLEOS VERT Home+

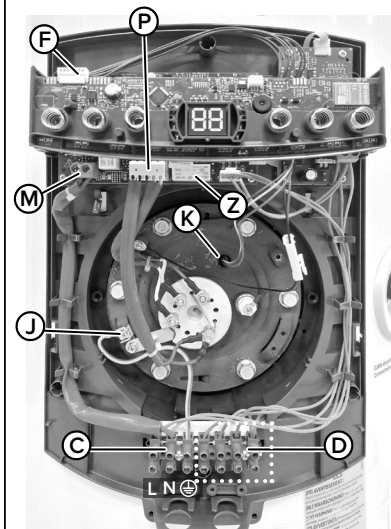


ABYLEOS VERT FE

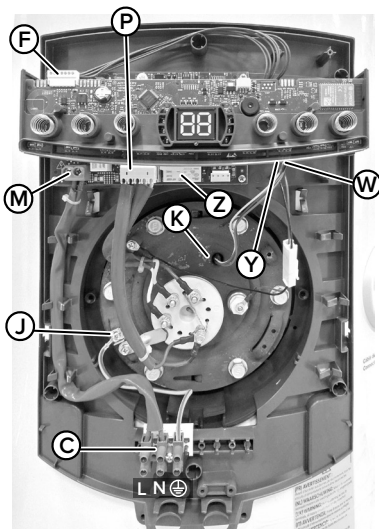


7c

ABYLEOS STAB Home+

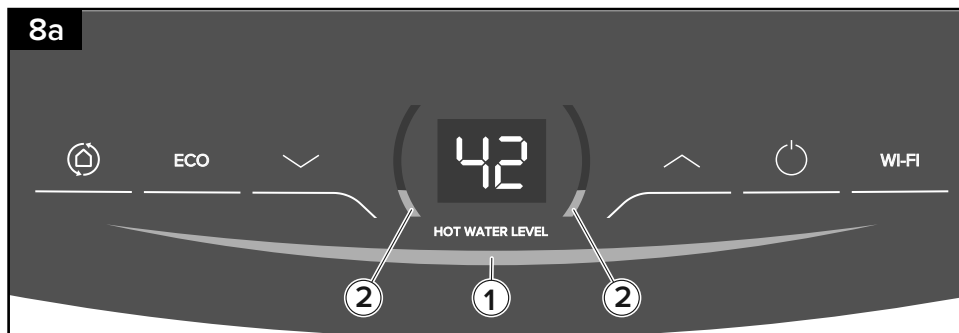


ABYLEOS STAB FE



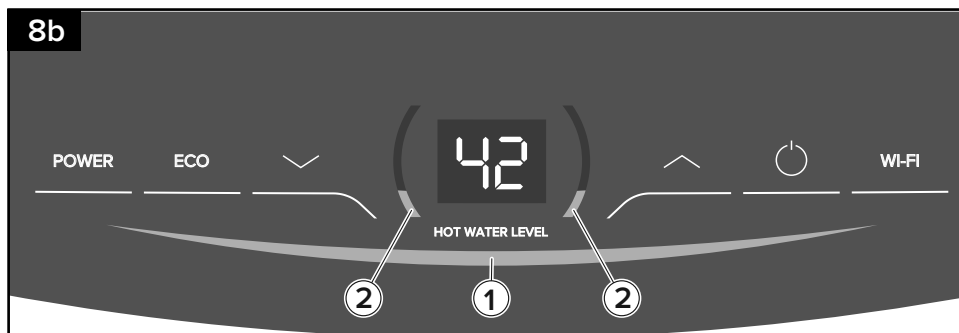
ABYLEOS Home+

8a

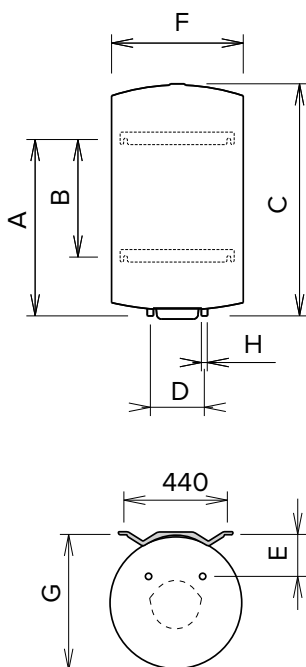


ABYLEOS FE

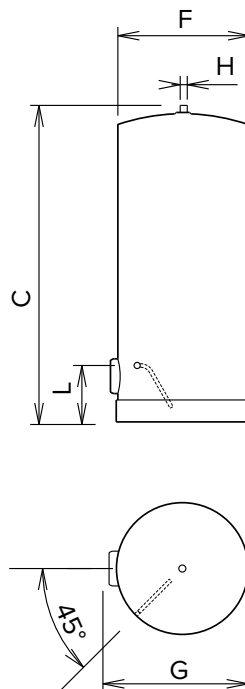
8b



ABYLEOS VERT

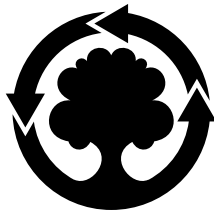


ABYLEOS STAB



MODEL	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F ø [mm]	G [mm]	H [mm]	L [mm]	Kg
ABYLEOS FE XP 150 VERT 530 MO EU	1050	800	1160	230	175	530	545	G3/4"	--	40
ABYLEOS FE XP 200 VERT 530 MO EU	1050	800	1463	230	175	530	545	G3/4"	--	49
ABYLEOS FE XP 300 STAB 570 MO EU	--	--	1820	--	--	570	640	G3/4"	365	77

ABYLEOS HOME+ XP 150 VERT 530 MO EU	1050	800	1160	230	175	530	545	G3/4"	--	40
ABYLEOS HOME+ XP 200 VERT 530 MO EU	1050	800	1463	230	175	530	545	G3/4"	--	49
ABYLEOS HOME+ XP 300 STAB 570 MO EU	--	--	1820	--	--	570	640	G3/4"	365	77



WE MAKE USE OF
RECYCLED PAPER

Produced by:

Ariston S.p.A.



Viale Aristide Merloni, 45
60044 Fabriano (AN) - ITALY
ariston.com



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

